



Stadt Schweich

und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 41 (124)

Ausgabe 36/2014

Freitag, den 5. September 2014

Mehringer Winzerfest 2014

81 Jahre Tradition

5. - 8. September 2014

Festprogramm

Freitag, 5. September 2014

20.00 Uhr Mehringer Moselrausch
- Party-Nacht mit Marco Boesen & Friends

22.00 Uhr Tanzunterhaltung im Festzelt auf zwei Bühnen mit der Winzerkapelle Mehring „Original Moselländer“ e.V. und der Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem e.V.

Samstag, 6. September 2014

19.00 Uhr Festbeginn wird durch Böllerschüsse angekündigt
- Abholen der Weinköniginnen / Festzug zum Weinfestzelt
- Im Zelt musiziert die Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem e.V.

20.00 Uhr Winzerspiel 2014 »Herzessache Moselwein«

Das traditionelle Festspiel, in dem in heiteren Episoden die 2000-jährige Weinbautradition und das Leben im Moseltal dargestellt wird, feiert an diesem Abend seine diesjährige Premiere. Festlich in Szene gesetzt von über einhundert Akteuren (Winzerkapelle Mehring, Wintertanzgruppe Mehring, Chor und Solisten). Ein weiteres Highlight am Samstag: Die festliche Krönung der neuen Mehriinger Weinkönigin Anne II.

Sonntag, 7. September 2014

10.30 Uhr Festgottesdienst im Festzelt
- anschl. Frühschoppenkonzert des Musikvereins „Frohe Klänge“ Sirzenich e.V.
- Mittagessen

17.00 Uhr DIE Weinprobe 2014 unter dem Motto „Wein ist Kult“
- moderiert von Lena Endesfelder und Achim Rosch
- anschließend: Dance- and Showband „SMILE“

Montag, 8. September 2014

19.00 Uhr Abholen der Weinkönigin / Festzug zum Weinfestzelt

20.00 Uhr Winzerspiel 2014 „Herzessache Moselwein“
- anschließend fröhlicher Ausklang mit „DJ MÄX“

Die Ortsgemeinde Mehring lädt Sie herzlich ein!

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
 - Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
 - Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
 - Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
 - Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
 - an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 01805/798 999

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Elisabethkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Marienkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der

Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefongastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Frau Theis) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Schmitt)..... Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr)..... Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr)..... Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110

Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Verteilung des Amtsblattes der VG Schweich

ab 01.09.2014

Zum 01.09.2014 stellt die Verlag und Druck Linus Wittich KG die Verteilung des Amtsblattes der VG Schweich um.

Ab diesem Zeitpunkt übernimmt die TV Logistik GmbH die Auslieferung des Amtsblattes in die Haushalte der Verbandsgemeinde Schweich. Die Zustellung erfolgt jeweils freitags.

Sollte es Probleme mit der Zustellung geben, so können Sie diese direkt an die Vertriebsabteilung des Verlages

Telefon 06502/9147-335 oder

Telefon 06502/9147-336

abo@wittich-foehren.de

melden.

Verlag+Druck Linus Wittich KG, Redaktion

ENDE DER BADESAISON 2014

in den Freibädern Leiwen und Schweich

Nach anfänglich gutem Start der Freibadsaison im Mai und den darauf folgenden kalten wechselhaften und durch viele Regentage gekennzeichnete Monate schließen unsere Bäder wie folgt:

Panoramabad Leiwen

Letzter Öffnungstag ist am Sonntag, dem 07.09.2014

Erlebnisbad Schweich

Letzter Öffnungstag ist am Sonntag, dem 14.09.2014

Bei sommerlichen Temperaturen wird die Badezeit in Schweich evtl. verlängert. Zeitnahme Informationen an der Freibadkasse oder unter www.schweich.de.

Die Mitarbeiter der beiden Freibäder sowie die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße bedanken sich bei allen Badegästen für die Besuche im Sommer 2014.

Bereits heute freuen wir uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

Wir weisen schon jetzt darauf hin, dass im kommenden Jahr 2015 die Kasse im Erlebnisbad Schweich bereits ab **1. April** geöffnet ist. Es besteht dann die Möglichkeit Jahreskarten frühzeitig zu erwerben bzw. die Gültigkeit vorhandener Jahreskarten um ein Jahr zu verlängern. Außerdem sind Eintrittskarten für unsere Freibäder immer schöne Geschenke für Ostern, Kommunion und Geburtstage.

*Schweich, 02.09.2014
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags u. dienstags	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
Termine nach Vereinbarung.
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
Frau Susanne Christmann..... Tel.-Nr.: 06502/5066-450
Sprechstunden dienstags
E-Mail: christmann.s@schweich.de
von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung
im Familienbüro, Altes Weinhaus, Brückenstraße 46, 54338 Schweich.

Bekanntmachung

Am Montag, 15. September 2014 findet um 17.00 Uhr im Bürgerzentrum, Stefan-Andres-Straße 1b, Schweich eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich, gemeinsam mit dem Kreisausschuss statt.

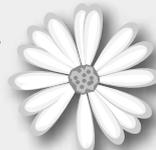
Tagesordnung:
- nicht öffentlich -

1. Integratives Schulprojekt Schweich; Planungswettbewerb
ab ca. 19.00 Uhr nur Verbandsgemeinderat
- öffentlich -
1. Mitteilungen
2. Benennung von Beisitzern für die Vorstände
 - a. des Vereins Roemische Weinstrasse e.V. (5)
 - b. des Freundeskreises Verbandsgemeinde Schweich/Portishead e.V. (3)
 - c. des Freundeskreises Verbandsgemeinde Schweich/Krokowa e.V. (3)
3. Wahl von
 - a. 3 Mitgliedern der Bewertungskommission für den Fassadenwettbewerb
 - b. 7 Mitgliedern der Bewertungskommission Wettbewerb „Unser Dorf soll schöner werden - Unser Dorf hat Zukunft“
 - c. 3 Mitgliedern der Arbeitsgruppe Flächenmanagement
 - d. 3 Mitgliedern der Arbeitsgruppe regenerative Energien
4. Wahl von 1 Mitglied und 1 Stellvertreter für den Zweckverband Wasserversorgung Eifel-Mosel

5. Bildung einer Arbeitsgruppe Sicherung der Nahversorgung in den Dörfern mit je 1 Vertreter der Fraktionen
6. Wahl 4 Personalvertreter im Werkausschuss
7. Verschiedenes

Schweich, 01.09.2014
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Diamantene Hochzeit Schleimer, Föhren



Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierte am Sonntag, 24. August 2014 das Ehepaar Anita und Karl Schleimer aus Föhren. Im Kreise der Familie nahm das Jubelpaar die Glückwünsche des Kreises, vertreten durch Kreisbeigeordneter Arnold Schmitt MdL, der Verbandsgemeinde, vertreten durch Erster Beigeordneter Rudolf Körner, der Föhrener Ortsbürgermeisterin, Rosi Radant und des Gesangvereines Föhren, gerne entgegen.



Das Jubelpaar Karl und Anita Schleimer im Kreise der Gratulanten, von li. nach re.: Kreisbeigeordneter Arnold Schmitt MdL, Erster Beigeordneter der VG Schweich Rudolf Körner, Ortsbürgermeisterin Rosi Radant und Otmar Weber, Vorsitzender Gesangverein Föhren.

Standesamt Schweich an der Römischen Weinstraße

Trauungstermine an Samstagen 2015

Das Standesamt Schweich bietet für das **Jahr 2015** zusätzlich zu den allgemeinen Werktagen (Montags bis Freitags zu den **üblichen Öffnungszeiten**) Trauungstermine an folgenden **Samstagen** an:

28. März 2015
25. April 2015
30. Mai 2015
27. Juni 2015

18. Juli 2015
19. September 2015
5. Dezember 2015.

Die Trauungen finden an den **Samstagen** jeweils **zwischen 09.00 Uhr und 12.00 Uhr** entweder im Hause der Verbandsgemeinde Schweich oder - nach **vorheriger vertraglicher Vereinbarung** - in einer unserer Außenstellen statt.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass andere Terminwünsche bezüglich Samstagtrauungen keine Berücksichtigung finden.

Nähere Informationen über das Anmeldeverfahren zur Eheschließung und die beizubringenden Unterlagen, sowie die standesamtlichen Gebühren erhalten Sie beim Standesamt unter der Telefon-Nr. 06502/407-208 (Frau Neri) oder 06502/407-209 (Frau Zell), E-Mail neri.a@schweich.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.	08.00 - 12.00 Uhr
Mo. - Mi.	14.00 - 16.00 Uhr
Do.	14.00 - 18.00 Uhr

Schweich, 01.09.2014
Standesamt Schweich

40-jähriges Dienstjubiläum in der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Der Mitarbeiter der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Herr Guido Eberhard, feierte sein 40-jähriges Dienstjubiläum.

Herr Eberhard arbeitet seit 2010 im Fachbereich 1 Organisation im Bereich Schulen und Freibäder. Vorher war er über viele Jahre im Bereich Feuerwehrwesen/Ordnungsamt tätig.

In einer kleinen Feierstunde überreichte Frau Bürgermeisterin Horsch die Dankurkunde der Ministerpräsidentin des Landes Rheinland-Pfalz, Frau Malu Dreyer. Sie bedankte sich, auch im Namen der politischen Gremien und der Bürgerschaft sowie der Ortsgemeinden, für die langjährige engagierte Arbeit und sprach die besten Wünsche für eine weiterhin erfolgreiche und gute Zusammenarbeit aus.

Die Glückwünsche der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter überbrachte der Vorsitzende des Personalsrates, Herr Bruno Porten.



Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich am 8. April 2014

Unter dem Vorsitz von Bürgermeisterin Horsch fand am 8. April 2014 im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beratung und Beschlussfassung

öffentlich

1. Mitteilungen

Bürgermeisterin Horsch informiert den Rat über folgende Angelegenheiten:

a) Rechtsreferendar

Die Vorsitzende stellt Herrn Jonas Krauß vor, der vom 01.04. bis zum 31.07.2014 im Rahmen seiner juristischen Ausbildung als Rechtsreferendar bei Verbandsgemeindeverwaltung eingesetzt wird.

b) Geburtstage Ratsmitglieder und Ortsbürgermeister

Bürgermeisterin Horsch gratuliert den Ratsmitgliedern Alfons Rohles, Alfons Rodens, Josef Rohr, Jürgen Reinehr und Sarah Sonnen und den Ortsbürgermeistern Paul Reh und Lothar Schätter, die seit der letzten Ratssitzung ihren Geburtstag feierten.

Herrn Ortsbürgermeister Paul-Gerhard Jahn gratuliert sie zum 70. Geburtstag und überreicht ein Präsent.

c) Kommunalwahlen am 25. Mai 2014

Für die Stimmenauszählung am PC werden noch Wahlhelfer benötigt. Es wird auch um Vorschläge aus den Ortsgemeinden und der Stadt gebeten.

In der heutigen Sitzung des Wahlausschusses für die Wahl des Verbandsgemeinderates wurden die eingereichten Wahlvorschläge der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands (SPD), der Christlich Demokratischen Union Deutschlands (CDU) und der Freien Wählergruppe der Verbandsgemeinde Schweich (FWG) zugelassen.

Weiterhin gibt die Vorsitzende die Bewerber/innen für die Wahlen der Orts-/Stadtbürgermeister/innen und die Wahlen der Ortsvorsteher bekannt.

d) Neuaufstellung Regionaler Raumordnungsplan

Die Planungsgemeinschaft Region Trier hat die Verbandsgemeinde mit Schreiben vom 28. Februar 2014 zum Entwurf des neuen regionalen Raumordnungsplanes gehört. Es wird um eine Stellungnahme bis zum 30. Mai 2014 gebeten.

Die Gemeinden wurden unmittelbar hierüber informiert. Auch sie haben Gelegenheit sich zu äußern.

Im Ältestenrat des Verbandsgemeinderates wurde sich dafür ausgesprochen, eine gemeinsame Stellungnahme abzugeben, die durch ein Planungsbüro vorbereitet werden soll. Hierzu wurde das Planungsbüro Bachtler, Böhme und Partner, Kaiserslautern beauftragt. Bis Ostern soll der Entwurf vorliegen, der dann auch den Ortsgemeinden zur Verfügung gestellt wird.

e) Jahresabschluss 2012 Verbandsgemeinde

Zurzeit werden die Jahresabschlüsse 2012 erstellt. Bis zu den Kommunalwahlen sollen so viele Jahresabschlüsse wie möglich - zumindest noch in den Rechnungsprüfungsausschüssen - vorgeprüft bzw. in den Gemeinderäten beschlossen werden.

Der Jahresabschluss 2012 für die Verbandsgemeinde kann nicht mehr vor den Kommunalwahlen erstellt werden.

Gründe hierfür sind, dass der Jahresabschluss 2011 der Ortsgemeinde Tritenheim im März 2014 im Ortsgemeinderat festgestellt und beschlossen wurde. Nunmehr sind die Anlagegüter der Gemeinde Tritenheim in der Anlagenbuchhaltung zu erfassen.

Weiterhin liegt der Jahresabschluss 2011 der ehemaligen Verbandsgemeinde Neumagen-Dhron noch nicht vor.

f) Familienfest des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienfest findet am 29. Mai 2014 ab 11.00 Uhr am Malteserhaus in Föhren statt. Alle Ratsmitglieder sind hierzu recht herzlich eingeladen.

g) Kostenersatz für Feuerwehreinsätze

Der bisher für Hilfeleistungen erhobene pauschale Stundensatz für den Einsatz der Feuerwehrleute ist durch die Rechtsprechung verworfen worden. Es ist der tatsächliche Aufwand nachzuweisen. Dadurch ist eine Reduzierung des Kostenersatz für Feuerwehreinsätze um rd. 50 % zu erwarten.

2. Beratung und Beschlussfassung über den Abschluss einer Zweckvereinbarung zur Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung im Bereich des IRT (Industriepark Region Trier)

Bürgermeisterin Horsch verweist auf die Sitzungsvorlage und den allen Ratsmitgliedern vorliegenden Entwurf der Zweckvereinbarung über die Kooperation im Bereich der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung im Gebiet des Industrieparks Region Trier (IRT) zwischen der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße und der Verbandsgemeinde Wittlich-Land.

Der Zweckverband Industriepark Region Trier (IRT) hat im Bereich des Industrieparks die inneren Anlagen der öffentlichen Wasserversorgung und der öffentlichen Abwasserbeseitigung gemäß baulicher Entwicklung des Gebietes im Laufe der Jahre auf eigene Rechnung nach und nach gebaut. Die Anlagen sind zwischenzeitlich weitestgehend fertig gestellt.

Die Grundstücke im Bereich des IRT befinden sich zum Teil auf der Gemarkung Föhren, Verbandsgemeinde Schweich und zum Teil auf der Gemarkung Hetzerath, Verbandsgemeinde Wittlich-Land.

Die Verbandsgemeindewerke Schweich entsorgen das Schmutzwasser der angeschlossenen Grundstücke sowohl über die noch im Eigentum des IRT stehenden Entwässerungsanlagen im Gebiet als auch über ihre weiterführenden eigenen öffentlichen Entwässerungsanlagen bis zur Gruppenkläranlage in Riol.

Ebenso versorgen die Verbandsgemeindewerke das Gebiet des IRT mit Trinkwasser. Das Niederschlagswasser wird nach Rückhaltung auf den Grundstücken in ein weiterführendes System von öffentlichen Rigolen, Gräben, Mulden und Teichen eingeleitet.

Es ist beabsichtigt, dass der Zweckverband Industriepark Region Trier (IRT) die Anlagen der öffentlichen Wasserversorgung und der öffentlichen Abwasserbeseitigung auf dem gesamten Gebiet des IRT nach Fertigstellung in einer gesondert abzuschließenden Vereinbarung an die Verbandsgemeindewerke Schweich unentgeltlich in deren Unterhaltungslast überträgt. Diese Überenahmevereinba-

zung soll im Laufe dieses Jahres zwischen den Beteiligten erarbeitet und in den zuständigen Gremien beschlossen werden.

Zur Schaffung einer belastbaren Rechtsgrundlage wird der bereits mit Beginn der Erschließungsarbeiten im Gebiet des IRT praktizierte Zustand im Rahmen dieser Zweckvereinbarung jetzt formell geregelt, wobei insbesondere auch die seither praktizierte Ver- und Entsorgung sowie die Entgelterhebung durch die Verbandsgemeinde Schweich rechtlich festgeschrieben wird.

Mit der Zweckvereinbarung wird somit die bereits seit Bestehen des IRT praktizierte Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung auf dem Gemarkungsbereich Hetzerath rechtlich sanktioniert. Dies ist auch für die rechtssichere Abgabenerhebung durch die Verbandsgemeinde Schweich auf dem Gebiet der Verbandsgemeinde Wittlich-Land von Bedeutung.

Die Zweckvereinbarung hat somit folgenden grundlegenden Inhalt:

- Die Verbandsgemeinde Wittlich-Land überträgt für die Grundstücke auf der Gemarkung Hetzerath die Wahrnehmung der Aufgaben der öffentlichen Wasserversorgung gem. § 46 LWG und der öffentlichen Abwasserbeseitigung gem. § 52 LWG, § 56 Wasserhaushaltsgesetz an die Verbandsgemeinde Schweich.
- Die Verbandsgemeinde Schweich übernimmt für diese Grundstücke die Wahrnehmung der Aufgaben der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung und verpflichtet sich, die Durchführung dieser Aufgaben nach den satzungsrechtlichen Bestimmungen zu gewährleisten.
- Die Verbandsgemeinde Wittlich-Land gestattet der Verbandsgemeinde Schweich ihre Satzungshoheit für den Bereich der Wasserversorgung und für den Bereich der Abwasserbeseitigung auf die Grundstücke auf der Gemarkung Hetzerath auszudehnen.

Die Zweckvereinbarung wird auf unbestimmte Zeit geschlossen. Sie kann frühestens nach 10 Jahren mit einer Frist von einem Jahr vor ihrem Ablauf schriftlich gekündigt werden. Ohne Kündigung verlängert sie sich jeweils um weitere 5 Jahre, wenn sie nicht mit einer Frist von einem Jahr vor ihrem jeweiligen Ablauf schriftlich gekündigt wird.

Der Entwurf der als Anlage beigefügten Zweckvereinbarung wurde den Verbandsgemeindewerken Wittlich-Land zur gleichlautenden Beschlussfassung vorgelegt. Nach Mitteilung der Verbandsgemeindewerke Wittlich-Land berät der Verbandsgemeinderat Wittlich-Land im Laufe des Monats April 2014 über die Zweckvereinbarung. Der Werkausschuss hat in der Sitzung am 25.02.2014 einstimmig dem Verbandsgemeinderat die Beschlussfassung über die Zweckvereinbarung empfohlen.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig die Zweckvereinbarung zwischen den Verbandsgemeinden Schweich und Wittlich-Land für den Bereich des IRT entsprechend dem vorliegenden Entwurf abzuschließen.

3. Gewässer III. Ordnung; Vorstellung der Genehmigungsantragsplanung

a) Fellerbach in Longuich und Fell

Bürgermeisterin Horsch begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Hömme vom Planungsbüro Hömme, Pölich. Er verweist auf die Wasserrahmenrichtlinie und die Umsetzung im Rahmen der Aktion blau. Die Genehmigungsantragsplanung erläutert er mit Plänen und Fotos der jeweiligen Abschnitte beginnend vom Mündungsbereich bachaufwärts Richtung Fell:

- Ortsgemeinde Longuich
- Mündungsbereich Longuicher Mühle, Brückenbauwerk mit Verlegung des Gewässers und Anschluss durch einen Haubenkanal
- Wehranlage unterhalb der Autobahn - Abbau des Höhenunterschieds über Kaskaden mit geringen Tiefen
- Feller Bach in der Ortslage Fell
- Abschnitt von Sauerborn bis Mühlenstraße mit Verlegung Bachbett, Einbeziehung Außengebietsentwässerung, Umbau der Teichanlage zu einem naturnahen Wassertretbecken, Anbindung des Spielplatzes
- Bereich Schule mit einem blauen Klassenzimmer
- Bereich Sportplatz mit Verlegung des Zaunes wegen Bachausweitung, Erneuerung einer Brücke
- Mühlenstraße mit Erweiterung des Abflussquerschnitts des Brückenbauwerks
- Anlegung von Flutmulden oberhalb der Ortslage

Die Kostenermittlung für diese Maßnahme schließt mit 561.500 €. Bei einer Förderung von 90 % = 505.350 € verbleibt ein Eigenanteil für die Verbandsgemeinde von 56.150 €.

Ratsmitglied Sebastiani, FWG-Fraktion und Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Fell erklärt, bereits von 2009 seien erste Maßnahmen in Planung gewesen. Man sei froh, dass die Planung nun soweit fortgeschritten sei und man mit den Anliegern einig geworden sei. Der

Ortsgemeinderat Fell habe der Planung einstimmig zugestimmt.

Ratsmitglied Kathrin Schlöder, FWG-Fraktion und Ortsbürgermeisterin der Ortsgemeinde Longuich bemerkt, die Ortsgemeinde Longuich übernehme trage ihren Anteil für die Maßnahmen an dem Brückenbauwerk. Der Ortsgemeinderat habe den entsprechenden Beschluss gefasst.

b) Schantelbach in Leiwien, letzter Bauabschnitt

Die Vorsitzende stellt einleitend fest, die Ortsgemeinde Leiwien stehe hinter dem Projekt.

Herr Hömme zeigt zunächst Fotos der bereits umgesetzten Maßnahmen aus den vorherigen Bauabschnitten.

Anhand von Fotos erläutert er den Ist-Zustand des letzten Bauabschnitts beginnend vom Anwesen Mühlenstraße 14 bis zur Mosel. Es sei ein komplette Offenlegung vorgesehen, Haubenkanäle sind als Übergänge vorgesehen. Weiterhin seien im Außenbereich oberhalb der Fichtenflächen über die Aktion blau Maßnahmen vorgesehen, deren Kosten noch nicht ermittelt seien.

Bürgermeisterin Horsch führt aus, anhand er Fotos sei der Ist-Zustand deutlich geworden. Mit den Anliegern seien noch Gespräche erforderlich, um für die Offenlegung zu werben. Es seien manchmal Diskussionen um Zentimeter, auch emotionale Gründe fließen ein. Man sei bemüht alles das was möglich sei zum machen. Hierzu finde auch bald ein Vor-Ort-Termin mit der Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord statt.

Ratsmitglied Junk, FWG-Fraktion weist auf die Bedeutung der Maßnahme für die Entwicklung des Ortes, den Tourismus und die Bürger hin. Im Ort sei jedoch negativ aufgefallen, dass durch die Führung des Kreisbauern- und Winzerverbandes Anlieger ablehnend zu der Maßnahme beraten worden seien. Dies sei nicht gut angekommen, da weder der Ortsbürgermeister noch der Ortsvorsitzende des Verbandes informiert gewesen seien. Positives wie z.B. der Rückbau baufälliger Substanz sei nicht erwähnt worden. Es hätten zwischenzeitlich Gespräche mit Bürgermeisterin Horsch dazu stattgefunden. Er bitte die Verwaltung auf Mäßigung beim Kreisbauern- und Winzerverband hinzuwirken.

Bürgermeisterin Horsch erklärt, bereits im oberen Abschnitt hätten mehrere Gespräche mit dem Anliegern stattgefunden. Den Anliegern sei gar nicht bewusst, dass ein Bach zugebaut wurde. Früher seien nach Möglichkeit Gewässer überbaut und verrohrt worden. Im Rahmen der Renaturierung würden die Kosten für diesen Rückbau übernommen, die ansonsten von den Verursachern zu tragen wären. Hierüber herrsche eine gewisse Unkenntnis.

Es mache auch keinen Sinn, mit der Maßnahme mit dem jetzigen Stand aufzuhören, da der letzte Abschnitt einen Flaschenhals zur Mündung bilde.

Ratsmitglied Jostock, CDU-Fraktion bemerkt, es sei ungewöhnlich, wenn es bei so einem großen Projekt keine Diskussionen gäbe. Es sei festzustellen, dass widerrechtlich Bauwerke in den 1960-1980er Jahren errichtet wurden, die von der Bauaufsicht nicht verfolgt wurden und auf eigene Kosten der Verursacher zu entfernen wären.

Die Umsetzung der Maßnahme dürfe nicht gefährdet werden. Engstellen im unteren Bereich könnten zu Überschwemmungen führen. Für das Ortsbild sei das Projekt prägend. Er verweist auf die bisher umgesetzten Maßnahmen und erinnert an den vorherigen Zustand. Er bitte daher alles in die Wege zu leiten, um den letzten Bauabschnitt umzusetzen.

Auf Anfrage von Ratsmitglied Junk, FWG-Fraktion zur Beratung des Kreisbauern- und Winzerverbandes erklärt Bürgermeisterin Horsch, hier sei viel Unkenntnis gewesen, das Thema sei aber erledigt.

Der Verbandsgemeinderat beschließt sodann einstimmig zu den Maßnahmen Feller Bach in Longuich und Fell sowie Schantelbach in Leiwien, letzter Bauabschnitt:

- 1. Den Planungen wird zugestimmt.**
- 2. Die wasserrechtlichen Genehmigungen sollen beantragt werden.**
- 3. Nach Vorlage der Förderbescheide, die eine 90-%-Förderung vorsehen, sollen die Maßnahmen ausgeschrieben werden.**
- 4. Die Gemeinden haben bei den kommunalen Infrastruktureinrichtungen (Brücken, Wege pp.) den Eigenanteil der Kosten zu tragen.**

4. Mehrlinger Laach; Vereinbarung mit der Forstverwaltung

Bürgermeisterin Horsch führt einleitend aus, die Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord sei auf die Verbandsgemeinde gekommen, um die Bauträgerschaft für diese Maßnahme zu übernehmen. Ergänzend verweist sie auf die nachstehende Sitzungsvorlage. Das Gewässer wurde im Rahmen des Moselausbau hergestellt und obliegt der Unterhaltung der Forstverwaltung. Es ist in Fließrichtung geöffnet, so dass permanent Unrat eingespült wird. Dies sieht nicht nur übel aus, sondern riecht im Sommer auch so. Dieser Zustand unmittelbar am stark frequentierten Radweg ist nicht

zumutbar, so dass seit Jahren nach einer Lösung gesucht wird. Die Forstverwaltung sieht zwar ihre Zuständigkeit, hat aber keine qualifizierten Mitarbeiter und Geräte, ihrer Verpflichtung in vollem Umfang nachzukommen.

In mehreren intensiven Gesprächen mit Vertretern der SGD Nord, Koblenz und Trier, dem Wasserschiffahrtsamt Trier und der Forstverwaltung wurde eine Lösung aufgezeigt. Das Gewässer soll im Oberstrombereich geschlossen und unterstromig geöffnet werden. Dies wird den Eintrag von Unrat verhindern. Das Forstamt Trier bittet mit Schreiben vom 05.03.2014 darum, dass die Verbandsgemeinde Schweich die konkrete Bauträgerschaft für diese Maßnahme übernimmt. Gleichzeitig wird gebeten, dass die Verbandsgemeinde oder Ortsgemeinde Mehring das Eigentum an der Wasserfläche übernimmt und künftig für dessen Unterhaltung aufkommt.

Um eine zeitnahe Veränderung des unzumutbaren Zustandes zu erreichen, ist eine Bauträgerschaft der Verbandsgemeinde nach Auffassung der Verwaltung möglich. Die Eigentums- und Unterhaltungsübernahme wird seitens der Verwaltung jedoch nicht empfohlen. Der künftige Aufwand hierfür lässt sich nicht überblicken. Beigeordneter Bales erklärt, das Problem sei seit vielen Jahren bekannt und man sei immer wieder zusammengekommen, um eine Lösung zu finden. Es sei ein Novum, dass die Forstverwaltung zuständig sei. Die Wasserfläche sei verlandet und durch den eingespülten Unrat stinke es erheblich.

Die Kostenträgerschaft für die Maßnahme sei geklärt, er bitte daher um Zustimmung.

Ratsmitglied Reis, FWG-Fraktion bemerkt, dem Vorgehen sei zuzustimmen. Es sei richtig die Bauträgerschaft zu übernehmen, aber auch richtig nicht Eigentümer des Geländes zu werden. Er verweist auf die Folgekosten, die im Schreiben der Forstverwaltung genannt werden und deren Bestreben, das Gelände abzugeben.

Das Gewässer habe nur noch eine Höhe von ca. 25 cm und seine eine Kloake vor dem Touristenort Mehring. Auch im Gemeinderat Mehring sei man nicht bereit gewesen, die Folgekosten oder die Wasserfläche zu übernehmen.

Ratsmitglied Reinehr, SPD-Fraktion bemerkt, man spreche sich auf jeden Fall für die Maßnahme aus. Es erschließe sich ihm jedoch nicht, das Gewässer unterstromig zu öffnen und oberstromig zu schließen.

Beigeordneter Bales weist hierzu auf die erforderliche Anbindung für die Anlieger der Flächen auf der Mehriinger Laach hin.

Ratsmitglied Reis, FWG-Fraktion erläutert die Historie mit der Lage des Geländes auf den Gemarkungen Lörsch und Mehring.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig:

Die konkrete Bauträgerschaft kann übernommen werden. In einer Vereinbarung mit der Forstverwaltung ist die Verbandsgemeinde von allen Kosten freizustellen.

Das Eigentum und die künftige Unterhaltung der Wasserfläche werden nicht übernommen.

5. Beschaffung von neuen Standrohren und Systemtrennern (Absicherung gegen Rückdrücken von Löschwasser in das Trinkwasserleitungsnetz) für die Feuerwehr

Nach Absprache mit den Verbandsgemeindewerken im Hinblick auf die Trinkwasserverordnung und bekannt gewordenen Störfällen wurde vereinbart, dass die Standrohre der Feuerwehren ausgetauscht werden.

Grund hierfür ist die Gefahr der Kontaminierung des Trinkwasserleitungsnetzes mit Löschwasser. Es wurde vorgeschlagen, neue

Standrohre mit Systemtrennern, so genannten Rückflussverhinderer zu beschaffen, um dieser Problematik vorzubeugen.

Hierzu wurden 20.000 € veranschlagt, wovon die Verbandsgemeindewerke 10.000 € tragen und die restlichen 10.000 € auf die Verbandsgemeinde als Träger der Feuerwehr entfallen.

Nach Angeboten der Firmen Ziegler, Schmitt und Geisen belaufen sich die Kosten auf ca. 19.300 €, wovon die Fa. Geisen der günstigste Anbieter ist.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig die Beschaffung der Standrohre vornehmen zu lassen.

6. Reparatur Tanklöschfahrzeug (TLF 16/25) der Feuerwehr Schweich

Am Samstag, dem 15.03.2014 kam es bei normalen Probe-/Übungsarbeiten zu einem größeren Schaden am Tanklöschfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Schweich. Dabei sind ohne Fremdverschulden beim Einschalten der Pumpe die Nebenantriebseinheit aufgeplatzt, der Antrieb abgerissen und Lagerungen rausgerissen. Durch die Wucht wurde der Fahrzeugboden durchschlagen und der Tank beschädigt.

Zwischenzeitlich waren bereits Fachleute der Firmen Hess und Ziegler zur genauen Schadensermittlung vor Ort. Diese prüfen nun, ob die für eine Reparatur erforderlichen Ersatzteile noch verfügbar sind und erstellen dann einen Kostenanschlag.

Das Fahrzeug BJ 1988 (Mercedes-Benz mit Ziegler-Aufbau) ist, abgesehen von dem jetzigen Schaden, noch in einem guten Zustand. Ein/e Ersatz-/Neubeschaffung ist lt. Beschaffungskonzept erst für 2020 vorgesehen. Eine Reparatur wird deshalb zurzeit noch als sinnvoll erachtet.

Bürgermeisterin Horsch führt aus, nach dem vorliegenden Angebot der Fa. Hess, Trier betragen die Reparaturkosten ca. 7.000 €. Sollte auch das Schaltgetriebe ersetzt werden müssen, kämen 10.000 € hinzu. Wegen der zusätzlichen Transportkosten bei einer Reparatur durch die Fa. Ziegler schlägt sie vor, die Reparatur vor Ort durch die Fa. Hess durchzuführen zu lassen.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig, die Reparatur vor Ort durch die Fa. Hess ausführen zu lassen.

7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung für den Verbandsgemeinderat obliegen ausschließlich der Bürgermeisterin sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Verbandsgemeinderat. Dem Verbandsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen dem Verbandsgemeinderat und dem Zuwendungsgeber.

Die Entscheidung über die Annahme der Spenden erfolgt projektbezogen in öffentlicher Sitzung. Da im Einzelfall nicht bekannt ist, ob die Geber mit der Bekanntgabe der Zuwendungsdaten in öffentlicher Sitzung einverstanden sind, wird dem Verbandsgemeinderat die Einzelliste als nichtöffentliche Liste zur Verfügung gestellt.

Bis zum 04.04.2014 hat die Verbandsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Projekt/Verwendungszweck	Zahl der Zuwendungsgeber und Zuwendungsspanne	Zuwendungsbetrag
Spende für die Jugendfeuerwehr Riold	1	200,00 €
Spende für die Einweihung des Feuerwehrgerätehauses Thörnich	1	150,00 €

Die Spendenannahme ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

8. Verschiedenes

- keine Wortmeldungen -

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der

„Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten

und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche bzw. biete Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.



Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail :.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
40/14	Tisch, Sesselstühle, Terrassentisch, -stühle, Dielenschrank	06502/995647
41/14	Pflastersteine (ca. 10 m ²)	0157/89679312

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen

der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Detzem

Unsere nächste Übung findet am **Sonntag, dem 07.09.2014 um 08.00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Ensch

Unsere nächste Übung findet am **08.09.2014 um 19.00 Uhr** statt. Um vollzählige und pünktliche Teilnahme wird gebeten.

Am **13. September 2014** findet unser jährlicher **Ausflug** statt. Dieses Jahr besuchen wir das Technikmuseum in Speyer und werden am Abend den Dürkheimer Wurstmarkt besuchen. Es ist dort ein Tisch für uns reserviert. Los geht's um 08.00 Uhr. Wir würden uns freuen wenn auch Freunde der Feuerwehr an unserer Fahrt teilnehmen. Der Kostenbeitrag beträgt 25€ und beinhaltet den Eintritt ins Technikmuseum und das Mittagessen. Bitte meldet euch hierzu bei Benjamin Kihm oder Peter Schu.

Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Montag, 8. September 2014 um 19.30 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Samstag, dem 06.09.2014 findet um 18.00 Uhr** unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 08.09.2014 findet um 20.00 Uhr** die nächste Übung für den 2. Zug statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Pölich

Unsere nächste Übung findet statt am **Montag, 8. September 2014 um 19.30 Uhr**.

Freiwillige Feuerwehr Schleich

Am **Montag dem 8. September 2014 um 19.00 Uhr** findet unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Trittenheim

Am **Freitag, dem 05.09.2014 findet um 18.30 Uhr** unsere nächste Übung statt. Da wir zu diesem Termin Übungsgeräte für die Atemschutzgeräteträger bekommen, gilt insbesondere hier vollzähliges Erscheinen.

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 05.09.-11.09.2014

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
05.-07.09.2014	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
05.-07.09.2014	Longuich	Offene Kirche Longuich	Jeden Freitag, Samstag und Sonntag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
05.09.2014	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliusforste 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
05.09.2014	Schweich	Literarischer Stadtrundgang in Schweich	Start: Altes Weinhaus Schweich/Tourist Information Römische Weinstraße, Uhrzeit: 18.00 Uhr, Anmeldung vorab erforderlich unter Tel.: 0174-9055203 & in der Tourist-Information Römische Weinstraße unter Tel.: 06502-9338-0 oder per e-Mail: info@roemische-weinstrasse.de, Kosten: 7,00 € pro Person
05.-07.09.2014	Leiwien	Weinlesestraßenfest	Winzer- und Gastronomiebetriebe Leiwien, Römerstraße
05.-08.09.2014	Mehring	Winzerfest mit Winzerspiel und Weinprobe	Festplatz am Moselufer, Freitag 20.00 Uhr Kulturabend mit Winzerspiel, Sonntag ab 17.00 Uhr: große Weinprobe mit Höhepunkten zum Winzerspiel
06.09.2014	Schweich	Geistliche Abendmusik (225 Jahre Kirchenchor St. Martin Schweich) mit Werken von Elgar, Klein und Gounod	Pfarrkirche St. Martin Schweich, Beginn: 19.00 Uhr
06.09.2014	Riol	Familienstag der Feuerwehr Riol	FFW Riol, Grillhütte Riol
06.09.2014	Naurath/Eifel	Familienwanderung	Förderverein FFW Naurath
06.-15.09.2014	Schweich	Stadtwoche Schweich: Während der Stadtwoche präsentieren sich die Schweicher Vereine mit verschiedenen Programmpunkten. Der Höhepunkt der Stadtwoche ist das Schweicher Stadtfest am Ende der Stadtwoche auf dem verschiedene Essens-, Wein-, und Bierstände die Besucher einladen. Auf der großen Bühne wird Programm geboten und zu den Höhepunkten des Festes gehört der Umzug am Sonntagnachmittag.	Weitere Infos und genaues Programm unter: www.stadtwocheschweich.de sowie in der Beilage und im Amtsblatt unter Schweich
06.-07.09.2014	Longuich	Treffpunkt Winzerhof	Weinkulturgut Longen Schlöder, Kirchenweg 9, Tel: 06502-8345
06.-07.09.2014	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer geöffnet	Weingut Reis-Oberbillig, Tel. 06502-99248
06.-07.09.2014	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach: Jeden Samstag und Sonntag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: Hildegard Haubrich Tel.: 06502-1336.
06.-07.09.2014	Ensch	25-jähriges Bestehen Reitstall Lörscher	Reitstall Lörscher, Am Golfplatz 2, Tel: 06507-4852, reitstall-loerscher@t-online.de
06.09.2014	Leiwien	Heimat- und Weilmuseum - Besichtigung inkl. Führung und einem Glas Wein	Eucharisstraße; geöffnet jeden Samstag; Eintritt: 3,00€
06.09.2014	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 10,00€
06.09.2014	Föhren	Waldeck-Konzert	Gemeinde Föhren
07.09.2014	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana
07.09.2014	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Beginn: 11.30 Uhr an der Römischen Villa Rustica
07.09.2014	Fell	Geführte Wanderung rund um das Besucherbergwerk "600 Jahre Schieferbergbau": Wanderung (ca. 8km, 300hm) vorbei an den Spuren des historischen Schieferbergbaus in Fell und Thomm abseits des bekannten Grubenwanderweges.	Treffpunkt 09.30 Uhr Parkplatz Besucherbergwerk, Infos: info@bergwerk-fell.de, Tel. 06502 - 994019 / 988588
07.09.2014	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 11.15 bis 12.45 Uhr.
07.09.2014	Schweich	Feldgottesdienst	Beginn: 10.30 Uhr Schutzhütte Rupperath, Pfarreiengemeinschaft Schweich
08.09.2014	Schweich	Puppentheater "An der Arche um Acht"	Synagoge Schweich, Beginn: 17.00 Uhr
10.09.2014	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr
10.09.2014	Mehring	Erlebniswandern in Mehring - geführte 2,5 stündige Wanderung über den Weinlehrpfad hinauf zur Huxlay Hütte	Jeden Mittwoch um 10 Uhr, veranstaltet vom Touristikverein Mehring, Treffpunkt ab 09.45 Uhr vor der Touristinformation Mehring in der Bachstraße 47. Die Wanderung ist kostenlos und beinhaltet einen kleinen Umtrunk. Anmeldung: Tourist-Information Mehring, Tel.: 06502-1413, e-Mail: mehring@roemische-weinstrasse.de.
10.09.2014	Leiwien	„Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte“: Führung mit Gästeführerin Ingrid Rosch für Leiwener Gäste durch den Ortskern von Leiwien mit Führung in der Pfarrkirche sowie im Heimat- und Weilmuseum, Ausklang bei einem guten Glas Leiwener Wein.	Touristikverein Leiwien, Beginn: 15.00 Uhr, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwien, Dauer: ca. 1,5 - 2 Std. Anmeldung unter Tel.: 06507-3100.
10.09.2014	Schweich	Monatswanderung	HuVV Schweich e.V. Die Wanderung beginnt um 14.00 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Infos: Elfriede Quary Tel: 06502-6479
11.09.2014	Leiwien	Geführte Wanderung durch die Weinberge und die nähere Umgebung von Leiwien unter dem Motto: „Das Wandern ist des Müllers Lust“. Treffpunkt ist vor der Tourist Information Leiwien um 14:00 Uhr. Anmeldung bis Donnerstag 11:00h in der Tourist Information Leiwien unter Tel.: 06507-3100. Die Wanderung dauert ca. 3 Stunden.	Ver.: Touristikverein Leiwien kostenlose Weinbergswanderung über den Weinlehrpfad zum Kapellchen. Die Aussicht genießen bei einem guten Glas Leiwener Wein mit Wanderführer Herbert Müller.
11.09.2014	Schweich	Weinerlebniswanderung "Anna und der Annaberg" durch die Schweicher Weinberge mit der Kultur- und Weinbotschafterin Rita Marmann	Beginn: 17.00 Uhr ab Synagoge Schweich, Anmeldung erforderlich unter: 06502-8467
11.09.2014	Schweich	Eröffnung der 22. Geistlichen Musiken: Zur Aufführung kommt Musik aus den verschiedensten Stilepochen bis hin zum Spiritual. Ausführende: Männerensemble "Unerhört", Leitung: Jürgen Salzj, Jonas Klar: Euphonium, Orgel und Piano: Johannes Klar	Pfarrgemeinde St. Martin Schweich, Pfarrkirche Schweich Eintritt frei

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Anmeldungen für die Kreismusikschule
- Schulleiter verabschiedet

Die Kreis-Nachrichten finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Neuer Aktivführer für die Römische Weinstraße erschienen

Druckfrisch erschienen ist die 1. Auflage des kostenfrei erhältlichen Aktivführers der Römischen Weinstraße.

Der Aktivführer informiert Sie über die Freizeitangebote und Sehenswürdigkeiten der 19 Orte entlang der Römischen Weinstraße & liefert ausführliche Infos zu den Themen Wandern, Radfahren, Mountainbiking, Luftsport, Wassersport und stellt viele Ausflugsziele in der Region vor.

Der kostenfreie Aktivführer ist ab sofort in der Tourist-Information Römische Weinstraße erhältlich & in den Tourist-Informationen in Longuich, Mehring, Klüsserath, Leiwen & Trittenheim.

Herausgeber ist die Tourist-Information Römische Weinstraße.



RÖMISCHE
WEIN
STRASSE
MOSEL ANTE PORTAS

| Aktiv an der Mosel |

Wandern | Radfahren | Wassersport | Luftsport | Ausflugsziele



www.roemische-weinstrasse.de

Raderlebnis Salm



Nach dem großen Erfolg der vergangenen Jahre veranstalten die Verbandsgemeinde Wittlich-Land und sechs Gemeinden im unteren Salmtal am **Sonntag, 28. September 2014 zwischen 10.00 Uhr und 18.00 Uhr** das „Raderlebnis Salm“.

Die 17 Kilometer lange, bis auf 100 m flache Strecke schlängelt sich durch romantische Wiesentäler und Weinberge von Dreis bis zur Mündung der Salm in Klüsserath. Sie ist für Familien besonders gut geeignet.

Ein interessantes und abwechslungsreiches Programm mit pädagogischen, kulturellen, naturkundlichen aber auch kulinarischen Angeboten erwartet die Radlerinnen und Radler in den sechs Orten. Wer sich zu lange aufhalten lässt, kann von 15.00 Uhr bis 19.30 Uhr im 30-Minuten-Takt ab Dreis oder Klüsserath mit kostenlosen Radelbussen wieder zu seinem PKW zurückfahren.

Das detaillierte Programm finden Sie auf der Internetseite www.vg-wittlich-land.de.

Auch telefonisch geben wir Ihnen gerne Auskunft: 06571/10737, Herr Billen.

Die Verbandsgemeinde Wittlich-Land und die Gemeinden Dreis, Salmatal, Sehlem, Esch, Rivenich und Klüsserath wünschen Ihnen viel Spaß und einen erlebnisreichen Tag im Salmtal.

Familienbündnis Römische Weinstraße

Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

Ansprechpartner:

Dirk Marmann Telefon 06502 - 5066 460	Susanne Christmann Telefon 06502 - 5066 450
---	---

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜRO:
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH | TEL. 06502 5066-450 | INFO @ FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 44, 54229 SCHWEICH | FAX: 06502 5066-480 | WWW.FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)
 Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

Kindergartennachrichten

Arbeitsgemeinschaft der katholischen und kommunalen Kindertagesstätten im Dekanat Schweich-Welschbillig

Seit Jahren finden sich die pädagogischen Fachkräfte der Kindertageseinrichtungen des Dekanates Schweich-Welschbillig in Arbeitsgemeinschaften zusammen, um über die tägliche Arbeit hinaus auch mit anderen Kindertagesstätten zu kooperieren. Diese Interessengemeinschaft bietet eine gute Grundlage zum Erfahrungsaustausch, zur Entwicklung gemeinsamer Projekte, zur Vertiefung und Erweiterung berufsspezifischer Kompetenzen und zur Qualifizierung in fachlichen, theologischen und qualitätsrelevanten Themen. Auch im Rahmen des Gesundheitsmanagements werden AGs zur Erhaltung und Förderung der Gesundheit der pädagogischen Fachkräfte angeboten. - Die Arbeitsgemeinschaften richten sich nach dem Rahmenleitbild für katholische Kindertageseinrichtungen im Bistum Trier, nach dem Leitbild der KiTa gGmbH Trier und dem KTK-Gütesiegel.

Im Kindergartenjahr 2014/2015 finden folgende Arbeitsgemeinschaften statt:

1. „Kleine Humbolde“ - theoretischer und praktischer Einblick in die Lernwerkstatt „Kinder erforschen Naturwissenschaften“
2. Atempausen für Erzieherinnen - damit der Traumberuf Erzieherin auch der schönste Beruf der Welt bleibt
3. Trauerbewältigung bei Kindern - begleiten, entwicklungspsychologische Fragen zur Sprache bringen, Hilfen zu einer aufbauenden Kommunikation mit den Familien
4. Austausch-AG: „Kooperation zwischen Kindergarten und Grundschule“
5. Kunstakademie für Vorschulkinder - Ideenaustausch - Kinder sind Künstler
6. Auszeit vom Alltag - Möglichkeiten kennenlernen das „Gleichgewicht“ zu halten
7. Die Meulenwaldschule in Schweich als Förderschule kennenlernen - Theorie und Praxis
8. Religionspädagogik nach Franz Kett - die „Kett-Methode“ - eine anschaulich-spielerische Art, biblische Geschichten und religiöse Themen zu erschließen
9. Austausch-AG: „Kinderkonferenz und -parlament“ - eine Möglichkeit der Partizipation
10. Zeitmanagement - Elemente der Zeitplanung kennenlernen - Ansätze und Arbeitshilfen für die tägliche Praxis erarbeiten

11. Bau eines Insektenhotels und Imkern Kindern näherbringen
12. Austausch-AG: „Kinder unter 3“ - Arbeitshilfen, Theorie und Praxis
13. „Mirola und der Zauberwald“ - Phantasiereise zur Beobachtung der Vorschulkinder
14. Atempause für Erzieherinnen - Fortsetzung vom Kindergartenjahr 2013/2014

Informationen zu den Arbeitsgemeinschaften und zum Organisationsteam im Dekanat Schweich-Welschbillig gibt es bei Gisela Adams, kath. Kindertagesstätte St. Martin, Fell - Tel.: 06502-2196.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Amtsgericht Trier

Geschäftsnummer: 23 K 76/12

Terminsbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung sollen die im Grundbuch von Schweich Blatt 4387 eingetragenen, nachstehend bezeichneten Grundstücke

am Mittwoch, dem 01.10.2014, 11.30 Uhr

an der Gerichtsstelle Trier, Jusitzstraße 2, 4, 6, Saal 56 versteigert werden.

Gemarkung Schweich

lfd. Nr. 4) Flur 42 Nr. 624/4	
Gebäude- und Freifläche, Kempfmühle 1a	0,66 ar
lfd. Nr. 25) Flur 42 Nr. 8/16	
Landwirtschaftsfläche, Kempfmühle	2,54 ar
lfd. Nr. 25) Flur 42 Nr. 8/17	
Erholungsfläche, Gebäude- und Freifläche, Kempfmühle 1A	11,43 ar
lfd. Nr. 25) Flur 42 Nr. 8/18	
Erholungsfläche, Kempfmühle	0,05 ar
lfd. Nr. 25) Flur 42 Nr. 8/19	
Erholungsfläche, Kempfmühle	2,25 ar
lfd. Nr. 26) Flur 30 Nr. 20/2	
Landwirtschaftsfläche, Ober der Großbach	16,88 ar

(Einfamilienhaus, freistehend, Bauj. 1958, Modernisierung in 1972 und 2000)

Der Verkehrswert ist gemäß § 74 a ZVG für die wirtschaftliche Einheit auf 211.000 EUR festgesetzt.

Der Versteigerungsvermerk ist am 11.06.2012 in das Grundbuch eingetragen worden.
 Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden. Er muss das Recht glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller widerspricht. Andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig, schon zwei Wochen vor dem Termin eine genaue Berechnung der Ansprüche an Kapital, Zinsen und Kosten der Kündigung und der die Befriedigung aus dem Grundstück bezweckenden Rechtsverfolgung mit Angabe des beanspruchten Ranges schriftlich einzureichen oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstücks, des Erbbaurechts oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, so tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.

54290 Trier, den 23.06.2014
Das Amtsgericht, Abteilung 23
gez. Masfelder
Rechtspfleger
Ausgefertigt:
Justizangestellte
als Urkundsbeamtin der Geschäftsstelle

Forstamt Trier

Am **Sonntag, dem 21. September 2014** findet um **14.30 Uhr bis ca. 17.30 Uhr** eine Führung auf dem Baum-Welt-Pfad beim Forstamt Trier statt.

Anknüpfend an eine über hundertjährige Tradition des Anbaus exotischer Baumarten im Quinter Staatsforst haben wir über 21 verschiedene Baumarten von fast allen Kontinenten der Erde in einem 3,8 km langen, leicht begehbaren Rundweg erlebbar gemacht.

Unter der Führung des Produktleiters für Umweltbildung Peter Neukirch, werden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer viel Wissenswertes über unsere „Gastbaumarten“ erfahren.

Eingeladen sind Jung und Alt. Eine **Anmeldung** wird erbeten **bis 17. September 2014** unter www.trier.wald-rlp.de.

Die Kosten belaufen sich auf 3,- € je Kind und 6,- € je Erwachsener (Familien zahlen max. 15,- €). Der Betrag wird bar vor Ort kassiert. Bitte an witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk denken.

Pflegestützpunkt der Verbandsgemeinde Schweich

Am **Montag, dem 08.09.2014** findet um **15.00 Uhr** im Altenheim St. Josef in Schweich der **Gesprächskreis für pflegende Angehörige demenz erkrankter Menschen** statt. Pflegende Angehörige wissen oft zu wenig über die Erkrankung. Es herrscht bei ihnen oft Unsicherheit darüber, inwieweit und in welchem Ausmaß die Erkrankten ihre Erkrankung und ihre Folgen selbst bemerken. Gerne können Ihre betreuten Personen mitgebracht werden, damit sie separat während den Gesprächseinheiten betreut werden können. Bitte melden Sie sich und eventuell Ihre Angehörigen bis Freitag, dem 05.09.2014 unter der Tel.Nr.: 06502/9978601 Frau Theis an.

Informationsveranstaltung „Einfühlsame Kommunikation“

In der Verbandsgemeinde Schweich werden viele alte und kranke Menschen zu Hause betreut. Jüngere, oft berufstätige und nicht zuletzt ältere Angehörige betreuen, pflegen und begleiten Mitmenschen mit großer Fürsorge. Der Pflegestützpunkt für die Verbandsgemeinde Schweich hat einen **regelmäßigen Treffpunkt für pflegende Angehörige** eingerichtet. Im Rahmen dieses Treffens bietet der Pflegestützpunkt eine Informationsveranstaltung zu dem Thema **„Einfühlsame Kommunikation“** an. Einfühlsame Kommunikation ist eine wichtige Voraussetzung bei der Betreuung und Versorgung pflegebedürftiger Menschen. Wenn dabei die Bedürfnisse sowohl der Betreuten als auch der pflegenden Angehörigen im Mittelpunkt stehen, dann kann die Pflege daheim über weite Strecken gut gelingen. In der Veranstaltung wird es darum gehen, die einfache Struktur dieser Sprache kennen zu lernen. Und womöglich wird sogar etwas von der Kraft spürbar, die aus einer wirklich verbindenden Kommunikation entstehen kann. Die Einladung dazu richtet sich sowohl an Menschen, die bereits Angehörige pflegen, als auch an all diejenigen, die sich rechtzeitig auf eine solche Aufgabe vorbereiten möchten. Referent Herr Stefan Becker (Übungsleiter für gewaltfreie Kommunikation) wird an diesem Nachmittag referieren. Die Veranstaltung „Einfühlsame Kommunikation“ zu der wir Sie hiermit herzlich einladen, findet statt am **Dienstag, dem 16.09.2014** von **15.00 Uhr - 18.00 Uhr im Pflegestützpunkt Schweich**. Das Teilnahmeentgelt beträgt 4€. Bitte melden Sie sich bis 05.09.2014 an unter der Telefon-Nr.: 06502/9978601 (Frau Theis).

Demenzkranken Menschen helfen lernen

ist Ziel und Inhalt einer Schulungsreihe des Caritasverbandes Trier in Zusammenarbeit mit dem Pflegestützpunkt für die Verbandsgemeinde Schweich.

Zielgruppen sind zum einen pflegende Angehörige und zum anderen Helferinnen und Helfer, die sich ehrenamtlich im Projekt „Atempause“ engagieren wollen. Demenzkranke haben einen sehr hohen Bedarf an Begleitung, Betreuung und Zuwendung, der weder von medizinischen noch von krankenpflegerischen oder hauswirtschaftlichen Diensten gedeckt wird. Die pflegenden Angehörigen - oft hochaltrige Ehepartner - gelangen dabei häufig an den Rand der körperlichen und seelischen Belastbarkeit. Hier will das Projekt „Atempause“ ansetzen. Zielsetzung des Projektes ist die Entlastung pflegender Angehöriger, d.h. die Schaffung von zeitlichen Freiräumen, durch den Einsatz ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer. Diese betreuen je 1-2 demenzkranke Menschen stundenweise in ihrer häuslichen Umgebung im Sinne eines niedrigschwelligeren Angebots im Rahmen des Pflegeleistungsergänzungsgesetzes. Die Schulung vermittelt in sieben Abschnitten den pflegenden Angehörigen eine Basisqualifikation für den Umgang mit an Demenz erkrankten Menschen. In drei Zusatzmodulen werden ehrenamtliche Helfer, die in der Demenzarbeit tätig werden wollen, auf ihren späteren Einsatz vorbereitet. Pflegende Angehörige und zukünftige ehrenamtliche Helfer/innen sollen in der Schulung voneinander und miteinander lernen. Die Schulung findet in den Räumlichkeiten der Caritas-Sozialstation Schweich, Zum Schwimmbad, 54338 Schweich statt, jeweils montags von 15.00 bis 17.00 Uhr. Erster Schulungstermin ist der 15. September 2014. Anmeldung und weitere Informationen:

Caritasverband Trier e. V., Gerhild Sihl, Tel.: 06502 935713, sihl.gerhild@caritas-region-trier.de oder Christa Theis, Tel.: 06502 9978-601, theis.christa@caritas-region-trier.de.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergemeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Partnerschaftskomitee Bekond - Villefargeau

Wie schon vor einigen Wochen im Amtsblatt bekanntgegeben, erwarten wir wiederum vom 24. - 26.10.2014 Gäste aus unserer Partnergemeinde **Villefargeau**. Deshalb trifft sich das Partnerschaftskomitee am **Montag, 15.09.2014 um 20.30 Uhr** zu einer weiteren Besprechung im Bürgerhaus. Hierbei geht es vor allem um die weitere Vorbereitung des diesjährigen Besuches. Diese Einladung gilt aber auch für **alle** Bürgerinnen und Bürger von Bekond, die an der Partnerschaft der beiden Gemeinden interessiert und evtl. bereit sind eine Partnerfamilie aufzunehmen.

Bekond, den 1. September 2014
Paul Reh, Ortsbürgermeister



Detzem

buergemeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Einhaltung der Mittagsruhe

Man hat mich gebeten, auf die Einhaltung der Mittagsruhe hinzuweisen. **In der Zeit von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr** ist in der Woche und am Wochenende größerer Lärm, der die Mittagsruhe der Nachbarn und aller Gemeindebewohner stört, zu unterlassen. Insbesondere am Wochenende sollte in dieser Zeit auf den Einsatz von Rasenmähern und Kreissägen zur Brennholzaufbereitung verzichtet werden. **Ich bitte um Kenntnisnahme und Beachtung dieser sicherlich sinnvollen gesetzlichen Regelung, die nicht nur den älteren Mitbürgern zu Gute kommt.**

Detzem, 1. September 2014
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Gemeindeobst

Interessenten am diesjährigen gemeindeeigenen Obst, z.B. der beiden Apfelbäume am Ortseingang, aber auch an anderen Stellen innerhalb des Ortes, bitte ich, sich mit mir in den nächsten Tagen unter Tel.: 4281 in Verbindung zu setzen.

Detzem, 1. September 2014
Albin Merten, Ortsbürgermeister



Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
 Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
 Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Feller Markt 2014

Ausschreibung Weinfässer und Sträucher für die Ausgestaltung des Feller Markt Festzeltes 2014

Liebe Feller und Fastrauer Mitbürger, selbstverständlich hat sich die Arbeitsgemeinschaft Feller Markt die Meinungen der Feller und Fastrauer Bürger und der Gäste nach dem Fest 2013 zu Herzen genommen und setzt viele Vorschläge schon in diesem Jahr um. Um das großartige Konzept, welches wir letztes Jahr schon auf den Weg gebracht haben, weiter zu verbessern und um das Ambiente im Zelt nochmals mehr dem Charme des Felltals und der Mosellandschaft anzupassen, benötigen wir alte Weinfässer. Diese Fässer sollten in einem brauchbaren Zustand sein, um sie u.a. für die Dekoration im oder vor dem Festzelt zu verwenden. Die Fässer werden von uns abgeholt und aufgearbeitet. Um noch mehr Natur ins Zelt hinein zu bringen benötigen wir zudem Lorbeersträucher in Töpfen, die natürlich nur leihweise für das Fest zur Verfügung gestellt werden sollen. Diese werden auch von uns abgeholt und markiert, um eine entsprechende Zuordnung zu gewährleisten.

Bitte helfen Sie uns das Fest zu einem unvergesslichen Erlebnis zu machen, indem sich jeder Gast wohlfühlt und indem unser Dorf repräsentiert wird.

Kontakt: Hermann Spanier, 0171-7301794 oder Gottfried Schmitt, 0177-4391770.

Freiwillige Helfer gesucht

Liebe Feller und Fastrauer Bürger, die Vorbereitungen für den Feller Markt laufen auf Hochtouren und das Festwochenende rückt immer näher.

Aus diesem Grunde möchte die Arbeitsgemeinschaft Feller Markt daran erinnern, dass noch einige helfende Hände notwendig sind, um unser Weinfest für unsere Gäste aus Nah und Fern und für uns selbst, wieder wie im letzten Jahr zu einem vollen Erfolg werden zu lassen. Es ist unser Anliegen, alle Stände ausreichend zu besetzen, um eine optimale Versorgung zu gewährleisten.

Es sind an den unterschiedlichen Tagen noch Schichten frei, vor allem an den Abendzeiten.

Wir bitten Sie um Ihre Unterstützung und möchten Sie daran erinnern, dass dieses Fest ohne die vielen freiwilligen Helfer nicht möglich ist.

Die Kontaktpersonen:

Sylvia Spieles: 06502 20462
 Roswitha Müller: 06502 8850
 Gottfried Schmitt: 06502 4329
 Günter Kronz: 06502 4513
 Bernd Hoff: 06502 6080596

Fell, 01.09.2014
Michael Rohles, Erster Beigeordneter

Geführte Wanderung rund um das Besucherbergwerk unter dem Motto „600 Jahre Schieferbergbau“

Das Besucherbergwerk Fell lädt ein zu jeweils einer Wanderung (ca. 8km, 300hm), vorbei an den Spuren des historischen Schieferbergbaus in Fell und Thomm, abseits des bekannten Grubenwanderweges.

Für über 600 Jahre war der Schieferbergbau ein wichtiger Wirtschaftsfaktor für die Gemeinden Fell und Thomm. Diese Wanderung führt vorbei an den Spuren des Bergbaus, vom Mittelalter bis zur Neuzeit. An vielen Orten bekommen Sie einen Einblick in den Alltag der Bergleute und die Entwicklung des Bergbaus im Lauf der Jahrhunderte. Es geht vorbei an alten Stollen, Gruben, Halden und

Relikten aus der Zeit der Blüte des Bergbaus.

Während der Führung wird an 15 Stationen die historische und geografische Entwicklung erläutert, aber auch Begriffe wie „schrämen“ und „Seige“ werden erklärt.

Die Strecke ist eine Rundwanderung mit Ziel am Besucherbergwerk Fell und führt über einige Anstiege und Pfade.

Festes Schuhwerk wird empfohlen. Die Strecke ist nicht für Kinderwagen geeignet. Hunde sind willkommen.

Die Wanderung dauert ungefähr 4 Stunden, eine Pause unterwegs zur Selbstverpflegung ist eingeplant.

Die Teilnahme ist kostenlos.

Ort: Fell, Treffpunkt Wohnmobilparkplatz des Besucherbergwerks.

Wann: am 03.08.2014 und am 07.09.2014, jeweils 09.30 Uhr

Bei Interesse bitte unter info@bergwerk-fell.de, Tel.: 06502 - 994019 / 988588 oder auf der Facebook-Seite des Besucherbergwerks Fell melden!

Fell, 1. September 2014
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655

Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
 jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Lebendiges Föhren

Betreuungsangebot Demenz

Unser nächster Nachmittag für an Demenz erkrankte Menschen findet statt am **Mittwoch, dem 17. September 2014 von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr**. Gerne können auch weitere Interessierte dazu kommen.

Wir freuen uns über Angehörige und Besucher, die den Nachmittag mit uns im Bürger- und Vereinshaus verbringen möchten. Bei schönem Wetter werden wir zum Park Moneteau spazieren und dort Boule spielen. Wir bitten um eine kurze telefonische Kontaktaufnahme (Kerstin Grümmer, Tel.: 995575). Wir freuen uns auf kurzweilige Stunden in geselliger Runde.

AG Mobilität

Wenn sie Probleme haben z.B. zum Arzt zu kommen, dann nutzen sie doch gerne unsere Fahrtenbörse. Melden sie ihren Bedarf telefonisch bei Frau Sonja Müller (Tel.: 20326) werktags zwischen 11.00 - 15.00 Uhr an.



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr
 bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Erneuerung Trinkwasserleitung

In der „Alten Poststraße“ auf der Kenner Ley muss in einem weiteren Teilstück die Haupttrinkwasserleitung erneuert werden. Die Maßnahme soll in der 37. Kalenderwoche durchgeführt werden. Sie ist zur Vermeidung von weiteren Schäden unumgänglich. Die von der Maßnahme betroffenen Anlieger werden von uns rechtzeitig informiert. Für die einhergehenden Beeinträchtigungen bitten wir die Anlieger um Verständnis.

*Verbandsgemeindewerke Schweich,
 Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich,
 Tel.: 06502-4070, info@wasser-schweich.de,
www.wasser-schweich.de*

Sperrung Zufahrt Kenner Ley

Wie bereits angekündigt, ist zum Ausbau der Zufahrtsstraße von der L 145 (Kenn-Ruwer) zur Kenner Ley eine Vollsperrung erforderlich. Mit den Arbeiten wird am 15.09.2014 begonnen, so dass ab diesem Tag eine Vollsperrung erfolgt.

Eine entsprechende Umleitungsstrecke wird ausgeschildert.

Wir bitten um Verständnis für evtl. Behinderungen während der Zeit der Sperrung.

Schweich, den 29.08.2014
*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
 an der Römischen Weinstraße
 - Straßenverkehrsbehörde -*

Ortsübliche Bekanntmachung

über die öffentliche Bekanntgabe der Bestimmung und Abmarkung von Flurstücksgrenzen in der Gemeinde Kenn

In der Gemarkung Kenn (K 79 Trierer Straße)

Flur 12: Flurstücke 791/8, 791/9

Flur 13: Flurstücke 18/6, 18/11, 19/4, 20/2, 21/2, 32/3, 43/4, 44/2, 45/2, 46/10, 46/12, 56/1, 56/2, 57- 62, 63/1, 85/1, 86 - 90, 123, 124, 145/1, 145/2, 145/3, 146/1, 146/2, 150, 151/1, 151/2, 154 - 157

Flur 14: Flurstücke 11/3, 21/12, 26/1, 28/1, 28/2, 29, 33, 34, 35/9, 35/13, 41 - 46, 50, 51, 52/1, 55/1, 55/2, 56, 57/1, 59/1, 60/4, 61/21, 62/16, 62/17, 62/18, 63/1, 64/1, 65/10, 100/11

Flur 19: Flurstücke 1/1, 6/1, 6/2, 7, 10, 11, 14, 15, 18, 19/4, 19/6, 19/8, 19/9, 20, 23/1, 24/1, 25/1, 28/1, 28/2, 29/1, 30/1, 32/1, 33/1, 34/1, 35/1, 36/1, 37/1, 39/1

Flur 20: Flurstück 328/4

wurden die Flurstücksgrenzen aus Anlass einer Teilungsvermessung mit Grenzfeststellung und Abmarkung von Grenzpunkten auf **Antrag des Landesbetriebs Mobilität** bestimmt und abgemarkt.

Über die Bestimmung und Abmarkung der Flurstücksgrenzen wurde am 8. August 2014 ein Grenztermin durchgeführt.

Gemäß § 17 Abs. 3 Satz 1 des Landesgesetzes über das amtliche Vermessungswesen (LG Verm) vom 20. Dezember 2000 (GVBI S. 572), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 26. November 2008 (GVBI S. 296 219-1), werden den Eigentümerinnen, Eigentümern und Erbbauberechtigten der Flurstücke, die im Grenztermin nicht anwesend waren, die Verwaltungsentscheidungen öffentlich bekannt gegeben.

Der verfügbare Teil der im Grenztermin angefertigten Grenzniederschrift hat folgenden Wortlaut:

„Die im Liegenschaftskataster nachgewiesenen Flurstücksgrenzen und Grenzpunkte wurden - wie in den Skizzen dargestellt - in die Örtlichkeit übertragen und mit den vorgefundenen Grenzmarken verglichen. Es ergab sich Übereinstimmung.

Die neuen Flurstücksgrenzen wurden - entsprechend dem Antrag der Eigentümerinnen, Eigentümern und Erbbauberechtigten - festgelegt.

Die bestehenden - und die neuen - Flurstücksgrenzen werden entsprechend dem Ergebnis der Grenzmittlung, wie in der Skizze dargestellt, festgestellt.

Die Grenzpunkte werden auf der Grundlage der vorstehenden Entscheidung - wie in den Skizzen dargestellt - abgemarkt.“

Die Grenzniederschrift ist ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung 5 Wochen bei dem Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur Dipl.-Ing. Ernst Sebastiani Bernhard-Becker-Str. 2 in Schweich ausgelegt und kann während der Öffnungszeiten (Montags bis Freitags von 08.00 bis 16.30 Uhr) eingesehen werden.

Die Verwaltungsentscheidung gilt nach § 1 Abs. 1 des Landesverwaltungsverfahrensgesetzes vom 23. Dezember 1976 (GVBL. 1976 S. 308, BS 2010-3), in der jeweils geltenden Fassung, in Verbindung mit § 41 Abs. 4 Satz 3 des Verwaltungsverfahrensgesetzes nach Ablauf von 2 Wochen nach dieser ortsüblichen Bekanntmachung als bekannt gegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die genannte Verwaltungsentscheidung kann innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der öffentlichen Vermessungsstelle (Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur Dipl.-Ing. Ernst Sebastiani Bernhard-Becker - Str. 2 54338 Schweich) schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Öffentliche Vermessungsstelle

Dipl.-Ing. Ernst Sebastiani

*Öffentlich best. Vermessungsingenieur
Bernhard-Becker-Str. 2 54338 Schweich*

Tel. :06502 / 5000

Tagesordnung:

-öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Beauftragung einer Studie zur Änderung und Erweiterung des Baugebietes „Vorderer Flur“
3. Genehmigung von außerplanmäßigen Auszahlungen
4. Sachstand Renovierung Pfarrhaus

-nicht öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Bauvoranfrage
3. Vertragsangelegenheiten
4. Pachtangelegenheiten
5. Verschiedenes

Klüsserath, 01.09.2014

Günter Herres, Ortsbürgermeister

Dienststunden während der Traubenlese

Ab sofort sind die Dienststunden mittwochs von 19.30 - 20.30 Uhr. In dringenden Fällen bin ich für eine Terminabsache unter 0171 26 24 710 erreichbar.

Klüsserath, 01.09.2014

Günter Herres, Ortsbürgermeister



Köwerich
buergermeister@koewerich.de

Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Neues Gemeindebüro

Die Gemeindeverwaltung hat ein neues Gemeindebüro bezogen. Die Adresse ist „Im Weingarten 9, 54340 Köwerich“ (ehemalige Ferienwohnung im Haus Melchisedech).

Hier finden ab sofort auch die Sprechstunden wie folgt statt:
Freitags von 19.00 bis 20.00 Uhr

Bitte nutzen Sie die Sprechstunden um ihre Fragen, Anregungen und Anliegen an die Gemeindeverwaltung zu adressieren.

Gerne können Sie uns jederzeit auch per Email unter buergermeister@koewerich.de erreichen.

Köwerich, 01.09.2014

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister



Leiwien
buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378
Sprechzeiten:
Di. 19-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 10. September 2014** findet um **19.00 Uhr** im **Tagungsraum im Landal Green Park, Sonnenberg 1** in Leiwien eine **Sitzung** des Ortsgemeinderates Leiwien statt.

Tagesordnung:

- öffentlich-

1. Wahl der Mitglieder und Stellvertreter folgender Ausschüsse:
 - a) Ausschuss für Tourismus und Dorfgestaltung
 - b) Ausschuss für Weinbau und Weinwerbung
2. Aussichtssteg im Bereich Panoramaweg Zummet - Schaffung neuer Parkplätze
3. Teilnahme am Wettbewerb „Mehr Mitte bitte“ für 2015
4. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
5. Verschiedenes

- nicht öffentlich -

1. Vergaben
2. Vereinbarungen der Gemeinde mit dem LBM zur L48
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Kauf eines Rasenmähertraktors
5. Vertragsangelegenheiten
6. Bauanträge
7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
8. Verschiedenes

Leiwien, 01.09.2014

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



Klüsserath
buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten:
Mi. 19 - 21 Uhr, Sa. 9 - 11 Uhr

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 10. September 2014** findet um **19.30 Uhr** im **Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“** in **Klüsserath** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Klüsserath statt.

Leiwener



5. - 7. September 2014 in der Römerstraße Grußwort

Liebe Weinfreunde,
die Lese unseres Jahrgangs 2014 steht bevor. Auch in diesem Jahr werden unsere Winzerinnen und Winzer wieder Spitzenweine hervorbringen. Um das zu feiern, findet am zweiten Wochenende des Septembers das traditionelle Weinlesefest in Leiwener statt. Von Freitag 5. September bis zum Sonntag 7. September 2014 feiert Leiwener die Weinlese. Das gemütliche Straßenfest in der Römerstraße lädt ein zu einem Glas Wein und tollen moseltypischen Gerichten. Unsere Winzer präsentieren Ihnen das Beste aus Küche und Keller. Feiern Sie mit uns den Beginn der Weinlese und besuchen Sie das Straßenfest in Leiwener.
Zum Wohl!

Leiwener, 01.09.2014
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Öffnungszeiten:

Freitag ab 17.00 Uhr

Samstag ab 12.00 Uhr mit Kaffee & Kuchen

Sonntag ab 11.00 Uhr mit Kaffee & Kuchen

1 Weingut Peter Jostock

Mariniertes Lendensteak vom heißen Stein, sauer eingelegerter Moselfisch, überbackene Zwiebelsuppe, gefüllte Hefehackfleischschnecke

2 Weingut Werner

Winzerschnitzel vom Grill mit Kartoffelsalat oder Brot, Terrine von Entenleber, Knoblauchbaguette, Pizzabaguette, Camembert „(angemacht)“

3 Weingut Scholisch

Pflaumen im Speckmantel, Spunde Käs im Laugenkranz

4 Weingut Alfons Lentes

Moselländischer Kartoffelaufbau, Weincreme, Blätterteigtaschen gefüllt mit Kasseler und Ananas

6 Weingut Hof Sonnental

Riesling-Käse-Lauchsuppe mit Hackfleisch, Grillschinken mit Traubenfüllung mit pikantem Eintopf von Kartoffeln und Sauerkraut nach Leiwener Art, Desserterlebnis von Eiswein, Walnüssen und Schokoladensplittern

7 Weinhaus Weis

Riesling Nudelpfanne mit Putenfleisch und Gemüse, gebackene Champignons, Moselländische Kartoffelsuppe

8 Weingut Günther Jakobi-Steffen

Wildgulasch mit Brot, Crêpes in verschiedenen Variationen, Scampispieße

10 Sektgut St. Laurentius, Sektstuf St. Laurentius

Überbackene Weinbergsschnecken, Flammkuchen

11 Weinhof St. Elisabeth & Familie Treinen-Christoffel

Spießbraten Winzerart mit Bratkartoffeln und Krautsalat

12 Weingut Loersch & Weingut Blees-Färber

Hotel Wappen von Leiwener
Rindfleisch mit Remouladensoße, Leiwener Kartoffelecken, Wildschweingulasch

13 Öko-Weingut Markus Weis

Reibekuchen mit Lachs oder Apfelmus

14 Weingut Thomas Schneider,

Gasthaus „Zur Traube“, Detzem

Sülze mit Bratkartoffeln, Winzerburger, Maultaschen Winzerinnenart, gebackener Camembert

15 Weingut Klaus Junk

Rinderzunge in hausgemachter Rieslingsoße, Winzerschwenkbraten vom Grill, Räucherlachs und Bauerschinkenbaguette, sonntags: Kaffee und Kuchen



Weinlesefest

Änderung der Sprechzeiten

Ab sofort wird die Sprechstunde des Ortsbürgermeisters statt mittwochs zukünftig dienstags von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr stattfinden. Die Sprechstunde am Samstag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr bleibt wie gewohnt.

Leiwien, 01.09.2014
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Anliegerversammlung L48

Nach der Baumaßnahme am Brückenbauwerk des RWE wird sich die Straßenbaumaßnahme des LBM direkt anschließen. Daher darf ich zur Besprechung der Bautätigkeiten mit den betroffenen Anliegern zu einer Anliegerversammlung am **08.09.2014 um 18.00 Uhr** in das Weinhaus Weis einladen. Dort werden die Vertreter des LBM und der Baufirma die Maßnahmen vorstellen und für Fragen zur Verfügung stehen.

Leiwien, 01.09.2014
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

1. Änderungssatzung zur Hauptsatzung der Ortsgemeinde Leiwien

vom 13.08.2014

Der Ortsgemeinderat Leiwien hat auf Grund der §§ 24 und 25 Gemeindeordnung (GemO), der §§ 7 und 8 der Landesverordnung zur Durchführung der Gemeindeordnung (GemODVO), des § 2 der Landesverordnung über die Aufwandsentschädigung kommunaler Ehrenämter (KomAEVO) die folgende 1. Änderungssatzung zur Hauptsatzung vom 10.12.2009 beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

1. § 2 Abs. 1 und 2 erhalten folgende Fassung:

§ 2

Ausschüsse des Ortsgemeinderates

- (1) Der Ortsgemeinderat Leiwien bildet folgende Ausschüsse:

- Haupt- und Finanzausschuss
- Bau- und Wegeausschuss
- Rechnungsprüfungsausschuss
- Ausschuss für Weinbau und Weinwerbung
- Ausschuss für Tourismus und Dorfgestaltung
- Ausschuss für Familie, Jugend und Freizeit

- (2) Die Ausschüsse werden wie folgt besetzt:

- Haupt- und Finanzausschuss
5 Mitglieder und für jedes Mitglied 1 Stellvertreter
- Bau- und Wegeausschuss
9 Mitglieder und für jedes Mitglied 1 Stellvertreter
- Rechnungsprüfungsausschuss
5 Mitglieder und für jedes Mitglied 1 Stellvertreter
- Ausschuss für Weinbau und Weinwerbung
9 Mitglieder und für jedes Mitglied 1 Stellvertreter
- Ausschuss für Tourismus und Dorfgestaltung
9 Mitglieder und für jedes Mitglied 1 Stellvertreter
- Ausschuss für Familie, Jugend und Freizeit

2. § 5 erhält folgende Fassung:

§ 5

Beigeordnete

Die Ortsgemeinde Leiwien hat bis zu 3 Beigeordnete.

§ 2

Inkrafttreten

Die 1. Änderungssatzung zur Hauptsatzung tritt am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Leiwien, den 13.08.2014
Ortsgemeinde Leiwien
(DS)

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder

2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat. Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Leiwien, den 13.08.2014
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:

Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 9. September 2014** findet um **19.30 Uhr** im **Hotel „Zur Linde“** in **Longuich, Cerisier Straße 10**, eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

Tagesordnung: öffentlicher Teil

1. Mitteilungen
2. Beratung und Beschluss über die Herstellung der Barrierefreiheit an der Bushaltestelle im Bereich Hetzerothsgarten
3. Überörtliche Verkehrsbelastungen in Longuich und Kirsch
 - a. Vorstellung der Untersuchungen des Büros V-KON zur Belastung Longuich-Kirschs im Falle der Sperrung der Ehranger Brücke
 - b. Beratung und Beschluss über einen Antrag der Ortsgemeinde an den LBM auf Änderung der Verkehrsführung im Kreuzungsbereich BAB/L145/Ortsstraßen
 - c. Lärmschutz an der A1 - Beratung über das weitere Vorgehen nach Eingang des Antwortschreibens des LBM
4. Bebauungsplan „Auf dem Hohreg“ (Wohnmobilstellplatz), Beratung und Beschluss über die 1. Änderung
5. Jahresabschluss zum 31.12.2012
 - a.) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - b.) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
6. Beratung und Beschluss über den Antrag SPD auf Änderung der Geschäftsordnung
7. Annahme von Spenden zur 14. Longuicher Weinstraßenkirmes
8. Verschiedenes

nichtöffentlicher Teil

1. Mitteilungen
2. Vertragsangelegenheiten
3. Bau-, Pacht- und Grundstücksangelegenheiten
4. Personalangelegenheiten
5. Annahme von Spenden
6. Verschiedenes

Longuich, 28.08.2014
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 17. September 2014** findet um **20.00 Uhr** im **Gasthaus Hilt-Hoff (Maximinstraße 7)** in **Longuich** eine **Sitzung des Ausschusses für Weinwerbung, Fremdenverkehr und Wirtschaft der Ortsgemeinde Longuich** statt.

Tagesordnung

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Nachbereitung der Weinkirmes 2014
3. Aufgabenverteilung und Organisationsstruktur zur Vorbereitung und Durchführung der nächsten Weinstraßenkirmes
4. Verschiedenes

Longuich, 25.08.2014
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Sprechstunde vom 10.09.2014 erst ab 19.00 Uhr möglich

Sehr geehrte, liebe Bürgerinnen und Bürger, am **Mittwoch, dem 10.09.2014** kann die Sprechstunde erst etwas später beginnen, da ich noch eine Sitzung des Verkehrsverbands der Region Trier (vrt) in Daun habe. Ich werde ab ca. 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus sein und freue mich über Ihren Besuch.

Longuich, den 27.08.2014
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Anmeldung zur öffentlichen Wahlveranstaltung der Moselweinkönigin 2014/2015

am 12. September 2014 in Trier - noch einige Plätze frei!

Liebe Kirscher, liebe Longuicher, wie nun allseits bekannt bewirbt sich unsere ehemalige Weinkönigin Anna Burg um das Amt der Moselweinkönigin. Dabei werden wir Anna tatkräftig unterstützen.

Für den Wahl- und Krönungsabend am 12. September 2014 stehen uns 40 Karten zur Verfügung. Wir werden einen Bus chartern und gemeinsam nach Trier zur Europahalle fahren. Die Gemeinde wird die Kosten für die Fahrt und einen Teil des Eintritts übernehmen, sodass Sie sich mit einem Obolus von 15,- €/Person anmelden können. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Im Eintrittspreis sind eine kleine Weinprobe sowie ein Imbiss enthalten.

Anna und ich freuen uns auf einen erlebnisreichen Tag und zählen auf Eure/Ihre Unterstützung am Wahlabend.

Anmeldungen bitte telefonisch über Telefon 06502 1364 oder 99 41 11.

Longuich, 28.08.2014

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335 oder -336

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

abo@wittich-foehren.de



Mehring

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:

Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Mehringer Winzerfest

05.-08. September 2014

Grußwort



Liebe Mehriinger, sehr geehrte Festgäste, liebe Weinfreunde,

zu unserem traditionellen Winzerfest, das wir zum 82. Mal vom 5. - 8. September 2014 feiern, lade ich Sie im Namen der Ortsgemeinde Mehring und des Festausschusses „Mehriinger Winzerfest“ herzlich ein.

Bereits am Freitag erwartet Sie das erste Highlight: Der Mehriinger Moselrausch!!! Erleben Sie Musik, Tanz und Spaß mit der Band „Marco Boesen & Friends“.

Der Samstag beginnt um 19.00 Uhr mit der Abholung der amtierenden Weinkönigin Carina I. durch die Winzerkapelle, die Wintertanzgruppe, der Schirmherrin und dem Festausschuss. Anschließend wird die neue Weinkönigin Anne II. zu Hause abgeholt und zum Festzelt begleitet.

Im Mittelpunkt unseres Weinfestes steht das Winzerspiel unter dem diesjährigen Motto

„Herzessache Moselwein“

mit seinen 120 mitwirkenden Akteuren und

der Krönung unserer neuen Weinkönigin Anne II. am Samstagabend.

Am Sonntagmorgen findet um 10.30 Uhr die heilige Messe im Festzelt statt.

In Anschluss unterhält der Musikverein „Frohe Klänge Sirzenich“ die Gäste mit einem Frühschoppenkonzert.

Ein weiterer Höhepunkt unseres Festes ist die große traditionelle Weinprobe, die am Sonntag um 17.00 Uhr im Festzelt mit „musikalischen Leckerbissen“ unserer Winzerkapelle „Original Moselländer“ stattfindet.

Von den Akteuren begleitet zieht die Weinkönigin Anne II. im Festzelt ein. Moderiert von Lena Endesfelder und Achim Rosch werden die 18 Weine der Winzerschaft Sie begeistern. Ebenfalls schon Tradition geworden wird im Anschluss die Band „Smile“ in ihrer bekannten Art und Weise, Stimmung und Spaß für Jung und Alt garantieren.

Der Montag beginnt mit der „Kinderbelustigung“ um 15.00 Uhr.

Am Montagabend wird ab 20.00 Uhr unser Winzerspiel „Herzessache Moselwein“ nochmals aufgeführt und anschließend wird erstmalig „DJ Mäx“ einheizen.

Dabeisein und Dazugehören ist der Kern unsers Winzerfestes. Dabei schafft der Genuss des Weines Verbindung und Freundschaft zwischen den Menschen.

Liebe Gäste, erleben Sie unbeschwerte und gemütliche Stunden und feiern sie gemeinsam mit uns und genießen Sie das Winzerfest 2014.

Ihr

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Mehringer Winzerfest

05.-08. September 2014

Grußwort



Liebe Weinfreunde,

als amtierende Ortsweinkönigin darf ich Sie recht herzlich zu unserem alljährlichen Mehringer Winzerfest einladen. Ein ganzes Wochenende mit Spaß, Unterhaltung und erlesenen Weinen erwartet sie vom 5. - 8. September 2014. Lassen Sie sich mit Tanz, Musik, Gesang und guten Mehringer Weinen von unseren Winzern und Vereinen verwöhnen.

Wie auch in den Jahren zuvor beginnen wir unser Festwochenende schon am Freitagabend mit der Live-Band Marco Boesen & Friends. Am Samstagabend heißt es dann für mich, nach einem unvergesslichen Jahr, die Krone an meine Nach-

folgerin Anne II. weiterzugeben. Ihre Krönung am Samstagabend im Rahmen des Winterspiels wird sicherlich der Höhepunkt des Festes sein. Für ihr kommendes Jahr wünsche ich Anne jetzt schon mal ganz viel Spaß.

Ein weiteres Highlight ist unsere große Jahrgangsprobe der Mehringer Jungwinzer am Sonntagnachmittag unter dem Motto: Wein ist Kult. Traditionell mit dem Winterspiel lassen wir dann am Montagabend das Wochenende bei Gesang, Tanz und gutem Wein langsam ausklingen.

Wenn Sie jetzt Lust bekommen haben, dann kommen Sie doch nach Mehring und lassen Sie sich von dem Flair unserer Moselgemeinde mitreißen.

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Ihre Carina I.

Grußwort



Liebe Weinfreunde,

endlich ist es wieder soweit! Das Mehringer Winzerfest geht in die 82. Runde.

Vier Tage lang dreht sich in unserem schönen Moselort alles um Musik, Tanz und Wein.

Es ist mir ein besonderes Vergnügen, Sie als neue Mehringer Weinkönigin vom 5. bis zum 8. September 2014 hier bei uns im Festzelt begrüßen zu dürfen.

Mit viel ehrenamtlichem Engagement und tatkräftiger Unterstützung der Dorfgemeinschaft und aller Mitwirkenden, haben die Mehringer dieses Jahr wieder ein großartiges Programm auf die Beine gestellt. Lassen Sie sich bei einem guten Glas Mehringer Spitzenwein

unterhalten, mitreißen und begeistern.

Den Auftakt und damit richtig Stimmung im Zelt machen „Marco Boesen & Friends“ am Freitag Abend. Ein weiteres Highlight ist die Weinprobe der Jungwinzer, die Ihnen am Sonntag zum Thema „Wein ist Kult“ einen Genuss für alle Sinne bietet.

Ganz besonders freue ich mich natürlich auf die Krönungszeremonie am Samstag, im Rahmen des traditionellen Winterspiels, bei der meine Vorgängerin Carina I. das Amt der Mehringer Weinkönigin an mich abtreten wird. Dies ist der Beginn meiner einjährigen Amtszeit als 62. Ortsweinkönigin, den wir Mehringer gerne mit Ihnen feiern wollen.

Erleben Sie mit uns das älteste Weinfest der Mittelmosel.

Ich freue mich auf Ihren Besuch,

Ihre Anne II.

„Herzessache Moselwein“



so lautet das diesjährige Motto des Winterspiels, das beim Winzerfest aufgeführt wird.

Und es ist mir eine Herzessache, die Schirmherrschaft für das diesjährige Winzerfest zu übernehmen. Ich habe mich sehr gefreut und sofort zugesagt, als der Festausschuss mir die Schirmherrschaft angetragen hat.

Neben vielen anderen Veranstaltungen in Mehring ist das Winzerfest der Höhepunkt in jedem Jahr. Es ist das älteste Weinfest der Mittelmosel und weit über die Grenzen unserer Region hinaus bekannt. Die Liebe und Verbundenheit zum Mehringer Wein und seiner Kultur wird hier zum Ausdruck gebracht.

Tausende Besucher strömen seit Jahren nach Mehring, um hier erstklassige Weine, ein abwechslungsreiches Programm und moselländische Kultur zu genießen.

Eine so große Veranstaltung auszurichten und für einen reibungslosen Ablauf zu sorgen, erfordert besondere Anstrengungen und viele fleißige Hände. Ganz herzlich danke ich den zahlreichen engagierten Frauen und Männern, die zum Gelingen beitragen.

Ich wünsche allen Besuchern und Gästen frohe Stunden und Tage beim diesjährigen Mehringer Winzerfest.

Ich freue mich auf Sie!

Ihre

*Christiane Horsch, Bürgermeisterin der
Verbandsgemeinde Schweich
Schirmherrin 2014*

Grußwort

**Riol**

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Riol für das Haushaltsjahr 2014

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 23. April 2009 (GVBl. 2009, S. 162) wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 09.04.2014 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	1.212.867 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	1.385.569 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-172.702 €

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	1.073.331 €
die ordentlichen Auszahlungen auf	1.100.016 €
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-26.685 €
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 €
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 €
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	181.100 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	401.500 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-220.400 €
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	322.585 €
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	75.500 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	247.085 €
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	1.577.016 €
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	1.577.016 €
die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf	0 €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	220.400 €
zusammen auf	220.400 €

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf

0 €	
Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf	0 €

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf

0 €

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 €
2. Verpflichtungsermächtigungen	0 €

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	300 v.H.
- Grundsteuer B auf	340 v.H.
- Gewerbesteuer auf	330 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	50,00 €
- für den zweiten Hund	65,00 €
- für jeden weiteren Hund	90,00 €
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	600,00 €

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2010	5.269.632,31 €
Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2011	5.155.297,41 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2012 lt. Haushaltsplan 2012	5.022.146,41 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2013 lt. Haushaltsplan 2013	4.848.806,41 €

Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2012 und 2013 entsprechend zu korrigieren.

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten werden.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Riol, den 25. August 2014

Gemeindeverwaltung Riol

(S)

gez. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 05.08.2014 erteilt.

Von dem festgesetzten Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 220.400,- € wurde vorerst nur ein Teilbetrag von 190.400,- € genehmigt.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 8. September 2014 bis einschließlich 16. September 2014
im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 15, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 01. September 2014
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Roemischen Weinstraße
(S)
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin



Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Dienstag, dem 16. September 2014, 15.00 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 23 eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Schleich statt.

Tagesordnung:

- nichtöffentlich -

1. Wahl des Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses
2. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 der Ortsgemeinde Schleich

Schleich, den 1. September 2014
gez. Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Ausfall Sprechstunde

Am **Freitag, dem 5. September 2014** fällt die Sprechstunde wegen anderweitiger Verpflichtungen aus.

In der Woche bin ich telefonisch unter 918215 zu erreichen.
Ich bitte um Beachtung.

Schweich-Issel, 01.09.2014
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Bekanntmachung

Einzelhandels- und Zentrenkonzept für die Stadt Schweich

- öffentliche Auslegung des Entwurfs -

Voraussetzung für eine geordnete Städtebauliche Entwicklung in der Stadt Schweich ist die Aufstellung städtebaulicher Entwicklungskonzepte. Hierzu ist auch eine ausgewogene und zukunftsorientierte Steuerung des relevanten Bausteines Einzelhandel notwendig. Aus diesem Grund wird ein

Einzelhandels- und Zentrenkonzept für die Stadt Schweich

aufgestellt, um die Einzelhandelsentwicklung in Schweich entsprechend steuern und eine integrierte (Stadt-) Entwicklungsplanung für die künftige Eigenentwicklung setzen zu können.

Der Entwurf sowie die zugehörigen Planwerke können vom

8. September 2014 bis 7. Oktober 2014

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 37, während der Dienstzeiten von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr eingesehen werden.

Während dieser Auslegungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der abschließenden Beschlussfassung über das Einzelhandels- und Zentrenkonzept unberücksichtigt bleiben.

Die Unterlagen können während der Auslegung auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter www.schweich.de, Bereich „Bürger und Service“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Schweich, den 01.09.2014
gez. Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Große öffentliche Weinprobe

anlässlich der Stadtwoche und des Stadtfestes 2014 am Freitag, dem 12. September 2014 um 19.30 Uhr in der ehemaligen Synagoge

Die Stadt Schweich und der Verein Kultur in Schweich e.V. laden in Kooperation mit den Schweicher Winzern zu einer musikalischen Weinprobe im Rahmen der Stadtwoche und des Stadtfestes 2014 in die ehemalige Schweicher Synagoge ein.

In diesem Jahr gibt es einige Neuerungen.

Erstmalig wird es zu den Weinproben exklusives Fingerfood geben, das die Proben unterstreicht, ihren Charakter hervorhebt und zeigt wie facettenreich passendes Essen einen Wein unterstreicht.

Jutta Fassian-Emmrich, Winzermeisterin und Deutsche Weinkönigin 1987/1988 wird die Proben kommentieren. Für musikalische Unterhaltung sorgt das Ensemble „Die Annaberg Sängers“ unter der Leitung von MD Johannes Klar. Zudem wird die neue Schweicher Weinkönigin Kathrin I. vorgestellt.

Der Eintrittspreis inklusive Fingerfood, Brot, 15 Weinproben und Musik beträgt 22,- €. Karten sind bei der Stadtverwaltung Schweich, Brückenstraße 46, (Tel.: 06502/933826) erhältlich.

ÖFFENTLICHE WEINPROBE
mit Fingerfood und musikalischer Unterhaltung
Freitag, 12. September 2014
19.30 Uhr - Synagoge Schweich
präsentiert vom Verein
"Kultur in Schweich e.V."
und den Schweicher Winzern

Die Probenfolge - 15 Weine -
wird kulinarisch begleitet mit exklusivem Fingerfood
von Dennis Becker - "Cook 'n' Roll Company"
und wird musikalisch umrahmt von den
"Annaberg-Sängern" - Ulg. Chordirektor Johannes Klar

Moderation: Jutta Fassian-Emmrich
Winzermeisterin & Deutsche Weinkönigin 1987/88

Kostenbeitrag: 22 Euro inklusive Fingerfood
Kartenvorverkauf: Stadtverwaltung Schweich
und Tourist-Information Römische Weinstraße / Brückenstraße 46

Die Stadtwoche Schweich 2014

vom 06. bis 15.09.2014

Am Samstag, 06.09.2014, ist die Wartezeit endlich vorbei: Die Stadtwoche Schweich 2014 startet! Diesmal steht die Stadtwoche unter dem Protektorat von Schirmherr Dipl.-Ing. Hubert Bruch von der Fa. igr AG, Niederlassung Schweich. Wie aus den vergangenen Jahren gewohnt, können sich die Besucher während der Auftaktwoche auf verschiedene interessante Events, gestaltet von den Vereinen der Stadt Schweich, freuen. Den Abschluss der Stadtwoche bildet dann das „Stadtfest vor der Synagoge“ von Samstag bis

Montag, 13. - 15.09.2014, sowie der Markttag des Gewerbeverbandes Schweich am Montag, 15.09.2014. Auch hier werden sich die Gäste in der gemütlichen Atmosphäre eines Weinfestes auf dem Synagogenvorplatz, umrahmt von einem ansprechenden Musikprogramm mit echten Größen der heimischen Musikszene, und bewirbt von den zahlreichen Getränke- und Imbissständen, wiederfinden. Nachfolgend erhalten Sie einen Überblick über das gesamte Programm der Stadtwoche Schweich 2014:

Programm

Samstag, 06.09.2014

09.00 - 16.00 Uhr Schnäppchenmarkt des Gewerbeverbandes Schweich im Saal des Alten Weinhauses

19.00 Uhr Geistliche Abendmusik anl. 225 Jahre Kirchenchor St. Martin Schweich in der Pfarrkirche St. Martin Schweich
Ausführende: Chöre und Ensemble der Pfarreiengemeinschaft Schweich
19.00 Uhr „Una Notte Italiana“ Ital. Nacht der Narrengilde Stadthusaren auf dem Synagogenvorplatz mit der Band „L’Italiano & Lilina“

Sonntag, 07.09.2014

10.30 Uhr Großer Feldgottesdienst der Pfarreiengemeinschaft Schweich auf der Schutzhütte Rupperoth

15.00 Uhr Joe Casel in Concert auf dem Synagogenvorplatz mit Kaffee- und Kuchenbuffet der Stadthusaren

Montag, 08.09.2014

17.00 Uhr Puppentheaterstück „An der Arche um Acht“ von Ulrich Hub, dargeboten von Teatrico, in der Synagoge Schweich; Eintritt Erwachsene 5,- Euro, Kinder 3,- Euro

Dienstag, 09.09.2014

17.00 Uhr Spannende und knifflige Erkundung der Stadt Schweich im Rahmen eines Geocaches/Stadtrallye für Kids & Teens von 10 bis 14 Jahren. Infos und Anmeldung bis 03.09.2014 bei der Jugendpflegerin der Stadt Schweich Isabelle Ziehm unter 06502/5066470 oder isabelle.ziehm@kijub.net.

19.00 Uhr Der Songpoet und Liedermacher Andreas Sittmann in Concert auf dem Synagogenvorplatz

Mittwoch, 10.09.2014

17.00 Uhr Heimatkundliche Stadtführung ab Synagogenvorplatz mit Franz-Josef Grünen, präsentiert vom Heimat- und Verkehrsverein Schweich

anschl. (ca. 18.00 Uhr) Musikalische Unterhaltung auf dem Synagogenvorplatz mit dem Duo Uno (Uschi Boes u. Norbert Olk)

Donnerstag, 11.09.2014

15.00 Uhr Unterhaltungsnachmittag für Senioren bei Kaffee und Kuchen im Pfarrheim St. Martin, Veranstalter: Katholische Kirchengemeinde
15.30 Uhr „Hoch hinaus!“ auf dem Synagogenvorplatz
Das Spielmobil des Kreises kommt und hat unter anderem eine große Kletterwand im Gepäck. Die Kinderspielaktion wird präsentiert von der DLRG Ortsgruppe Schweich e.V. und Jugendarbeit in Schweich e.V.

17.00 Uhr Weinerlebniswanderung „Anna und der Annaberg“ durch die Schweicher Weinberge mit der Kultur- und Weinbotschafterin Rita Marmann ab Synagoge. Anmeldung unter Tel.: 06502/8467 erforderlich

19.30 Uhr Eröffnung der 22. geistlichen Musiken Kath. Kirchengemeinde St. Martin in der Pfarrkirche St. Martin Schweich u. a. mit dem Männerensemble Unerhört

Freitag, 12.09.2014

19.00 Uhr Doppelkopp-Stadtmeisterschaft im Gasthaus Junges

19.30 Uhr Große öffentliche Weinprobe in der ehemaligen Synagoge Schweich, präsentiert von Kultur in Schweich e.V. und den Schweicher Winzern

Samstag, 13.09.2014

15.00 Uhr Beginn des Stadtfestes vor der Synagoge

16.00 Uhr Skateboard-Contest für alle Altersklassen (Anmeldung & Warmup ab 16.00 Uhr, Beginn 18.00 Uhr) an der Schweicher Skate-Plaza mit besonderem Rahmenprogramm, Musik, Getränkeverkauf und Grillmöglichkeit, präsentiert von Jugendarbeit in Schweich e.V.

Programm auf der „Sparkassen-Bühne“ vor der Synagoge:

19.00 Uhr Musikalische Einstimmung in den Abend mit dem Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Schweich

20.00 Uhr Offizielle Eröffnung des Stadtfestes durch den Stadtbürgermeisteranschl. Krönung der Weinkönigin der Stadt Schweich Kathrin I. mit Fassanstich
Musikalische Gestaltung: Stadtkapelle Schweich

21.00 Uhr Show und Unterhaltung mit der überregional bekannten Band „RoxxBusters“ rund um Frank Rohles

Sonntag, 14.09.2014

10.00 Uhr Festgottesdienst in der Pfarrkirche St. Martin

11.00 Uhr Frühschoppenkonzert mit der Stadtkapelle Schweich

11.00 Uhr Oldtimer-Meeting im Herzen von Schweich

14.00 Uhr Großer Festumzug durch die Straßen von Schweich

Programm auf der „Sparkassen-Bühne“ vor der Synagoge:

15.15 Uhr Musikalischer Nachmittag mit „Souloud - Eine Bänd“

18.15 Uhr Live-Musik mit „The Moonlights“ aus Schweich

Montag, 15.09.2014

09.00 - 18.00 Uhr Markttag des Gewerbeverbandes Schweich

19.00 Uhr Musik und Unterhaltung mit „MixxTape“, der Nachfolge-Formation der legendären „Black Cats“ rund um Bill Marsh und Petro Longen

während der gesamten Stadtwoche

Weinstand der Narrengilde Stadthusaren Schweich auf dem Synagogenvorplatz, täglich ab 17.00 Uhr geöffnet

13. - 15.09.2014

Großer Kirmes-Rummel rund um die Verbandsgemeindeverwaltung mit Familientag am Montag

Grußwort des Stadtbürgermeisters zur Stadtwoche 2014

*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Gäste aus nah und fern,*

unsere boomende Stadt feiert in der Zeit vom 06.09.2014 bis 15.09.2014 ihre Stadtwoche und das „Stadtfest vor der ehemaligen Synagoge“. Ich freue mich sehr, dass wir auch in diesem Jahr mit „Kathrin I.“ wieder eine Weinkönigin haben, die mit Charme und Esprit für unsere Stadt und die hervorragenden Weine und Sekte der Schweicher Winzer werben wird. Die Schirmherrschaft hat dankenswerterweise Herr Hubert Bruch von der Fa. igr AG, Niederlassung Schweich/Mosel, übernommen.

Es ist dem Verein Stadtwoche Schweich e.V. in Zusammenarbeit mit den Mitgliedsvereinen und der Unterstützung zahlreicher Sponsoren erneut gelungen, ein attraktives, bunt gemischtes Programm für jung und alt zusammenzustellen, das Tradition und Moderne miteinander verbindet. Das 2. Septemberwochenende ist geprägt von dem „Stadtfest vor der ehemaligen Synagoge“. Von Samstag bis einschließlich Montag wird auf

der Bühne ein buntes Lifeprogramm mit Musik, Show und Unterhaltung geboten. Verpassen Sie nicht den großen Festumzug am Sonntagnachmittag. Lassen Sie sich von unserem ausgezeichneten Schweicher Wein und Sekt, regionalem Bier und vielfältigen Leckereien verwöhnen, die von den Mitgliedsvereinen an Ständen auf dem Synagogenvorplatz angeboten werden.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, feiern wir gemeinsam mit unseren Gästen aus nah und fern ein fröhliches, stimmungsvolles Fest. Ich wünsche der Stadtwoche - auch im Namen des Stadtrates - einen harmonischen Verlauf und danke allen, die zum Gelingen beitragen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Otmar Rößler

Stadtbürgermeister und

Vorsitzender des Vereins Stadtwoche Schweich e.V.

Grußwort der Weinkönigin Kathrin I. zur Stadtwoche 2014

*Sehr geehrte Festgäste,
liebe Weinfreunde,*

Wie schon Shakespeare sagte: „Guter Wein ist der beste Gesellschafter.“

In diesem Sinne möchte ich Sie als neue Schweicher Weinkönigin zur diesjährigen Stadtwoche Schweich vom 06.09 - 15.09.2014 ganz herzlich einladen.

Es erwartet Sie an allen Tagen ein abwechslungsreiches Programm mit Musik, Show und Unterhaltung. Auch für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.

Ganz herzlich lade ich Sie zu dem Festumzug am Sonntagnachmittag ein.

Ich freue mich auf eine schöne Stadtwoche in geselliger und harmonischer Atmosphäre mit erlesenen Weinen und anderen Köstlichkeiten.

Herzlichst

Kathrin I.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Stadtrates Schweich am 28.08.2014

Unter dem Vorsitz von Stadtbürgermeister Otmar Rößler und in Anwesenheit von Schriftführerin Christine Lentes von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 28.08.2014 im „Alten Weinhaus“ in Schweich eine Sitzung des Stadtrates statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- öffentlich -

Vor Eintritt in die Tagesordnung trägt Herr Becker zum Protokoll der letzten Sitzung vor, dass er mehr Transparenz über die „beschlossenen“ und nicht über die „geplanten“ Investitionen und ihren Umsetzungsgrad verlangt.

3. Mitteilungen

Stadtbürgermeister Rößler hatte folgende Mitteilungen bekannt gegeben:

- Die Oberstiftstraße ist ab dem 01.09.2014 wieder durchgängig befahrbar.
- Stadtfest

Am Samstag, 13.09.2014, 19.00 Uhr findet der Sektempfang am Stand der Schweicher Winzer statt.

- Am Donnerstag, dem 25.09.2014, 19.00 Uhr findet im Bürgerzentrum ein Infoabend der Lebenshilfe Trier-Saarburg über das Projekt integrative Kindertagesstätte und Wohnanlage statt.

4. Verpflichtung bisher noch nicht verpflichteter Stadtratsmitglieder

Der Vorsitzende trägt vor, dass sich die Pflichten der Ratsmitglieder insbesondere aus den §§ 20, 21, 22 und 30 Abs. 1 der Gemeindeordnung (GemO) ergeben. Auf das Kommunalbrevier, in dem die Gemeindeordnung abgedruckt ist und die entsprechenden Vorschriften nachgelesen werden können, wird verwiesen.

Sodann verpflichtet der Stadtbürgermeister Otmar Rößler gem. § 30 Abs. 2 GemO das Stadtratsmitglied Dr. Katarina Barley namens der Stadt Schweich durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Pflichten.

5. Einzelhandels- und Zentrenkonzept der Stadt Schweich

Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte Stadtbürgermeister Rößler die Herren von Nethen und Hesser vom Büro ISU begrüßen.

Im Zusammenhang mit dem geplanten Neubau des Lidl-Marktes wurde ein neues Einzelhandels- und Zentrenkonzept erforderlich, das die Stadt dem Büro ISU, Bitburg, in Auftrag gegeben hat. Nach Abstimmung im Haupt- und Finanzausschuss und Stadtentwicklungsausschuss am 13. August konnte das Konzept nun fertig gestellt und vom Büro ISU vorgestellt werden.

Den Fraktionen wurde der über 100 Seiten umfassende Konzept-Entwurf bereits zugeleitet.

Herr von Nethen stellte dem Rat das Konzept vor und beantwortete die offenen Fragen der Ratsmitglieder.

Beschluss:

Der vorliegende Konzeptentwurf mit seinen zusammengefassten wichtigsten Inhalten wird vom Stadtrat zur Kenntnis genommen. Eine Beteiligung der vom Konzept thematisch betroffenen Behörden und Träger öffentlicher Belange, der Nachbargemeinden und der Öffentlichkeit soll durchgeführt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Eigentumsübertragungen sowie Übernahme der öffentlichen Flächen im Bereich der Baugebiete „Ober dem Hof“ und „Zur Eidechsmauer“ in Schweich-Issel

Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte Stadtbürgermeister Rößler Herrn Spieles von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich begrüßen.

Die Baugebiete „Ober dem Hof“ und „Eidechsmauer“ wurden durch private Erschließungsträger erschlossen.

Baugebiet „Ober dem Hof“ - Beda Regiebau

Die Firma Beda-Regiebau hat 1990 das Baugebiet „Ober dem Hof 1“ (ehemals Gelände Heil, Konkurs) in Schweich-Issel erschlossen. Grundlage hierzu war ein Baukonzept (als Anlage beigefügt); einen Bebauungsplan hierfür gab es nicht. Die Erschließung erfolgte in Absprache zwischen der Stadt Schweich, der Verbandsgemeinde und dem Erschließungsträger.

Die Kreisverwaltung hat dieses Baukonzept als Grundlage für die Erteilung von Bauanträgen akzeptiert.

1998 erfolgte die Erschließung des Bereiches „Ober dem Hof 2“; ebenfalls durch die Firma Beda-Regiebau. Für diesen Bereich gab es ebenfalls keinen Bebauungsplan, jedoch existierte ein Entwurf eines Erschließungsvertrages, der jedoch nie unterschrieben wurde. In analoger Anwendung des Inhalts des Vertragsentwurfes wurde der Bau der Erschließungsanlagen abgewickelt.

Die Erschließungsanlagen befinden sich noch im Eigentum des Erschließungsträgers.

Es ist im öffentlichen Interesse, die Erschließungsanlagen nunmehr auch in öffentliches Eigentum zu überführen, um die Verhältnisse zu

klären. Ein dauerhafter Verbleib in privater Hand hätte zur Folge, dass alle angrenzenden Eigentümer Miteigentümer der Erschließungsanlagen werden müssten; außerdem sind die Erschließungsanlagen über den Bereich der Straße „Zur Eidechsmauer“ an die K 35 angeschlossen, so dass auch hier Regelungsbedarf besteht. Dies würde bei Eigentumsübertragungen zu nicht mehr nachvollziehbaren Konstrukten führen. Es liegt also im gesamtöffentlichen Interesse, hier geregelte Verhältnisse zu schaffen.

Für die Übernahme dieser Straßen wären prinzipiell die gleichen Anforderungen zu stellen, die auch an die Übernahme von Erschließungsanlagen aus Erschließungsverträgen gestellt werden. Das heißt, die Straßen müssen baulich nach den damals geltenden technischen Regeln einwandfrei hergestellt sein und innerhalb der Grenzen des Eigentums gebaut sein.

Zum Bauzustand hat Bauingenieur Bruno Porten von der VG Schweich die Straßen besichtigt.

Die Straßen befinden sich in einem dem Alter entsprechenden guten baulichen Zustand. Ebenso sind Straßenbeleuchtung und Oberflächenentwässerung in einem ordnungsgemäßen Zustand.

Im April 2012 erfolgte eine Vermessung und Grenzwiederherstellung bezogen auf die tatsächlichen Straßenverhältnisse. Hierbei hat sich herausgestellt, dass eine teilweise Überbauung in privates Gelände erfolgt ist. Der Erschließungsträger hat die Grenzen neu feststellen lassen; fehlende Grenzzeichen wurden wiederhergestellt. Die privaten, überbauten Flächen wurden herausgemessen und mit den Eigentümern Übereinkunft erzielt, diese ebenfalls ins öffentliche Eigentum zu übertragen.

In einem Ortstermin mit der 1. Beigeordneten Anita Kruppert, Herrn Ortsvorsteher Kurt Heinz sowie Vertretern der Verwaltung wurden durch das Vermessungsbüro Sebastiani alle Grenzpunkte aufgezeigt und kontrolliert.

Somit liegen die Voraussetzungen zur Übertragung der Erschließungsflächen (Straßen, Grünflächen, etc.) ins Eigentum der Stadt Schweich vor.

Anhand dieser Ergebnisse sind nun die öffentlichen Erschließungsanlagen von der Stadt Schweich unentgeltlich ins Eigentum zu übernehmen.

Hierfür fand sowohl mit den privaten Anliegern als auch mit dem Erschließungsträger ein Notartermin am 09.01.2014 statt. Die Beurkundung erfolgte vorbehaltlich der Zustimmung des Stadtrates.

Die Vertragsabschriften sowie ein Lageplan mit den zu übertragenden Flächen sind beigefügt.

In der Bauausschuss-Sitzung am 13.01.2014 sowie der HFA-Sitzung am 15.01.2014 wurde dem Stadtrat vorgeschlagen, den Übertragungsverträgen zuzustimmen. Hierbei haben sowohl der Bauausschuss als auch der HFA ausdrücklich begrüßt, dass das Verfahren nach langer Zeit endlich abgeschlossen werden kann. Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 23.01.2014 beschlossen, den Übertragungsverträgen erst dann zuzustimmen, wenn dem Stadtrat die entsprechenden Unterlagen vorliegen.

Baugebiet „Eidechsmauer“ - Grundstücksverwaltungsgesellschaft Metzen

Ein Erschließungsvertrag wurde am 21.03.2007 mit der Stadt Schweich und den VG-Werken geschlossen. Dieser ist anliegend beigefügt.

Grundlage für die Herstellung der Erschließungsanlagen ist der Bebauungsplan „Ober dem Hof/Eidechsmauer“. Eine Kopie des Bebauungsplanes ist ebenfalls beigefügt.

Durch den Erschließungsträger wurden die Erschließungsarbeiten nach Vorlage der Ausführungspläne und Genehmigung durch die Stadt durchgeführt. Die Erschließungsanlagen sind nunmehr alle hergestellt.

Die Straßenbauarbeiten (ohne Gehweganlage) wurden am 26.11.2008 abgenommen.

Hierbei wurden folgende Mängel festgestellt:

1. offene Fugen zwischen Gußasphaltrinne und Bordstein
 2. Schieber und Hydrant im Wendehammer zu tief (abgesackt).
- Der Erschließungsträger wurde bereits aufgefordert, die Mängel zu beseitigen.

Die Gehweganlage entlang der K 35 wurde am 15.09.2011 abgenommen. Hier zeigen sich auf einem Teilstück Setzungen. Vor Ende der Gewährleistungsfrist erfolgt eine Gewährleistungsabnahme; die Setzungen sind bis spätestens zum Ablauf der Gewährleistungsfrist am 14.09.2016 zu beheben. Hierfür ist noch eine Gewährleistungsbürgschaft vorzulegen; die vorhandene Vertragserfüllungsbürgschaft kann vorher nicht zurückgegeben werden.

Auch in diesem Bereich wurde in den Jahren 2011 und 2012 Vermessungsarbeiten durchgeführt und Grenzzeichen wiederhergestellt. Die wiederhergestellten Grenzzeichen wurden zusammen mit denen aus dem Bereich „Ober dem Hof“ besichtigt und kontrolliert. Die Grenzzeichen sind alle vorhanden. In einem Teilbereich war die

Straßenfläche auf Privateigentum.

Eine Sonderregelung findet sich im Einmündungsbereich der Straße „Ober dem Hof/Eidechsmauer“ zur K35. Hier sind Eigentümer sowohl Beda Regiebau, Metzen und die Eheleute Kühnel. Das Eigentum an dieser Fläche geht ebenfalls auf die Stadt Schweich über; die Beteiligten haben entsprechend zugestimmt.

Gemäß Beschluss des Bauausschusses vom 18.06.2012 zahlt Herr Metzen an die Stadt Schweich als Entschädigung für die Überbauung und den nicht-vertragskonformen Ausbau der Flächen im Bereich des Wendehammers einen Betrag in Höhe von 150,00 EUR/m². Dies ist im notariellen Vertrag geregelt.

Auch für diesen Bereich liegen nunmehr die Voraussetzungen für die Übernahme der Erschließungsanlagen in das öffentliche Eigentum vor. Hierfür fand sowohl mit den privaten Anliegern als auch mit dem Erschließungsträger ein Notartermin am 09.01.2014 statt. Die Beurkundung erfolgte vorbehaltlich der Zustimmung des Stadtrates.

Die Vertragsabschriften sowie ein Lageplan mit den zu übertragenden Flächen liegen vor.

Der Stadtrat hat in der Sitzung am 24.04.2014 beschlossen, dass der nach der Kommunalwahl neu gewählte Bauausschuss die aufgeworfenen Fragen klärt und dem Stadtrat eine abschließende Empfehlung ausspricht.

Der Bauausschuss hat sich am 11.08.2014 mit der Thematik vor Ort befasst. Folgendes wurde hierzu protokolliert:

Der Bauausschuss stellt fest, dass die Straßen in einem guten baulichen Zustand sind.

Für die Straßen im Bereich Beda I und II fand nach den vorliegenden Unterlagen der Bauverwaltung keine Abnahme statt. Herr Wirtz hat hierzu erklärt, dass Vertreter der Stadt bei einer Besichtigung anlässlich einer Bauausschusssitzung die ordnungsgemäße Herstellung der Erschließungsanlagen erklärt haben. Aus den vorliegenden Akten der Verwaltung geht dies jedoch nicht hervor.

Die Straßen wurden im Zuge des Übernahmeprozesses durch Bauingenieur Porten am 27.08.2007 (Beda I) und 14.05.2008 (Beda II) besichtigt.

Im Bereich Beda I wurden keine baulichen Mängel festgestellt.

Im Bereich Beda II wurden Mängel der Straße im Einmündungsbereich zur anstehenden Erschließung des Gebietes „Eidechsmauer“ festgestellt. Dies waren eine fehlende Oberflächenentwässerung (fehlende Kastenrinne) und Unebenheiten in der Pflasteroberfläche. Die Mängelbeseitigungsarbeiten wurden durch eine Fachfirma durchgeführt. Im Oktober 2008 wurde die Mängelbeseitigung durch Bauingenieur Porten besichtigt und für in Ordnung befunden.

Für die Erschließungsstraße im Bereich des Bebauungsplanes „Eidechsmauer“ fand die Abnahme am 26.11.2008 statt. Bei der Nachbegehung am 17.01.2014 wurden folgende Mängel festgestellt:

1. offene Fugen zwischen Gußasphaltrinne und Bordstein
2. Schieber und Hydrant im Wendehammer zu tief (abgesackt).

Am 07.04.2014 fand die Besichtigung dieser Mängelbeseitigungsarbeiten statt. Der Bauausschuss besichtigt die Stellen und stellt fest, dass die Schieber und Hydranten angehoben und mit Naturstein umpflastert wurden. Die vor den Garagen liegenden Pflasterflächen sollten in die Unterhaltungspflicht der Grundstückseigentümer übertragen werden. Die Fugen waren vergossen. Der Bauausschuss war damit einverstanden.

Angesprochene „Kernbohrungen“ sind nicht üblich und wurden nicht durchgeführt. Sie führen zu Schäden an den Verkehrsanlagen und liefern trotzdem kein umfassendes Bild über den Zustand der Gesamtanlagen.

Der Bauausschuss ist mit der Verfahrensweise einverstanden.

Die Gehweganlage entlang der K 35 wurde am 15.09.2011 abgenommen. Hier zeigen sich auf einem Teilstück Setzungen.

Es wurde festgestellt, dass die Gewährleistung erst im September 2016 abläuft. Da Bürgschaften vorhanden sind und mit weiteren Setzungen gerechnet werden muss, sollten diese erst vor Ablauf der Gewährleistung im Laufe des Jahres 2016 beseitigt werden.

Der Bauausschuss befürwortet diese Vorgehensweise einstimmig, da damit eine Zerstückelung der Instandsetzungsarbeiten vermieden wird. Die geforderten Unterlagen lagen dem Bauausschuss vor. Die Notarverträge wurden den Fraktionsvorsitzenden zur Verfügung gestellt.

Hinsichtlich der aufgeworfenen Fragen zu wiederkehrenden Beiträgen wird von der Beitragsabteilung noch endgültig geprüft, wie lange die Schonfrist für die Veranlagung zu wiederkehrenden Beiträgen läuft. Nach der Satzung sind dies 20 Jahre. Der Beginn der Frist ist nach beitragsrechtlichen Bestimmungen noch endgültig festzulegen und wird von der Beitragsabteilung mitgeteilt.

Zusammenfassend wird einstimmig beschlossen, dem Stadtrat zu empfehlen, die Eigentumsübertragungen sowie die Übernahme der öffentlichen Flächen im Bereich der Baugebiete „Ober dem Hof“ und „Eidechsmauer“ zu beschließen.

Ein kleiner festgestellter Mangel im Bereich des Hauses Eidechsmauer

14 durch nicht ablaufendes Wasser, das im Winter vereisen und damit zu Gefahren führen kann, soll umgehend beseitigt werden. Die Übernahme soll hier vorbehaltlich der Mängelbeseitigung erfolgen.

Seitens der Beitragsabteilung wird vorgetragen, dass erstmals nach 20 Jahren eine Beitragspflicht (für Wiederkehrende Beiträge für Verkehrsanlagen) entsteht. Da der Bereich „Ober dem Hof I“ Ende 1993 technisch fertig gestellt wurde, beginnt hier die Beitragspflicht am 01.01.2014, so dass im Jahre 2015 erstmals Beiträge hier erhoben werden. Im Bereich „Ober dem Hof II“ war die Fertigstellung Ende 1999, so dass hier erstmals im Jahre 2021 Beiträge erhoben werden. Der Bereich „Zur Eidechsmauer“ wurde Ende 2008 technisch fertig gestellt. Hier können ab 2030 für das Jahr 2029 Beiträge erhoben werden.

Beschluss:

Erschließungsgebiet „Ober dem Hof I/II“

a) Der Übernahme der Erschließungsanlagen in das Eigentum der Stadt Schweich wird zugestimmt.

b) Den notariellen Verträgen vom 09.01.2014 wird zugestimmt.

Erschließungsgebiet „Eidechsmauer“

a) Der Übernahme der Erschließungsanlagen in das Eigentum der Stadt Schweich wird zugestimmt. Die kleine Vertiefung im Bereich des Hauses Eidechsmauer 14 durch nicht ablaufendes Wasser, das im Winter vereisen und damit zu Gefahren führen kann, wird umgehend beseitigt werden. Die Übernahme erfolgt hier vorbehaltlich der Mängelbeseitigung.

b) Den notariellen Verträgen vom 09.01.2014 wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: 19 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung

7. Abschluss einer Vereinbarung mit dem Landkreis Trier-Saarburg über die Nutzung der Mensa und des Bürgerzentrums im Stefan-Andres-Schulzentrum Schweich

Über die Nutzung und Unterhaltung des neuen Bürgerzentrums in der Stefan-Andres-Straße ist mit dem Landkreis Trier-Saarburg eine entsprechende Vereinbarung abzuschließen.

Hierzu haben bereits diverse Gespräche mit den Vertretern der Stadt, der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich und der Stadt Schweich stattgefunden.

Im vorliegenden Entwurf sind alle Änderungen entsprechend dargestellt.

Insbesondere zum Verteilungsschlüssel für diejenigen Kosten, die nicht zweifelsfrei zuzuordnen sind, bestand lange Zeit Uneinigkeit. Der Kreis hat einen entsprechenden Aktenvermerk mit Erläuterungen für den Verteilungsschlüssel 50 % Stadt : 50 % Kreis übersandt. Mit den übrigen Änderungen ist der Kreis weitestgehend einverstanden.

Gem. § 10 III Satz 2 und 3 der Vereinbarung gilt für Veranstaltungen, die im Interesse der Stadt Schweich in der Mensa des Kreises stattfinden keine Nutzungsgebühr erhoben wird. Veranstaltungen, im Interesse der Stadt Schweich sind zum Beispiel alle Veranstaltungen der Vereine.

Beschluss:

Die vorliegende Vereinbarung mit dem Landkreis Trier-Saarburg über die Nutzung und Unterhaltung des Bürgerzentrums Schweich wird mit den folgenden Änderungen zugestimmt:

- a. § 11 IV der Vereinbarung ist zu streichen.
- b. Die Vereinbarung wird zum 31.12.2015 mit den aktuellen Verbrauchsdaten noch einmal überprüft und ggfls. angepasst.
- c. Der Verteilungsschlüssel wird mit 50 % Stadt : 50 % Kreis festgesetzt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Anbindung der Stadt Schweich an das überörtliche Radwegenetz im Bereich Ermesgraben und Föhrenbach bis Moselvorland, Anmeldung im EU-Programm PAUL

Das Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft, Ernährung, Weinbau und Forsten Rheinland-Pfalz hat einen neuen Wettbewerb unter dem Motto „Erfolgreich auf dem Land“ gestartet.

Der Schwerpunkt lautet: Regionalvermarktung, Grundversorgung, Qualifizierung. Der Wettbewerb richtet sich sowohl an Kommunen wie an Private. Die Mittel werden aus dem Schwerpunkt 3 des Entwicklungsprogramms PAUL entnommen.

Die Verbandsgemeindeverwaltung hat gemeinsam mit Herrn Ulmen von der Leader Aktionsgruppe Mosel die Maßnahmen identifiziert, welche aufgrund ihrer Konzeption Aussicht auf Bewilligung haben. Es wurden im Bereich der Verbandsgemeinde vier Maßnahmen identifiziert. Diese sollen zur Förderung angemeldet werden.

Da die Stadt Schweich mit der Planung des Planungsbüros Hömme GbR über ein komplett ausgearbeitetes Konzept verfügt, ist eine Antragstellung bis zum 19.09.2014 möglich.

Für die Stadt Schweich hat das Planungsbüro Hömme am 08.08.2013 eine Entwurfsplanung (siehe Anlage) mit Kostenschätzung für die Fuß und Radweganbindung erstellt.

Die Kostenschätzung der beiden Projekte (incl. MwSt. und 20% Honorarkosten) sind bei der kostenintensivsten barrierefreien Ausfüh-

rungsvariante mit rd. 230.000,-Euro beziffert.

Da der Stadtrat sich in der Vergangenheit jedoch gegen die Verwirklichung des Gesamtprojektes ausgesprochen hat, bzw. nur den Fuß-Radweg entlang des Ermesgraben zur Mosel weiter verfolgen wollte, ist ein erneuter Beschluss für die Anmeldung der Maßnahmen erforderlich.

Bei einer ersten Voranfrage beim Ministerium wurde das Projekt „Anbindung der Stadt Schweich an das überörtliche Radwegenetz im Bereich Ermesgraben und Föhrenbach bis Flürchen“ positiv gewertet. Im Rahmen des EU-Förderprogramms PAUL ist eine Förderung bis zu 60% der Kosten möglich.

Der Bauausschuss, sowie der Haupt- und Finanzausschuss und Stadtentwicklungsausschusses haben sich in ihren Sitzungen am 11. und am 13.08.2014 jeweils einstimmig für die Anmeldung im Förderprogramm ausgesprochen.

Beschluss:

Es sollen EU- Mittel aus dem Förderprogramm PAUL für das Projekt „Anbindung der Stadt Schweich an das überörtliche Radwegenetz im Bereich Ermesgraben und Föhrenbach bis Flürchen“ durch die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich beantragt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

9. Verschiedenes

Josef Rohr

Markierungen Madelstraße
Parksituation Oberstiftstraße im Rahmen der Ausbauplanung

Hans-Georg Becker

Aktualisierung der Stadtpläne an der Kirche und Mosel
Mäharbeiten der Gemeindeflächen

Engelbert Meisberger

Pflastersteine Synagoge - Lücken werden immer größer

Michael Farsch

Wirtschaftsweg Rüpertskaul

Michael Porten

Fußgängerbrücke Zellenpfützstraße - „Klein-Venedig“

Ingeborg Sahler-Fesel

Internetverbindung in Schweich

Es sollen mit der Telekom Verhandlungen zum Ausbau des Netzes im Bereich der Stadt Schweich geführt werden.



Gastfamilie Kuhnen, Gästepaare Jastram und Warter und Beigeordnete Gisela Bollig

Die Gemeinde Trittenheim bedankte sich in einer kleinen Feierstunde bei den Gästen Anngret und Uwe Jastram und Gabi und Frank Wachter für ihre 20-jährige Treue zu unserem schönen Moselort und dem Ferienweingut Kuhnen.

Familie Kuhnen und die Gemeinde Trittenheim wünschen den langjährigen Gästen weiterhin Gesundheit und Lebensfreude und noch viele unbeschwerte Urlaube bei uns in Trittenheim.

Trittenheim, 01.09.2014

Franz- Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Niederschrift

über die Sitzung des Ortsgemeinderates

Trittenheim am 21. Juli 2014

Unter dem Vorsitz des Ortsbürgermeisters Franz-Josef Bollig und in Anwesenheit von Herrn Schriftführer Christian Stein von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 21. Juli 2014 die Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim in dem Restaurant „Brückenschenke“, Olkstraße 18 in Trittenheim, statt.

Es wurden folgende Tagesordnungspunkte erledigt:

-öffentlich-

1. Einwohnerfragestunde

a) Von einer ZuhörerIn wird angeregt, die Zuwegung zur Spielesstraße beim Anwesen Ernst Bollig nicht, wie ursprünglich vorgesehen, mit Pflastersteinen zu pflastern sondern stattdessen Pflüsterasphalt zu verwenden, auf Grund der hohen Lärmbelästigung, die durch die Pflastersteine entsteht. Der Ortsbürgermeister führt hierzu aus, dass die Pflastersteine verwendet werden sollen, damit eine klare Abgrenzung zur Hauptverkehrsstraße ersichtlich ist. Er sichert zu, dass die Maßnahme nochmals vom Ortsgemeinderat geprüft wird und ggfs. nur die Seitenränder gepflastert werden und in der Mitte eine Teerschicht durchgezogen wird. Eine weitere Option wäre die Teerfläche eventuell farblich abzugrenzen.

b) Von einem der Zuhörer wird um Prüfung im Gemeinderat gebeten, ob unbedingt das Baugebiet „Trittenheim Süd“ als Baugebiet ausgewiesen werden muss oder ob es hierzu keine anderen Möglichkeiten gäbe. Von dem Zuhörer wird als Ausweis eines Baugebietes die Fläche unterhalb der B 53, Kreuzung Stefan-Andres-Straße Richtung Mosel hin (Verlängerung Artenweg), als Baugebiet vorgeschlagen. Der Vorsitzende erläutert, dass zunächst das Baugebiet „Auf der Lehmkaul“ vom Ortsgemeinderat als Baugebiet bevorzugt wurde. Dieses wurde jedoch von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg abgelehnt wegen der Gefahr einer zu großen Zersiedelung. Bisher sind hierfür Planungskosten von rd. 3.000 € entstanden. Für die Ortsgemeinde Trittenheim wurde von der Aufsichtsbehörde eine Fläche von 2 ha zum Ausweis von neuem Bauland genehmigt. Seitens des Ortsgemeinderates wird darauf verwiesen, dass es für die demographische Entwicklung sehr wichtig sei, weiteres Bauland zu erschließen und somit auch die Infrastruktur zu sichern. Hinsichtlich des Ausweises eines Baugebietes beim Artenweg werden beim Ortsgemeinderat Bedenken erhoben, dass dort eine mangelnde Bereitschaft besteht, die Privatflächen zum Ausweis von Bauland zu veräußern. Daraufhin wird von dem Zuhörer vorgeschlagen hier eine Bürgerbefragung durch zu führen. Des Weiteren soll noch geprüft werden, ob ein reines Wohngebiet oder ein Mischgebiet ausgewiesen werden kann.



Trittenheim
buergemeister@trittenheim.de

Tel. 0172/6874689, o. Tourist-Info: 06507/2227, Sprechz.: Die. 9-11 Uhr, Do. 19-20 Uhr oder nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus und Weinwerbung der Ortsgemeinde Trittenheim findet am **Mittwoch, dem 10. September 2014 um 19.00 Uhr** im Jugendheim (Spielesstraße) statt.

Tagesordnung (öffentlich):

1. Mitteilungen
2. Weinlehrpfad - Vorstellung eines Planungs- Kosten- und Finanzierungskonzeptes unter Beteiligung der Trittenheimer Weinbaubetriebe durch Rosemarie Bitzegeio vom Büro Plan-Lenz.
3. Einweihung Ortsdurchfahrt B 53 / 1125 Jahrfeier Trittenheim
4. Ortswerbetafeln Anzeigen-Neubelegung; Standorte: Ortsmitte, Radweg, Wohnmobilstellplatz
5. Verschiedenes

Trittenheim, 01.09.2014

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Trittenheimer Weinbaubetriebe

Einladung

Seit einiger Zeit beschäftigt sich die Ortsgemeinde Trittenheim mit der Planung eines neuen Weinlehrpfades. Zusammen mit Frau Rosemarie Bitzegeio vom Büro Plan-Lenz wurden verschiedene Ideen für einen neuen Weinlehrpfad entwickelt und sollen nun den Trittenheimer Winzern in der **Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus und Weinwerbung der Ortsgemeinde am Mittwoch, dem 10. September 2014 um 19.00 Uhr im Jugendheim** (Spielesstraße) vorgestellt und diskutiert werden. Über eine rege Teilnahme seitens der Winzerschaft würde ich mich freuen.

Trittenheim, 01.09.2014

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister

2. Mitteilungen des Vorsitzenden

a) Homepage der Ortsgemeinde

Der Vorsitzende informiert, dass das Ratsinformationssystem für die Ratsmitglieder der Ortsgemeinde von der Verbandsgemeindeverwaltung eingerichtet wird.

b) Fernsehendung über Trittenheim

Der Ortsbürgermeister teilt mit, dass am 01.08.2015 um 20.15 Uhr im Rahmen einer Fernsehendung des SWR über Trittenheim berichtet wird.

c) Arbeitskreis Ortschronik

Es wird informiert, dass hinsichtlich der Weiterführung des Arbeitskreises ein Treffen mit den Verantwortlichen nach den Sommerferien stattfinden soll.

d) Fahrt mit der Weinkönigin zu den Festumzügen

Der Vorsitzende informiert, dass die Ortsgemeinde Trittenheim zusammen mit der Weinkönigin an den Festumzügen in Leiwen und Bernkastel-Kues teilnimmt.

e) Anbringung eines Geschwindigkeitsbegrenzungsschildes

Der Ortsbürgermeister teilt mit, dass am 24.07.2014 ein Termin mit dem LBM stattfindet. Es soll ein Geschwindigkeitsbegrenzungsschild mit Tempo 70 auf der Strecke zum Dhröchen aufgestellt werden.

3. Nutzungsvereinbarung Jugendräume

Der Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Jugendpfleger Dirk Marmann von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich und übergibt ihm das Wort. Herr Marmann erläutert die Entwürfe der Nutzungsvereinbarung für die Jugendräume in Trittenheim. Es sollen zwei Gruppen gebildet werden. Eine Gruppe für die Jugendlichen über 16 Jahren und eine Gruppe für die Jugendlichen unter 16 Jahren. Des Weiteren erläutert er den Entwurf der Hausordnung. Der Jugendraum soll an drei Tagen in der Woche geöffnet werden und die Räume sollen beiden Gruppen zur Verfügung gestellt werden. Seitens des Ortsgemeinderates wird vorgeschlagen jeder Gruppe einen festen Raum zu zuweisen und die Nutzungsvereinbarung dahingehend anzupassen. Des Weiteren soll das Geld aus dem Getränkeverkauf der Aktion „SWR-Klarschiff“ in Höhe von rd. 1.100 € für den Jugendraum verwendet werden.

So dann beschließt der Ortsgemeinderat die Nutzungsvereinbarungen und die Hausordnung mit der Änderung jeder Gruppe einen festen Raum zu zuweisen.

Beschlussergebnis: Einstimmig.

4. Auswahl Pflaster Dorfplatz und Nebenflächen Ortsdurchfahrt B 53

Der Vorsitzende teilt mit, dass er zwei verschiedene Pflastersorten in die engere Auswahl gefasst hat um die Fläche beim Dorfplatz und den Nebenflächen zu pflastern. Zum einen handelt es sich hierbei um Gerolsteiner Altstadt-Pflaster und zum anderen um Kann-Pflaster muschelkalk-braun-nuanciert linear. Die Preise für beide Pflastersorten sind gleich. Die gekollerte Variante des Kann-Pflasters wäre rd. 3.000 € teurer. Der Ortsgemeinderat spricht sich hiergegen aus, da diese Variante mehr Lärm verursacht. Für die Nebenflächen wird eine Stärke von 8 cm als ausreichend angesehen. Für die Ausweichflächen bei der Ortsdurchfahrt soll eine Stärke von 10 cm gewählt werden, da hier teilweise auch der Schwerlastverkehr darauf ausweicht. Nach in Augenscheinnahme des Kann-Pflasters auf zwei privaten Flächen spricht sich der Ortsgemeinderat für das Kann-Pflaster muschelkalk-braun-nuanciert linear aus.

Beschlussergebnis: Einstimmig.

5. Antrag der Jungwinzer betreffend Pfingstfest

Ortsbürgermeister Bollig verliest ein Schreiben der Trittenheimer Jungwinzer zur Bewerbung um die Ausrichtung des Pfingstfestes von 2015 bis 2017.

Der Ortsgemeinderat stimmt diesem Antrag zu.

Beschlussergebnis: Einstimmig.

Die Ratsmitglieder Bernhard Schmitt, Christoph Clüsserath und Stefan Hermen haben gem. § 22 GemO an der Beratung und Beschlussfassung nicht teilgenommen.

6. Verschiedenes

a) Namensvergabe Pfarrheim

Seitens des Gemeinderates wird sich dafür ausgesprochen, dass für das Pfarrheim bzw. Jugendheim ein einheitlicher Name vergeben wird.

b) Dreck-Weg-Tag

Seitens des Ortsgemeinderates wird angeregt in 2015 einen Dreck-Weg-Tag durchzuführen.

Der Vorsitzende beantragt um 19.08 Uhr eine Sitzungsunterbrechung, da Herr Sonntag noch nicht eingetroffen sei und dieser als Sachverständiger zu Tagesordnungspunkt 7 gehört werden soll.

Dem Antrag wird einstimmig zugestimmt.

Die Sitzung wird um 19.30 Uhr fortgesetzt.

7. Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde Schweich

a) Solarenergie

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Herrn Sonntag vom Planungsbüro Sonntag. Herr Sonntag trägt vor, dass die geplante Fläche für Solarenergie nicht realisiert werden kann, da in diesem Bereich der Hof Kron landwirtschaftliche Flächen bewirtschaftet und diese gegenüber der Solarenergie als vorrangig angesehen werden. Diese Flächen sind im Rahmen des „Regionalen Grünzugs“ als Freiflächen besonders geschätzt. Der Ortsbürgermeister informiert, dass die Gemeindeflächen noch für rd. acht Jahre an den Hof Kron verpachtet sind. Herr Sonntag schlägt auf Grund der gegebenen Unwägbarkeiten vor die Fortschreibung der Solarenergie auszusetzen. Seitens des Ortsgemeinderates wird Unmut darüber geäußert, dass das vorhandene Eigentum nicht genutzt werden kann.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Fortschreibung für die Solarenergie auszusetzen.

Beschlussergebnis: Einstimmig.

b) Windenergie

Herr Sonntag informiert den Ortsgemeinderat über die geplanten Vorhaben im Bezug auf die Windenergie in der Verbandsgemeinde Schweich. Er erläutert hierzu insbesondere die Ausschlusskriterien. Eine Entscheidung über den Flächennutzungsplan im Bezug auf die Windenergie soll in der Verbandsgemeinderatssitzung am 22.07.2014 getroffen werden. Für die Gemarkung Trittenheim werden keine Vorrangflächen ausgewiesen. Ein Beschluss ist nicht zu fassen.

c) Bauland

Herr Sonntag trägt vor, dass die vorgesehene Bauflächenausweisung im Süden der Ortslage insbesondere von der Landwirtschaftskammer kritisiert wird, da hier hochwertige Weinbergsflächen betroffen sind. Da jegliche Bauflächenausweisung in Trittenheim Weinbergsflächen betreffen würde und eine Weiterentwicklung aufgrund aktueller starker Nachfrage nicht blockiert werden soll, wird vorgeschlagen die ausgewiesenen Flächen „Trittenheim Süd“ weiter im Verfahren zu belassen. Es wird angeregt, Gespräche mit den Grundstückseigentümern und der Landwirtschaftskammer zu führen. Eventuell können die gemeindeeigenen Flächen „Auf der Lehmkaul“ den betroffenen Eigentümern als Tauschflächen angeboten werden. Der Ortsbürgermeister informiert, dass die Ortsgemeinde Trittenheim noch rd. 2 ha neues Bauland ausweisen darf. Das Baugebiet „Trittenheim Süd“ wäre ggfs. auch leichter zu erschließen, da hier schon Wasser und Kanal vorhanden sei. Herr Sonntag erläutert auf Nachfrage hin, dass in dem Flächennutzungsplan kein Ausweis von Ausgleichsflächen stattfindet. Seitens des Ortsgemeinderates wird angeregt zu prüfen, ob das Baugebiet als Mischgebiet oder als reines Wohngebiet ausgewiesen werden kann. So dann wird folgender Beschluss gefasst:

Der Verbandsgemeinderat wird gebeten die Fläche im Verfahren zu belassen. Mit den Eigentümern und der Landwirtschaftskammer soll demnächst gesprochen werden. Es soll geprüft werden, ob das Baugebiet als Mischgebiet oder als reines Wohngebiet ausgewiesen werden kann.

Beschlussergebnis: Einstimmig.

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Berthold Fochs, Welschbillig, Tel.: 06502/93745-0

Stellv. Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Brückenstr. 77, Schweich, Tel.: 06502/93716-02

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Brückenstr. 77, Schweich, Tel.: 06502/93716-00

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel.: 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi. + Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten vom 06.09.2014 bis 07.09.2014

Ensch: So., 07.09.: 09.00 Uhr hl. Messe

Klüßerath: So., 07.09.: 10.30 Uhr Hochamt

Leiwen: Sa., 06.09.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Mehring: So., 07.09.: 10.30 Uhr Hochamt im Festzelt anl. des Winzerfestes

Schweich: Sa., 06.09.: 19.00 Uhr Geistliche Abendmusik anl. 225 Jahre Kirchenchor St. Martin Schweich (Eröffnung Stadtwoche), So.,

07.09.: 10.30 Uhr - Tag der Pfarreiengemeinschaft - 10.30 Uhr Festgottesdienst für die Pfarreiengemeinschaft, 18.30 Uhr hl. Messe

Thörnich: So., 06.09.: 09.00 Uhr hl. Messe

Trier: Sa., 06.09.: 09.00 Uhr Beauftragungsfeier im Hohen Dom von Gemeindeferentin Katrin Ehlen

Führung auf dem Jüdischen Friedhof in Leiwien

Die Führung ist eingebettet in Informationen zur Geschichte der ehemaligen jüdischen Gemeinde in Leiwien. Veranstaltung der Projektgruppe „Jüdisches Leben in und um Schweich“ in Kooperation mit dem Dekanat Schweich-Welschbillig, der VHS Schweich und der KEB-Fachstelle Trier.

Treffpunkt: Touristinformation Leiwien (Römerstraße)

Termin: Donnerstag, 18. September 2014, 18.00 - 20.00 Uhr, **Ort:** Leiwien, Touristinformation, Referenten: René Richtscheid, M.A./ Hermann Erschens, Realschulrektor i.R.

KFD im Dekanat Schweich-Welschbillig

Hiermit geben wir die Abfahrtszeiten für unsere Wallfahrt am 10. September 2014 nach Steinfeld bekannt:

Longuich (Mitfahrerparkplatz): 08.40 Uhr oder Mehring (Friedhof): 09.00 Uhr.

Rückfragen bitte an Eva Stoffel, 06507/3875, oder Rosi Schmitt, 06502/5950.

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Am **Sonntag, dem 7. September 2014 feien wir um 10.30 Uhr** an der Schutzhütte Rupperoth einen Feldgottesdienst für die Pfarreiengemeinschaft Schweich. Die musikalische Gestaltung des Gottesdienstes übernehmen die Chorgemeinschaft Schweich-Longuich-Fell und der Musikverein „In Treue fest“, Bekond.

Sitzmöglichkeiten während des Gottesdienstes sind vorhanden.

Für die älteren Pfarrangehörigen wird ein Fahrdienst eingerichtet.

Abfahrt: 10.00 Uhr Issel Brunnen und 10.10 Uhr Schweich Pfarrkirche

Rückfahrt: ca. 12.30 Uhr

Wer möchte, kann sich einer Fußgruppe anschließen:

Treffpunkt: 09.15 Uhr Longuich Moselbrücke, 09.30 Uhr Schweich Parkplatz Fuchslager (neben dem Sportplatz). Nach dem Gottesdienst werden vom Pfarreienrat Getränke angeboten. Bei Regen findet der Gottesdienst in der Pfarrkirche Schweich statt. Zu diesem Feldgottesdienst sind alle Pfarrangehörigen der Pfarreiengemeinschaft Schweich ganz herzlich eingeladen.

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Geistliche Abendmusik anlässlich des 225-jährigen Jubiläums des Kirchenchores St. Martin

Aus Anlass des Jubiläums des Kirchenchores St. Martin Schweich erklingt am **Samstag, 06.09.2014, 19.00 Uhr** in der Pfarrkirche St. Martin zur Eröffnung der Stadtwoche Schweich anspruchsvolle, geistliche Chor- und Instrumentalmusik.

Ausführende:

Chorgemeinschaft Schweich, Longuich, Fell, Hetzerath, Rivenich, Leitung: Stefan Schleimer, Johannes Klar

Chorgemeinschaft Föhren, Bekond, Naurath, Kenn, Leitung: Markus Roth, Alfred Alten

Kirchenchor St. Martin Riol, Leitung: Ralf Hansjosten

Mandolinenorchester Hetzerath, Leitung: Norbert Kraff

Zur Aufführung kommen Kompositionen von E. Elgar, B. Klein, Ch. Gounod u.A.

Herzliche Einladung!

Geistliche Chor- und Instrumentalmusik

zur Eröffnung der 22. Geistlichen Musiken im Rahmen der Stadtwoche Schweich. Anspruchsvolle Chor- und Instrumentalmusik steht auf dem Programm des Eröffnungskonzertes der 22. geistlichen Musiken am **Donnerstag, 11.09.2014, 19:30 Uhr, Pfarrkirche St. Martin**. Zur Aufführung kommt Musik aus den verschiedensten Stilepochen bis hin zum Spiritual.

Ausführende:

Männerensemble „Unerhört“, Leitung: Jürgen Salzig

Jonas Klar, Euphonium

Johannes Klar, Orgel und Piano

Kein Kostenbeitrag, Spende erbeten! Herzliche Einladung an alle Freunde der Kirchen- und Instrumentalmusik.

männerensemble
Unerhört



Parteien / Wählergruppen

Freie Wählergruppe Steffes Föhren

Zur Vorbereitung der nächsten Gemeinderatsitzung laden wir alle interessierten Bürgerinnen und Bürger recht herzlich ein.

Termin: Donnerstag, 11.09.14 um 20.00 Uhr im Gasthaus Tschepe-Knötgen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

CDU Ortsverband Kenn

Zur nächsten Ortsbesichtigung der Erschließungsarbeiten im neuen Baugebiet „Ley II“ lädt die CDU-Fraktion-Kenn ein. Die Besichtigung findet am **Samstag, dem 06.09.2014 um 11.00 Uhr** auf der Ley, statt. Treffpunkt ist gegenüber den Hochhäusern. Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen.

Freie Liste Friedrich Klüsserath

Die Mitglieder der Freien Liste Friedrich treffen sich am **Montag, dem 8. September 2014 um 20.00 Uhr** in der Hauptstraße 30, 54340 Klüsserath.

Tagesordnungspunkte: 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung der nächsten OG-Ratssitzung, 3. Verschiedenes.

Hierzu sind alle Fraktionsmitglieder und alle Mitglieder der Freien Liste Friedrich, die Interesse an einer Ausschusstätigkeit haben, recht herzlich eingeladen.

FWG Longuich

Am **Montag, dem 8. September 2014 findet um 20.30 Uhr** im Gasthaus Hilt-Hoff die Vorberatung der Gemeinderatssitzung am 9. September 2014 statt. Außer der Fraktion sind alle Mitglieder der Freien Wählergruppen Zeltinger und Bläsius hierzu eingeladen. Kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen! Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

Freie Wählergruppe in der VG Schweich

Die Freie Wählergruppe e. V. in der VG Schweich an der Römischen Weinstraße lädt ein zur Fraktionssitzung am **Dienstag, dem 9. September 2014 um 20.00 Uhr** im Hotel Moseltal, Peter-Schröder-Platz 1, 54340 Mehning.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung der VG-Ratssitzung am 15. September 2014, 3. Verschiedenes.

Zu dieser wichtigen Sitzung sind neben den Fraktions- und Vorstandsmitgliedern auch alle interessierten Mitglieder der FWG der VG Schweich recht herzlich eingeladen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Gem. Chor „Cäcilia“ Bekond

Unsere Sommerpause ist vorbei. Wir proben wieder dienstags ab 20.00 Uhr.

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Senioren

Samstag, 06.09.2014

19.00 Uhr SG Bekond-Klüsserath I - SG Rodt I, Bekond, KR

Sonntag, 07.09.2014

12.30 Uhr SG Bekond-Klüsserath II - SG Rodt II, Bekond, KR

Junioren

Samstag, 06.09.2014

D-Jugend

14.00 Uhr JSG Dist-Dahlem I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Sülml, RP; Rheinlandpokal

C-Jugend

15.15 Uhr JFV Hunsrückhöhe Morbach I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Hinzerath, RP, Bezirksliga

B-Jugend

13.30 Uhr JSG Temmels II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Nitel, RP, Rheinlandpokal

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - JSG Dist-Dahlem I, Bekond, KR, Rheinlandpokal

A-Jugend

19.00 Uhr FSV Salmrohr - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, Salmtal-Salmrohr, KR

Montag, 08.09.2014

D-Jugend

18.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - JSG Spangdahlem I, Hetzerath, HP, Rheinlandpokal

Dienstag, 09.09.2014

A-Jugend

19.30 Uhr JSG Spangdahlem - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, Kyllburg, RP, Rheinlandpokal

Donnerstag, 11.09.2014

C-Jugend

18.30 Uhr DJK St. Matthias Trier - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Trier-Feyen, KR

B-Jugend

19.00 Uhr JSG Altrich - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Wittlich-Neuerburg, RP

Detzem

V.f.B. Detzem 1927 e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Sonntag haben beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft Heimrecht (Spielort Pölich). Das Spiel der **2. Mannschaft** gegen die SG Longuich/Riol/Fell II beginnt um 12.30 Uhr. Anschließend wird um 14.30 Uhr das Spiel der **1. Mannschaft** ebenfalls gegen die SG Longuich/Riol/Fell angepfiffen. Wir bitten um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich finden am Wochenende und unter der Woche die folgenden Spiele statt:

Samstag, 06.09.2014

C-Jugend Rheinlandpokal

13.30 Uhr: in Mehring gegen JSG Ruwertal

D-Jugend Rheinlandpokal

14.00 Uhr: in Bausendorf gegen JSG Kinderbeuren

Sonntag, 07.09.2014

B-Jugend Bezirksliga

16.30 Uhr: in Pölich gegen JSG Temmels

Mittwoch, 10.09.2014

B-Jugend Rheinlandpokal

19.00 Uhr: in Daun-Neunkirchen gegen JSG Daun

Die Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch.

Fell

Katholische Erwachsenenbildung Fell

Führung durch die Gedenkstätte SS-Sonderlager / KZ Hinzert. Anfang Oktober 1939 wurde in Hinzert bei Trier ein Polizeihäftlager für straffällig gewordene Westwallarbeiter eingerichtet. Es trug die offizielle Bezeichnung „SS-Sonderlager Hinzert“. Nach Auflösung der Polizeihäftlager am Westwall im Frühsommer 1940 und der Unterstellung des SS-Sonderlagers Hinzert unter die Inspektion der Konzentrationslager (IKL) am 1. Juli 1940 diente das Lager als „Durchgangslager“ insbesondere der luxemburgischen, belgischen, französischen und niederländischen Häftlinge auf ihrem Leidensweg nach Buchenwald, Natzweiler oder Dachau. Aufgegeben wurde das Lager im März 1945, ein Teil der Häftlinge wurde auf den Marsch nach Buchenwald getrieben. Andere Häftlinge blieben im Lager - zuletzt ohne Aufseher - zurück, bis die Amerikaner kamen. Termin.: Sonntag, 14. September 2014, 14.30 Uhr

Anmeldungen bitte an G. Gorges, Tel.: 06502 3904

Rückengymnastik für Männer

Der Kurs wird am Montag, 29.09.2014 um 19.30 Uhr im Pfarrheim Fell fortgesetzt.

SV „Fortuna“ Fell 1924 e.V.

Am **Sonntag, dem 7. September 2014 ab 14.00 Uhr** werden die Ballsporthainer des SV Fell auf dem **Sportplatz** das **Deutsche Sportabzeichen** abnehmen. Solltet ihr zwischen 3 und 13 Jahren alt sein, seid ihr herzlich eingeladen euch beim 800m-Lauf, Weitwurf, Sprint, Weitsprung, Standweitsprung und Seilspringen unter Beweis zu stellen. Gegen eine Spende von 2€ erhält jeder Teilnehmer eine Urkunde und eine Medaille. Wir freuen uns sehr über eure Hilfe. Bei Fragen könnt ihr euch an Claudia Heyer (Tel.: 9978487) oder Susanne Schmitt (Tel.: 506470) wenden.

Abteilung Fußball

Sonntag, 07.09.2014

12.30 Uhr SG Pölich-Schleich-Detzem II. - SG Longuich/Riol/Fell II.

14.30 Uhr SG Pölich-Schleich-Detzem I. - SG Longuich/Riol/Fell I.

Föhren

Aktion 3%, Weltladen

In der Fairen Woche ab dem 12. September wird der Weltladen der Aktion 3% Föhren den „**Trierer Stadtkaffee**“ vorstellen und im Weltladen zum Probieren anbieten. Über dieses Produkt können sich die MitarbeiterInnen des Föhrener Weltladens vorab informieren. Das Ladenteam lädt für **Dienstag, dem 16. September 2014 zu einem gemeinsamen Besuch in den Weltladen nach Trier ein**. Ein Teil der Einnahmen wird für nachhaltige Projekte in der Region Trier verwendet. Außerdem besteht Gelegenheit sich über die die Arbeit der AGF zu informieren und sich den Trierer Weltladen nach Renovierung und Neugestaltung anzuschauen. Alle WeltladenmitarbeiterInnen sind herzlich zur Fahrt nach Trier eingeladen, weitere Interessierte können sich gerne anschließen. Treffpunkt ist um 18.20 Uhr am Weltladen Föhren, Mitfahrgelegenheiten werden bereitgestellt, Anmeldungen bitte im Weltladen oder an das Ladenteam.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald

Föhren e.V.

Zu einer weiteren Besprechung zur Vorplanung des Weihnachtsmarktes 2014 lädt der Heimat- und Verkehrsverein alle Interessierten und die, die es noch werden wollen, für **Mittwoch, 10.09.2014, 19.30 Uhr** in die Bakscheier ein.

Tageswanderung

Die nächste **Tageswanderung** führt uns am **Samstag, 13. September 2014** zu 3 Quellen im Meulenwald (ca. 15 km). **Treffpunkt:** 09.00 Uhr am Heimatmuseum in Föhren. Über die „Dicke Lärche“, „Arnoldsbrücke“ und die Grillhütte Erlenbach erreichen wir die Viktoriaquelle, die benachbarte Schwefelquelle und die Erlenbacher Dreesquelle. Der Rückweg erfolgt durch den Pflanzgarten Erlenbach zum Brauhaus Zils in Naurath mit Einkehr, bevor wir nach Föhren zurückwandern. Die mittelschwere Wanderung erfordert festes Schuhwerk. Rückkehr ca. 16.00 Uhr.

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 06.09.2014

D-Junioren

JSG Dist - Dahlem - JSG Föhren 14.00 Uhr

C-Junioren

JFV Hunsrückhöhe Morbach - JSG Föhren 15.15 Uhr

B-Junioren

JSG Temmels II - JSG Föhren 13.30 Uhr

JSG Föhren II - JSG Dist-Dahlem 17.00 Uhr

Montag, 08.09.2014

D-Junioren

JSG Föhren II - JSG Spangdahlem 18.30 Uhr

Donnerstag, 11.09.2014

C-Junioren

DJK St. Matthias Trier - JSG Föhren 18.30 Uhr

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:

Sonntag, 07.09.2014

Hermeskeiler SV - SV Föhren II 14.30 Uhr

Montag, 08.09.2014

SV Tawern - SV Föhren 20.00 Uhr

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaft sehr freuen!

Abteilung AH

Am **Samstag, dem 06.09.2014** spielt die AH SV Föhren gegen die 3. Mannschaft SV Föhren. Anstoß ist um 18.00 Uhr. Geleitet wird das Spiel von Udo Weitzel.

Kenn

Frauengemeinschaft Kenn

Die Ganztagesfahrt der Frauengemeinschaft Kenn findet am **Mittwoch, 17. September 2014** statt und führt uns zur Landesgartenschau nach Zülpich. Sowohl das Gelände der Landesgartenschau werden wir im Rahmen einer Führung kennen lernen, als auch die Stadt selbst mit ihrer tausendjährigen Geschichte. Der Kostenbeitrag für beide Führungen und die Fahrt beträgt 40,00 €; Abfahrt ist um 07.30 Uhr am Pfarrhaus und die Rückkunft gegen 20.30 Uhr. Bitte melden Sie sich bis zum 6. September 2014 an bei Katharina Porten, Telefon 3241.

Männergesangverein 1913 e.V.

Kenn - Singen in Kenn

Die Aktion „Singen in Kenn“ wird nach den Sommerferien fortgesetzt.

Der MGV 1913 e.V. Kenn lädt hiermit herzlich alle ein, die in gemüthlicher und lockerer Runde singen möchten. Wir beginnen wieder am **Donnerstag, dem 11. September 2014**, und werden donnerstags alle 2 Wochen in fröhlicher Gemeinschaft Volkslieder, bekannte Evergreens und moderne Lieder singen.

Neugierig geworden? Dann kommen Sie am 11.09.2014 um 18.30 Uhr in das Kenner Rathaus, Bahnhofstraße 28. Wir freuen uns auf viele neue Teilnehmer, ob jung oder alt, männlich oder weiblich - denn bekanntlich ist Singen gesund und hält jung. Die Veranstaltungen werden auch im Programm der Volkshochschule Schweich angeboten.

Nähere Infos über Klaus Wagner, Tel.: 06502-8154 oder Manfred Schmitt, Tel.: 06502-5712.

Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e.V.

Am **Wochenende (06. und 07.09.2014)** feiern wir wieder unser jährliches Bachfest. Alle aktiven und inaktiven Mitglieder samt Familienangehörigen sowie auch alle Helfer, die uns bei der Durchführung unseres Fischessen-Festes unterstützt haben, sind hierzu herzlich eingeladen. Samstag morgen findet ein Vereinsangeln statt, ab Samstag Mittag gehen wir dann bis Sonntag Abend zum gemütlichen Teil über. Natürlich ist für reichlich Essen und Trinken gesorgt.

Leiwen

Gewerbevereinigung Leiwen e.V.

Gemäß § 11 Abs. 1 der Satzung dürfen wir Sie ganz herzlich zu unserer Jahreshauptversammlung am **16. September 2014, 20.00 Uhr im Gasthaus „Alte Metzgerei Herres“ in Leiwen** einladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Gedenken an verstorbene Mitglieder, 3. Jahresrückblick, 4. Kassenbericht, 5. Kassenprüfungsbericht, 6. Neuwahlen des Vorstandes, 7. Geplante Vorstandsarbeit, 8. Verschiedenes.

Anträge zu Punkt 8, reichen Sie bitte bis 9. September 2014 bei Frau Ursula Stoffel-Hengstermann, schriftlich, per E-Mail oder telefonisch ein.

Wir werden sie dann an diesem Abend zur Diskussion stellen. Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen.

SV Leiwen - Köwerich 2000 e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 07.09.2014

12.30 Uhr Herren | Kreisliga C Rasenplatz, Waldrach

SG Ruwertal II : SV Leiwen-Köwerich II

14.30 Uhr Herren | Bezirksliga Rasenplatz an der Kelterstation, Leiw

SV Leiwen-Köwerich : SG Wallenborn

16.30 Uhr B-Junioren | Bezirksliga Rasenplatz, Pölich

JSG Leiw : JSG Temmels

Wir bitten um guten Besuch und lautstarke Unterstützung.

Longuich

Moselländisches Blasorchester Longuich e.V.

Zur Neuerungung von Musikern jeden Alters hat sich der Musikverein entschlossen, wieder ab Oktober 2014 neue Kurse für Instrumental- (Blasinstrumente E-Bass / E-Gitarre), Perkussion- sowie Gesangsausbildung in Longuich anzubieten. Nicht zuletzt, um den eigenen Musikerbestand für die kommenden Jahre im Moselländischen Blasorchester Longuich (MBO) zu sichern, sondern auch um künftig die vielfältigen musikalischen Aufgaben bei kulturellen, festlichen und kirchlichen Anlässen im Dorf erfüllen zu können, würden wir uns über ein reges Interesse bei Jung und Alt sehr freuen. Mit der Ausgabe des letzten Amtsblattes haben wir unsere Informationsbroschüre in alle Haushalte von Longuich-Kirsch verteilt. Hiernach laden wir Sie herzlich am Sonntag, 7. September 2014 in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr ins Bürgerhaus, Gebäude 1, in Longuich zu unserem Informationsnachmittag ein. Hierbei stellt sich das MBO bei Ihnen vor und wird all ihre Fragen zur Ausbildung in Longuich beantworten. Informationen zu Instrumenten und deren Anschaffung erhalten Sie zeitgleich in unserer kleinen Ausstellung. Eine Auswahl unterschiedlicher Instrumente steht zum Anfassen und Ausprobieren bereit. Nutzen Sie bitte dieses einmalige Angebot in Sachen Instrumental- oder Gesangsausbildung in Longuich und besuchen Sie uns bei kostenlosem Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf Sie; die Infobroschüre ist weiterhin bei Bedarf im Café Laurentius, Maximinstraße 17, erhältlich.

TuS Longuich-Kirsch e.V.

Die nächste Sitzung des Vorstandes des TuS Longuich-Kirsch findet statt am **Montag, dem 8. September 2014, 20.00 Uhr** im Gasthaus Schlöder, Triererstr. 10, 54340 Longuich.

Tagesordnung: -nichtöffentlich- 1. Mitteilungen aus den Abteilungen, 2. Hallenbelegung, 3. Sportplatz, Pflege und Nutzung, 4. Zuschüsse 2014/2015, 5. Veranstaltungen 2015, 6. Erweiterung der Trainingsmöglichkeiten, 7. Homepage, 8. Verschiedenes.

Abteilung Fußball

Sonntag, 7. September 2014

12.30 Uhr SG Pölich-Schleich II - SG Longuich/Fell/Riol II (in Pölich)

14.30 Uhr SG Pölich-Schleich I - SG Longuich/Fell/Riol I (in Pölich)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 6. September 2014

A-Jugend

16.00 Uhr JSG Ruwertal - JSG Fell/Longuich/Riol (in Waldrach)

Abteilung Breitensport

Das **Kinderturnen** startet am **8. September 2014** in der Schulturnhalle Longuich mit veränderten Trainingszeiten in die neue Saison.

Gruppe I 3-4 Jahre: Montags 15.30-16.30 Uhr

Gruppe II 5-6 Jahre: Montags 16.30-17.30 Uhr

Gruppe IV 3.u.4. Schuljahr: Montags 17.30-18.30 Uhr

Gruppe III 1.u.2. Schuljahr: Dienstags 16.30-17.30 Uhr

Ab dem **05.09.2014** bietet der TuS Longuich-Kirsch für die Kinder der Altersgruppe U12 eine **Gruppe Ballsport** an. Spiel und Spaß in einer Mannschaft mit allen Arten von Bällen stehen im Mittelpunkt. Das Angebot wird von lizenzierten Übungsleitern geleitet.

Erster Termin: Donnerstag, 5. September 2014, 16.30 - 18.00 in der Schulturnhalle Longuich. Neugierige Gäste sind herzlich willkommen.

Mehring

MTB Club Mehring e.V.

Traditionell am dritten Sonntag im September findet auch in diesem Jahr (am 21.09.2014) wieder der Stefan-Andres-Lauf der LG Mittelmosele Leiwien statt. Parallel zu dieser Laufveranstaltung wird der MTB Club Mehring eine kostenlose Mountainbike-Tour über die Höhen des Moseltals (Wirtschafts-, Forst- und Waldwege) von Schweich nach Leiwien führen. Interessierte Mountainbiker sind herzlich eingeladen!

Zwei Strecken stehen zur Wahl. Eine kurze Strecke, etwa 34 Kilometer (700 Höhenmeter) und eine mittlere Strecke, 54 Kilometer (1100 Höhenmeter). **Streckenbeschreibung:** Nach Abfahrt am Niederprümerhof in Schweich führt die Strecke auf Fahr- und Wanderwegen über die Mehriinger- und Heidenburger Höhe nach Leiwien. Die mittlere Strecke (54 km) macht eine zusätzliche Schleife über Naurath, Bescheid und Prosterath. Eine Zusammenführung beider Strecken erfolgt etwa bei Kilometer 40. Treffpunkt ist ab 09.00 Uhr am Niederprümerhof in Schweich - **Start** gegen **09.30 Uhr** (Dauer der Tour etwa 2-3 Stunden). Zielankunft ist an der Turnhalle in Leiwien wo Kaffee und Kuchen, Speisen und Kaltgetränke zur Stärkung angeboten werden. Weitere Infos im Internet auf www.mtb-club-mehring.de

St. Seb. Schützenbruderschaft Mehring 1636 e.V.

Am **Sonntag, dem 07.09.2014** findet das Schützenfest der St. Seb. Trier in Trier statt. Um 09.30 Uhr findet der Festgottesdienst in der Marktkirche St. Gangolf mit Krönung des neuen Schützenkönigs, sowie der Einweihung der neuen Standarte der Schützenbruderschaft statt. Im Anschluss an den Festgottesdienst findet der Festumzug durch die Trierer Innenstadt statt, wo im Anschluss am Schützenhaus „Römersprudel“ für das leibliche Wohl gesorgt ist.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 06.09.2014

Rheinlandliga

15.30 Uhr SV Mehring I - SG Malberg in Mehring, Kp

Kreisliga C

18.00 Uhr SV Gutweiler - SV Mehring III in Gutweiler, Rp

Bezirksliga

19.00 Uhr SG Mehring II - SG Schneifel-Stadtkyll in Mehring, Kp

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Pokalspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 06.09.2014

D-Junioren Rheinlandpokal

14.00 Uhr JSG Kinderbeuren - JSG Mehring in Bausendorf, Rp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Touristikverein Mehring

Der Touristikverein Mehring sucht noch Helfer für den Tischdienst am Winzerfest.

Samstag ab 14.00 Uhr, Sonntag ab 08.00 Uhr und/oder Montag ab 11.00 Uhr für je ca. 1-2 Stunden.

Freiwillige Helfer melden sich bitte morgens von 09.00 - 11.30 Uhr in der Touristinformation Mehring bei Frau Wintrich / Frau Müller unter Tel.: 06502 - 1413.

Winzertanzgruppe Mehring

Die Winzertanzgruppe Mehring feiert in diesem Jahr ihr 80-jähriges Vereinsjubiläum. Hierzu haben wir eine schöne Vereinschronik mit vielen Bildern und Geschichten der letzten Jahre erstellt. Es sind noch einige Exemplare verfügbar und können bei der Raiffeisenbank Mehring-Leiwien, Sparkasse Mehring, Anja Farsch und bei Art Floristik, Sabine Josten für 5 Euro erworben werden. Bei Interesse an unserem Jubiläumswein wenden Sie sich gerne an die Mitglieder der Winzertanzgruppe oder schreiben Sie uns eine Mail an info@wtg-mehring.de

Pölich

SV Pölich/Schleich

Abteilung Fußball

Spiele am Sonntag, 07.09.2014 in Pölich

Kreisliga C

SG Pölich/Schleich-Dezern II - SG Fell/Longuich/Riol II 12.30 Uhr

Kreisliga B

SG Pölich/Schleich-Dezern I - SG Fell/Longuich/Riol I 14.30 Uhr anschließend in Pölich um 16.30 Uhr

B-Jgd. Bezirksliga

JSG Leiwien/Mehring/Pölich - JSG Temmels

Abteilung AH

Spiel am **Samstag, 06.09.2014, 18.00 Uhr** in Pölich gegen die AH Leiwien.

Treffpunkt 17.15 Uhr.

Riol

ASC Fährhäuschen Riol

Unsere nächste Mitgliederversammlung findet am **Freitag, dem 12.09.2014 ab 20.00 Uhr** in unserer Hütte am Weiher statt. Da es um ein wichtiges Thema geht wird um pünktliches und vollzähliges Erscheinen gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Riol

Am kommenden **Samstag, dem 06.09.2014** findet unser diesjähriger Familientag an der Grillhütte in Riol für alle Aktiven der Feuerwehr und der Jugendfeuerwehr sowie für die Alterskameraden und für die inaktiven Mitglieder des Fördervereines, jeweils mit Ihren Familienangehörigen statt.

Treffpunkt ist um 15.30 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Von dort wandern wir zur Grillhütte. Die Nichtwanderer können dann ab 16.00 Uhr unmittelbar zur Hütte kommen.

Zur Info für die Aktiven: **Aufbau** am Samstag, 10.00 Uhr, Treffpunkt Gerätehaus, Aktive Bund - Oberbillig und Vorstand. **Abbau** am Sonntag, 11.00 Uhr Treffpunkt Grillhütte, Aktive Orth - Wener und Vorstand.

Kegelsportverein Riol

Am Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:

Samstag, 06.09.2014

1. Bundesliga Herren

13.00 Uhr SKV Salzgitter 1 - KSV Riol 1

2. Bundesliga Süd

13.00 Uhr KSC Hüttersdorf - KSV Riol 2

Sonntag, 07.09.2014

Regionalliga Mosel

10.00 Uhr KSV Riol Damen 1 - KSV Tälchen 1

Oberliga Mosel

13.00 Uhr KSV Riol 5 - KSV Riol Damen 2

Bezirksliga Mosel

11.00 Uhr KSV Tälchen 2 - KSV Riol 7

Kreisliga Mosel

15.00 Uhr KSV Riol 9 - KSV Riol Damen 3

Zu den Heimspielen sind Freunde und Gönner des Vereins herzlich eingeladen.

Senioren machen mobil

Am **Freitag, dem 26. September 2014** starten wir um **10.30 Uhr am Rathaus** zu unserem Ausflug nach Burbach in der Eifel. Hier verbringen wir den Nachmittag auf dem Golfplatz. Geplant ist eine Fahrt mit den Golfwagen über die gesamte Anlage. Anschließend üben wir ca. 3 Stunden unter Anleitung eines Golflehrers den Umgang mit Golfball und Schläger um anschließend in einem lockeren Turnier das erlernte in lustiger Runde unter Beweis zu stellen. Nach der sportlichen Betätigung sind im Clubheim Plätze reserviert, hier können wir uns stärken, geplant ist eventuell noch eine kleine Siegerehrung. Unbedingt Turnschuhe mitnehmen! Eigenanteil für Golflehrer, Fahrt über den Golfplatz und Schläger 17,50 € pro Person. Wir fahren mit Privat-Pkw, die Fahrtkosten werden aus der Seniorenkasse übernommen. **Ohne Anmeldung ist eine Teilnahme nicht möglich!** Anmeldung und Zahlung des Eigenanteils bis spätestens 12.09.2014 an Bruno Christmann, Im Bungert 5, Tel.: 95000, Mail: bch.riol@t-online.de

Boule - Spiel

Da am **Freitag, dem 05.09.2014** unser langjähriger Bürgermeister Arnold Schmitt um 19.00 Uhr im Bürgerhaus verabschiedet wird, wird das 14 tägige Boule - Spiel vom 05.09.2014 auf den 12.09.2014 verschoben.

SV Wacker Riol e.V.**Abteilung Fußball****Sonntag, 7. September 2014**

12.30 Uhr SG Pölich-Schleich II - SG Longuich/Fell/Riol II (in Pölich)

14.30 Uhr SG Pölich-Schleich I - SG Longuich/Fell/Riol I (in Pölich)

Abteilung Jugendfußball**Samstag, 6. September 2014****A-Jugend:**

16.00 Uhr JSG Ruwertal - JSG Fell/Longuich/Riol (in Waldtrach)

Abteilung Kanusport

Ferien und Sommer sind nun bald vorüber. Viele Interessenten haben an den beiden letzten Samstagen Interesse am Kanusport gezeigt. Am **Samstag, 06.09.2014 von 16.00 - 18.00 Uhr** haben Interessierte nochmals die Gelegenheit sich über diesen interessanten Sport an unserer schönen Mosel zu informieren.

Schweich**Förderverein der Grundschule Schweich e.V.**

Der Förderverein der Grundschule Schweich e.V. veranstaltet am **Sonntag, dem 28.09.2014 von 14.00 - 16.30 Uhr** in der Bodenländchenhalle in Schweich (neben der Grundschule) einen Kleiderbasar. Neben gut erhaltener Kinderbekleidung, Spielsachen, Büchern u.v.m. werden auch Kaffee und Kuchen angeboten. Tische zum Preis ab 8,- Euro können am **Samstag, dem 13.09.2014 ab 08.00 Uhr** unter der Telefonnummer **0175 8061918** reserviert werden.

Gut Blatt Schweich

Der nächste Spieltag findet am **08.09.2014** im Alten Weinhaus in Schweich, Brückenstr. um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Unsere nächste Monatswanderung September wird als heimatkundliche Stadtführung mit Herrn Franz Josef Grünen um 17.00 Uhr am 10.09.2014 von der Synagoge ausgeführt. Wir beginnen die Stadtführung an der Synagoge, weiter zum Spielplatz, Besichtigung der Kirche und danach führt der Weg zur „Alten Schule“. Weiter zum Niederprümerhof, über den Friedhof zur Ehrmeiersmühle (Thesenmühle), Corneliuspforte, Hofgarten, Unter Ecken, Sommergasse, zurück zur Synagoge. Zu dieser Wanderung wird ein Umtrunk im Niederprümerhof angeboten. Zur kostenlosen Stadtführung laden wir Freunde und Gönner des Heimat- und Verkehrsverein auf das Herzlichste ein.

Isseler Cultur Verein e.V.

Anlässlich der Stadtwoche Schweich nimmt der ICV wieder mit einem Wagen und einer Fußgruppe am Festumzug am **Sonntag, dem 14.09.2014**, teil. So wie in jedem Jahr treffen sich die aktiven ICVler um 13.00 Uhr am Schwimmbad in Schweich. Der Festumzug beginnt um 14.00 Uhr! Es wäre schön, wenn recht viele Aktive die ICV-Poloshirts anziehen würden. Ebenso würde es gut aussehen, wenn wir noch einige alte Feld-oder Erntegeräte im Umzug mitnehmen könnten! Über eine rege Teilnahme freut sich der ICV. Motto des Motivwagen: „Herbstzeit - Erntezeit“.

Modellbahnfreunde Schweich

Die Modellbahnfreunde Schweich bieten eine öffentliche **Sonderfahrt im historischen Schienenbus** an. Die Fahrt findet statt am **Samstag, dem 20. September 2014** und führt vom Bahnhof Schweich (Abfahrt ca. 14.00 Uhr) ohne Zwischenhalt über Ehrang durch das Kylltal zum Bahnbetriebswerk nach Gerolstein. Nach der Besichtigung des Bahnbetriebswerks geht es gegen ca. 18.00 Uhr mit dem dreiteiligen Schienenbus wieder zurück nach Schweich. Die Kosten betragen incl. des Eintritts ins Bahnbetriebswerk 29,50€ p.P. (Kinder bis 16J. 19,50€). Weitere Infos und Anmeldung bei Joachim Schlöder, Tel.: 06502/9969280, oder Montagabends ab 20.00 Uhr im Clubheim in der Europaallee 8 in 54343 Föhren. Auf unserer Homepage www.modellbahnfreunde-schweich.de

Narrengilde Stadthusaren Schweich

Am **Samstag, dem 6. September 2014** wird der Veranstaltungsreigen der diesjährigen Stadtwoche mit einem Event der besonderen Art eröffnet. Die Narrengilde Stadthusaren Schweich lädt alle Bürgerinnen und Bürger sowie alle Feriengäste herzlich ein zu „Una notte italiana“ auf den Vorplatz der ehemaligen Synagoge im Stadtzentrum.

Die Italo-Band „L'Italiano & Lilina“ sorgt für musikalische Unterhaltung mit Hits von Adriano Celentano, Eros Ramazotti oder Toto Cotugno. Die Gastgeber bieten neben ausgewählten Wein- und Sektspezialitäten der Schweicher Winzer eine Auswahl an italienischen Weinen und Drinks sowie Snacks und Fingerfood aus der italienischen Küche. Beginn der Veranstaltung ist um 19.00 Uhr.

Am Sonntag, dem 7. September 2014 laden die Stadthusaren ein zu einem musikalisch untermalten Familiennachmittag. Den Gast erwartet ein Kaffee- und Kuchenbuffet. Für alle Freunde der Rock- und Popmusik heißt es ab 15.00 Uhr: Joe Casel in Concert.

Die Stadthusaren laden im Namen des Vereins „Stadtwoche Schweich“ weiter ein zu täglichen Highlights auf dem Synagogenvorplatz. Am Dienstag, 9. September 2014 ab 19.00 Uhr ist der Songpoet Andreas Sittmann zu Gast mit einem Musikmix aus Folk, Liedermacherei sowie alten Schlagern und Hits aus den 70ern.

Am Mittwoch, 10. September 2014 ab 18.00 Uhr erwartet Sie das Duo „Uno“ (Norbert Olk und Uschi Boes), am Donnerstag ab 15.30 Uhr ist das Spielmobil des Kreises Trier-Saarburg präsent mit einer großen Kletterwand. Der Weinstand der Stadthusaren ist zu allen Events durchgehend geöffnet, so auch vor und während der großen öffentlichen Weinprobe am Freitagabend.

TuS Issel 1952 e.V.**Abteilung Fußball**

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Sonntag, 07.09.2014

12.30 Uhr SG Aach II - SG Issel II

Mittwoch, 10.09.2014

19.30 Uhr SG Thomm II - SG Issel

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball**Samstag, 06.09.2014**

14.00 Uhr, B-Juniorinnen-Bundesliga, TuS Issel : SGS Essen U17 Stadion der Römischen Weinstraße in Leiwern

Zum ersten Spiel in der Bundesliga tritt mit der SGS Essen der letztjährige Meister der Liga West/Südwest an. Unser Team wird jede Unterstützung durch die Zuschauer brauchen.

Sonntag, 07.09.2014

16.30 Uhr, Frauen - Rheinlandliga, TuS Issel II : TV Kruft

17.00 Uhr, Frauen - Regionalliga, FFV Fortuna Göcklingen : TuS Issel

Zum ersten Auswärtsspiel am Samstag, 13.09.2014 wird ein Bus nach Leverkusen eingesetzt. Fan's sind herzlich zur Mitreise eingeladen. Die Abfahrtszeit wird auf der Homepage veröffentlicht.

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Rheinlandliga

Sonntag, 07.09.2014, 15.00 Uhr

TuS Mosella Schweich - FV Engers

A-Liga Kreis Trier-Saarburg

Sonntag, 07.09.2014, 14.30 Uhr

SG Welschbillig/Kordel - TuS Mosella Schweich II

C-Liga Kreis Mosel Hochwald

Sonntag, 07.09.2014, 14.30 Uhr

SG Beuren/Bescheid - TuS Mosella Schweich III

A-Liga Kreis Trier-Saarburg

Freitag, 12.09.2014, 20.00 Uhr

TuS Mosella Schweich II - SV Tawern

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 06.09.2014

17.00 Uhr A-Junioren Rheinlandliga: JSG Schweich - Spfr. Eisbachtal II (KR Winzerkeller)

17.00 Uhr B-Junioren Bezirksliga: JSG Schweich - JSG Vulkanland-Berndorf (KR Winzerkeller)

15.15 Uhr C-Junioren Rheinlandliga: TuS RW Koblenz - JSG Schweich

Dienstag, 09.09.2014

19.00 Uhr B-Junioren Rheinlandpokal: JSG Neumagen-Dhron - JSG Schweich

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften

Jahrgang 1942 aus Schweich und Isel

Am **Mittwoch, dem 10.09.2014** findet unsere jährliche Fahrt zum Kloster Machern statt. Abfahrt um 11.00 Uhr. Treffpunkt Parkplatz Herres - auch für Fußkranke. Zwecks Beförderung Anmeldung baldmöglichst bei Horst Schuld, Tel.: 988245.

Jahrgang 1946/47 Schweich und Isel

Herzliche Einladung zu unserem Treffen am **Mittwoch, dem 10.09.2014**. Wir treffen uns um 14.00 Uhr, wie immer am Raiffeisenbrunnen.

Um 16.00 Uhr wollen wir dann zum Angelstübchen Melzer. Alle Kolleginnen und Kollegen sind zum gemütlichen Beisammensitzen eingeladen.



Junge Seite

Spielmobil Konz
Spiel(t)räume für Kinder

Donnerstag, 11.09.2014
15.30 – 18.30 Uhr auf dem Synagogenvorplatz Schweich
in Kooperation mit Stadtjugendpflege Schweich / DLRG Ortsgruppe Schweich e.V. / Jugendarbeit in Schweich e.V.

www.spielmobil-konz.de

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag und Mittwoch, 8:00 - 11:30 Uhr

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Susanne Christmann (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0173 71 25 934
Nina Shliakhova	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath	Mobil: 0173 59 12 471
Matthias Huberty	Email: jr-kluesserath@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0173 56 22 090
Denise Ziehm	Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH FAX: 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

SKATE-TRAINING
FÜR KIDS & TEENS

WANN? SONNTAG, 07.09.14 VON 14 BIS 15 UHR
WO? SKATEPLAZA SCHWEICH
VON WEM? JUGENDARBEIT IN SCHWEICH E.V. / ABTEILUNG SKATEPLAZA

DIE TEILNAHME AM TRAINING IST KOSTENLOS. DAS TRAGEN VON SCHUTZKLEIDUNG IST PFLICHT. GELENKSCHONER SIND VORHANDEN, HELME BITTE SELBST MITBRINGEN. DA ES SICH UM EIN OFFENES TRAINING HANDELT, ÜBERNIMMT DER VEREIN WEDER DIE AUFSICHT, NOCH DIE HAFTUNG FÜR DIE TEILNEHMER.

www.jugendarbeit-schweich.de
Kontakt: Isabelle Ziehm, 0174 / 9879643 oder isabelle.ziehm@kijub.net

Sommer Finale 2014
Skate Contest ab 9 Uhr (Nicht bei Regen)
After Show Party Getränke Grill Musik

Sa. 13.09.2014 Stadtwoche Schweich
ab 16 Uhr Gratifi Workshop & Slackline
Schweibung des Vereinsheim!

Volkshochschulen in der Verbandsgemeinde Schweich

Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg
www.kvhs-trier-saarburg.de



Landkreis Trier-Saarburg



Moselufer Schweich

Die **vhs**
Volkshochschulen



Gesellschaft



Kultur



Gesundheit



Sprache



Beruf



Spezial

VHS Schweich

VHS Leiwen

2. Halbjahr 2014

Wissen und **mehr**

KREISVOLKSHOCHSCHULE TRIER-SAARBURG

54290 Trier, Willy-Brandt-Platz 1

E-Mail: kvhs@trier-saarburg.de
Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de
Telefax: 0651/715-17645

Vorsitzender: Günther Schartz, Landrat des Kreises Trier-Saarburg
Leiter: Rudolf Müller, Telefon: 0651/715-427
Sachbearbeitung:
Cornelia Moutsos Telefon: 0651/715-461
Sylvia Schneider Telefon: 0651/715-425
Verena Grün Telefon: 0651/715-424

AUSSENSTELLEN DER KVHS TRIER-SAARBURG IN DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

VHS Schweich:

Leitung:
Sabine Bintz

Mitarbeiterinnen:

Sigrid Harenberg
N. N.

Geschäftsstelle:
54338 Schweich, Richtstr. 1 - 3
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 – 12.00 Uhr

Telefon: 06502/2332
Telefax: 06502/937935
E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de

VHS Leiwien:

Leitung: N. N.

Das Kursangebot der VHS Leiwien wird im
Amtsblatt der VG Schweich veröffentlicht.

Anmeldung, Abmeldung und Gebühren

Die Volkshochschulen (VHS) in der Verbandsgemeinde Schweich arbeiten als Außenstellen der Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg.

Anmeldung:

Für jede Veranstaltung ist eine verbindliche schriftliche Anmeldung mit Bankeinzug (Formular) rechtzeitig vor Kursbeginn erforderlich.

Sie können sich anmelden:

Anmeldeformular: Internetseite www.kvhs-trier-saarburg.de
E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de
Fax: 06502/937935
Persönlich: Geschäftsstelle der VHS Schweich, Richtstr. 1 - 3
Montag - Freitag 9.00 – 12.00 Uhr

Abmeldung

Wenn Sie feststellen, dass Sie den von Ihnen belegten Kurs nicht besuchen können, melden Sie sich unbedingt bis spätestens 5 Tage vor Kursbeginn bei der Geschäftsstelle ab. Anderenfalls stellen wir Ihnen eine Ausfallgebühr entsprechend Anlage zur Satzung in Rechnung. Für versäumte Unterrichtsstunden besteht kein Anspruch auf Rückzahlung des Entgelts!

Kursgebühren:

Die angegebenen Kursgebühren gelten in der Regel bei einer Mindestteilnehmerzahl von 8 Personen; die Kursgebühren werden per Lastschrift eingezogen.

Ermäßigungen:

Ermäßigungen können nur für Veranstaltungen im Sinne des Weiterbildungsgesetzes gewährt werden. Ausgeschlossen sind demnach Kinderkurse, Einzelvorträge, Studienreisen und -fahrten, Sonderveranstaltungen, Prüfungsgebühren und Materialkosten.

Eine hälftige Kursgebühr kann es auf Antrag für Schüler ab 16 Jahren, Studierende, Auszubildende, Inhaber einer Jugendleitercard, Wehr- und Zivildienstleistende, Arbeitssuchende und Sozialhilfeempfänger sowie Schwerbehinderte (GdB 80 %) geben, wenn die besuchten VHS-Kurse insbesondere der beruflichen Weiterbildung und Qualifizierung dienen.

Ermäßigungen von 25 % können auf Antrag gewährt werden, wenn mehrere Familienmitglieder aus einer Familie im gleichen Semester parallel an VHS-Kursen teilnehmen oder wenn ein Teilnehmer im gleichen Semester parallel an mehreren VHS-Kursen teilnimmt.

Auf die Allgemeinen Geschäftsbedingungen AGB der Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg wird ausdrücklich hingewiesen.

INHALT

Gesellschaft	3
Kultur	5
Gesundheit	10
Sprachen	15
Beruf	18
SPEZIAL - Frauen	20
SPEZIAL - Junge VHS	21
Gutschein -kostenlose Schnupperstunde in einem Sprachkurs-	23
Anmeldeformular	24

Anmeldezeiten und Beratungswochen der VHS Schweich

2. Semester 2014

08.09. – 19.09.2014
9.00 – 12.00 Uhr

Darüber hinaus ist die VHS Schweich
durchgehend erreichbar über Anrufbeantworter
und E-Mail.

Sprachberatung

Individuelle Termine auf Anfrage möglich.

Impressum

Herausgeber:

Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg

Verantwortlich: Rudolf Müller

Programm: Sabine Bintz

Titelbild: Anke Krämer-Gorges

Druck: Linus Wittich KG, Föhren

Auflage: ca. 12.900

Verteilung an alle Haushalte in der
Verbandsgemeinde Schweich



GESELLSCHAFT

KREISKULTURTAGE

Claudia Dylla mit "Shakespeare - Metamorphosen"



Claudia Dylla wurde in Dresden geboren, erhielt mit fünf Jahren ihren ersten Klavierunterricht und studierte an der Hochschule für Musik "Carl Maria von Weber" in Dresden Gesang und Pädagogik. 1985 absolvierte sie das Konzert- und Opernexamen. Ein solistisches Debüt am Stadttheater Plauen schloss sich an. Heute singt sie als Gast auf Opernbühnen, in Konzerten, führte Regie und schreibt eigene Theaterstücke. Veranstaltung von "Kultur in Schweich e.V." im Rahmen der Kreiskulturtage.

Sa., 27.09.2014, 20:00 - 22:00 Uhr

Schweich, Synagoge

Claudia Dylla

15 € (Ticket Regional)

P100SC501

Anne Haigis "Songperlen"



"Songperlen" aus über 30 Jahren künstlerischen Schaffens herauszupicken - diese Wahl fiel Anne Haigis sicher nicht leicht, denkt man an die 14 Alben, die sie im Laufe der Zeit mit großen

Künstlern wie Wolf Maahn veröffentlichte. Der Griff in die Schatztruhe ist der Frau mit der Lockenmähne, die sich seit Karrierebeginn in die Riege der führenden deutschen Rockstimmigen einreihet, mehr als gelungen. Mit "Kind der Sterne", "Indigo" oder "Nur ein paar Tage" erinnert Anne Haigis an ihre Deutsch-Rock-Zeit, ihre Charterfolge und unvergessenen Albumklassiker. Begleitet wird die Sängerin auf ihrer Deutschlandtour von Ina Boo. Veranstaltung von "Kultur in Schweich e.V." im Rahmen der Kreiskulturtage.

Fr., 10.10.2014, 20:00 - 22:00 Uhr

Schweich, Synagoge

Anne Haigis

20 € (Ticket Regional)

P100SC502

Reedquintet "TrèvesPunkt" - Belle Nuit

Rosalinda Ciarelli (Oboe), Lothar Breitmeier (Klarinette), Nico Wouterse (Saxophon), Pawel Czekala (Bassklarinette) und Joachim Gruber (Fagott) spielen Werke u. a. von G. Bizet, C. Debussy und J. Offenbach. Als Gast: Evelyn Czesla (Sopranistin). Veranstaltung von "Kultur in Schweich e.V." im Rahmen der Kreiskulturtage.

TRÈVESPUNKT
REED QUINTET

So., 19.10.2014, 20:00 - 22:00 Uhr

Schweich, Synagoge

TrèvesPunkt Reedquintet

15 € VVK Schreibwaren Diederich

P100SC503

RECHT

Vermögensauseinandersetzung bei Trennung und Scheidung

Bei einer Trennung und Ehescheidung sind auch vorhandenes Vermögen (Haus, Lebensversicherung, Aktien, Geldvermögen, PKW etc.) zu teilen. Hierbei ist zu berücksichtigen, welcher Ehegatte bereits Vermögen mit in die Ehe gebracht oder während der bestehenden Ehe geerbt hat. Wir zeigen Ihnen die Möglichkeiten der Auseinandersetzung (Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung außerhalb des ehelichen Güterrechts) auf.

Di., 30.09.2014, 20:00 - 21:30 Uhr

Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum

Anmeldeschluss: 26.09.2014

Irene Dischke, Fachanwältin für Familienrecht

kostenlos

P105SC501

Wie gestalte ich mein Testament?

Im Rahmen des Vortrags werden die verschiedenen Möglichkeiten eines Testaments besprochen. Wie kann ich mein Testament gestalten, damit dieses auch tatsächlich die von mir für den Fall meines Todes gewünschten Regelungen enthält? Mit welchen Strategien kann ich die Geltendmachung von Pflichtteilsansprüchen verhindern? Ein Ihren Wünschen entsprechend errichtetes Testament kann den Familienfrieden auch nach dem Erbfall sichern.

Di., 25.11.2014, 19:30 - 21:00 Uhr

Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum

Anmeldeschluss: 21.11.2014

Astrid Dahmen, Fachanwältin für Familien- und Erbrecht

kostenlos

P105SC502

Flensburg 2014 - Das neue Punktesystem Was ändert sich für mich?

Diese Frage zu beantworten ist das Ziel des Vortrags über das seit dem 1. Mai geltende Fahreignisregister. Dabei wird zum einen das neue Punktesystem im Überblick vorgestellt, zum anderen werden auch konkrete Fragen wie "Welche Verstöße werden mit der Punktereform teurer?" oder "Was wird seit dem 1. Mai nicht mehr eingetragen?" beantwortet. Die Veranstaltung richtet sich an in erster Linie - betroffene - Autofahrer, aber auch an alle - aus anderen Gründen - Interessierte.

Mo., 13.10.2014, 19:00 - 21:15 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Anmeldeschluss: 06.10.2014
Nina Hesse, Rechtsanwältin
5 €

P105SC504

ERZIEHUNGSFRAGEN - PÄDAGOGIK

Hilfe, mein Kind ist in der Pubertät!

Schwierige Zeiten - verdrehte Welt. Sowohl für die Eltern als auch für die Kinder. Selbst in sonst sehr harmonischen Familien geht es während dieser Phase chaotisch, manchmal laut und stürmisch zu. Kinder, die keine Kinder mehr sind, erkennt man kaum noch wieder. Sie nörgeln auf einmal an allem herum, oder sagen gar nichts mehr. Was bisher noch besonders wichtig war, ist auf einmal völlig egal. Sie hören plötzlich ohrenbetäubende Musik und finden sich an einem Tag noch wunderschön, am nächsten Tag nur noch hässlich. Eines steht für sie jedoch fest: sie möchten auf jeden Fall später anders werden als ihre Eltern. Wie gesagt - schwierige Zeiten, und Sie als Eltern sollten RUHE BEWAHREN, aber wie?

Di., 14.10.2014, 19:30 - 21:45 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Anmeldeschluss: 10.10.2014
Doris Peters, Dipl. Sozialpädagogin
5 €

P106SC501



Lernen und wie es gelingt

Lernen ist wie Rudern gegen den Strom. Hört man damit auf, treibt man zurück. (Laozi)

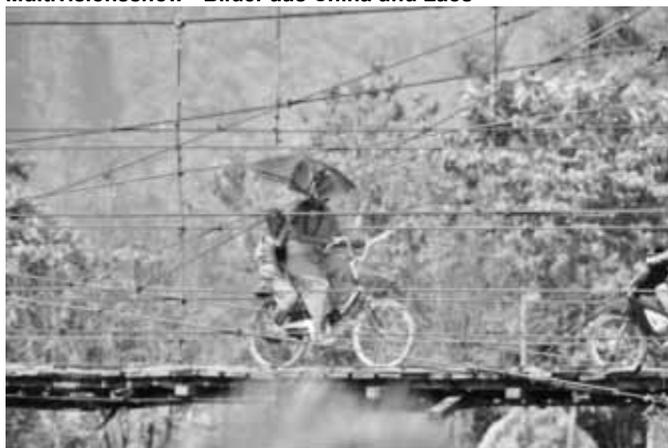
Unsere Gehirne sind genial und wir lernen ständig. Die Frage ist nur was wir lernen und welche Rolle unsere Emotionen beim Lernprozess spielen. Mit vielen spannenden, aktuellen wissenschaftlichen Studien der Hirnforschung werden wir erkennen, wann und wie LERNEN leicht und sogar "ganz nebenbei" geschieht. Dieses Seminar ist ohne Altersbegrenzung für alle Menschen, die lebenslanges Lernen bewusst für sich selbst nutzen und die eigenen Kinder und Enkelkinder clever unterstützen wollen. Lust auf etwas Lerngenuss? Dann sind Sie herzlich willkommen! Denn Sie wissen ja ... Beim Schiffbruch ist es zu spät, schwimmen zu lernen.

Sa., 11.10.2014, 9:30 - 13:15 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Foyer
Anmeldeschluss: 01.10.2014
Eva Hitzges, BDVT gepr. Trainerin & Beraterin / Coach
49 €

P107SC501

LÄNDERKUNDE

Der Zauber Asiens - Teil 1 Multivisionsshow - Bilder aus China und Laos



Bilder und Musik gehen eine faszinierende Verbindung ein in seinen Multivisionsshow. Gehen Sie mit ihm auf die Reise zu Menschen, Monumenten und Landschaften. Erwarten Sie mehr als einen Diavortrag, freuen Sie sich auf ein Fest für Ihre Augen und Ohren und lassen Sie sich berühren - und inspirieren für eigene Entdeckungen.

Von Beijing mit der verbotenen Stadt, dem Sommerpalast und der Großen Mauer, nach Xian zur Terrakotta-Armee, durch die drei Schluchten des Yangtse und in die zauberhafte Landschaft des Li-Flusses nach Laos ins Land der Mönche und Elefanten, zum fantastischen Lichterfest Boun okh Pansa in Luang Prabang, zur traumhaften Karstlandschaft von Vang Vieng, zum Wat Phou Champasak, dem größten Tempelkomplex der legendären Khmer außerhalb von Kambodscha und zu den zauberhaften 4000 Inseln inmitten des gewaltigen Mekong ganz im Süden des Landes...

Do., 20.11.2014, 19:30 - 21:00 Uhr
Schweich, Synagoge
Peter Storch
5 €

P110SC501

Der Zauber Asiens - Teil 2 Multivisionsshow - Bilder aus Burma und Vietnam

Bilder und Musik gehen eine faszinierende Verbindung ein in seinen Multivisionsshow, mit denen Sie auf die Reise gehen zu Menschen, Monumenten und Landschaften. Erwarten Sie mehr als einen Diavortrag, freuen Sie sich auf ein Fest für Ihre Augen und Ohren und lassen Sie sich berühren und inspirieren für eigene Entdeckungen:

durch das goldene Land Myanmar (Burma) mit der einmaligen Shwedagon Pagode im Herzen von Rangun, dem Weltkulturerbe von Bagan mit seinem gewaltigen Pagodenfeld, dem legendären Mandalay am Ufer des Irawadi-Flusses, zum Inle-See mit seinen Einbeinrudern und zum berühmten Golden Rock, der nur von einem Haar Buddhas über dem Abgrund gehalten wird....

durch den Norden Vietnams ins quirlige Hanoi, die tausendjährige Stadt des aufsteigenden Drachens, zu den sagenumwobenen Tempeln ihrer Umgebung, den Bergvölkern im abgelegenen Norden des Landes und in die traumhafte Halong-Bucht.

Frühjahr 2015
Schweich, Synagoge
Peter Storch
5 €

Q110SC001

HEIMATKUNDE

Naturparadies Nitteler Felsenpfad

Die Tour "Naturparadies Nitteler Felsenpfad" (ca. 9 km / 3 Stunden wandern inklusive Pausen) durchstreift die herbstliche Natur- und Kulturlandschaft entlang des Nitteler Felsenpfades und bietet einen grandiosen Panoramablick auf die Obermosel. Wir treffen uns um 12.00 Uhr am Bahnhof Schweich (Abfahrt 12:16 Uhr), Weiterfahrt um 13.08 Uhr ab Gleis 11 Süd am Bahnhof Trier. Rückankunft in Schweich gegen 18.30 Uhr.



Sa., 11.10.2014, 12:00 - 18:30 Uhr

Schweich, Bahnhof

Bitte an Tagesverpflegung, festes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung denken.

Anmeldeschluss: 06.10.2014

Jörg Kaspari, Freier Landschaftsarchitekt

10 € zuzüglich Fahrtkosten (ca. 8 €)

P111SC501

BOTANIK - GARTENBAU

Pilze im Herbstwald

Pilzkundliche Wanderung im Meulenwald. Kennen lernen von Pilzen und ihren Standorten.

So., 28.09.2014, 10:00 - 13:00 Uhr

Schweich, Parkplatz Levana-Schule

Anmeldeschluss: 23.09.2014

Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge

5 €

P115SC501

Anlage und Pflege eines Grabes

Besonders im Frühjahr werden die Gräber gereinigt und mit Blumen geschmückt. Wie legt man ein Grab richtig an oder wie gestaltet man ein altes Grab neu, wenn die Pflanzen viel zu groß geworden oder nicht mehr schön sind? Anhand vieler Bilder werden Anregungen und Hinweise für eine schöne Grabgestaltung und Pflege gegeben.

Do., 16.10.2014, 19:00 - 21:15 Uhr

Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum

Anmeldeschluss: 13.10.2014

Norbert Wagner, Dipl. Gartenbau-Ingenieur

5 €

P115SC504

Heilkräuter und Wildgemüse

Spaziergang in den Meulenwald. Kennen lernen von Heilkräutern und Wildgemüse und ihren Standorten.

Frühjahr 2015

Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen

Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge

5 €

Q115SC001



KULTUR

KUNST- UND KULTURGESCHICHTE

St. Maximin zu Trier

Führung in und unter der ehemaligen Klosterkirche St. Maximin in Trier mit Alois Peitz

Fast 1000 römische Sarkophage und eine Grabkirchenanlage aus dem 4. Jahrhundert n. Chr., das ist der Anfang von St. Maximin in Trier. Umwandlung zur Klosterkirche, Zerstörungen und Neubauten, schließlich im 10. Jahrhundert eine gewaltige Klosteranlage von europäischer Bedeutung. Um 1680 der Bau der heutigen Kirche, Auflösung des Klosters nach der französischen Revolution, der Bau umgenutzt zur Kaserne. Und heute: Sportstätte, Konzertsaal und weiterhin Kirche! Eine spannende Führung durch 1600 Jahre Bau- und Zeitgeschichte der ehemaligen Klosterkirche St. Maximin.

Sa., 11.10.2014, 14:00 - 16:15 Uhr

Trier, St. Maximin, Eingangsbereich

Anmeldeschluss: 06.10.2014

Prof. Alois Peitz, Architekt, Dipl.-Ing.

5 €

P203SC501



Villaführung in Longuich

Römische Essgewohnheiten und kleine Kostproben

Bringen Sie eine Serviette mit!

Römische Villa Longuich - sehen, hören und erleben. Unterhalten wir uns über römische Bade- und Essgewohnheiten, und lassen Sie uns dies und das probieren. Veranstaltung in Kooperation mit dem Heimat- und Verkehrsverein Longuich.

Sa., 20.09.2014, 15:00 - 17:15 Uhr

Longuich, Alte Schule

Anmeldeschluss: 15.09.2014

Ingrid Backhaus

5 € zuzüglich 3 € für Kostproben

P203SC502

Christkind, Weihnachtsmann & Co. Weihnachtlicher Rundgang durch Trier



Am 24.11.2014 beginnt der Trierer Weihnachtsmarkt auf dem mittelalterlichen Hauptmarkt und vor der imposanten Kulisse des Domes. Besucher der Stadt können sich auf den Besuch eines der schönsten deutschen Weihnachtsmärkte, verbunden mit einem Einkaufsbummel und der Besichtigung der ältesten Stadt Deutschlands freuen. Zur Einstimmung auf das Weihnachtsfest biete ich Ihnen einen weihnachtlichen Rundgang durch die festlich geschmückte historische Innenstadt an. Sie erfahren Wissenswertes zu Bräuchen und Traditionen rund um den Advent, entdecken aber auch Hinweise auf die Weihnachtszeit an Plätzen und Gebäuden. Unterwegs werden Sie mit Kostbarkeiten verwöhnt, hergestellt von Trierern Gastronomen und Konditoren. Genießen Sie leckeres Weihnachtsgebäck, einen Riesling-Sekt-Trüffel und einen Becher Hildegardis-Gewürzwein oder alkoholfreien Glühpunsch. Wo kommt der Weihnachtsbaum her? Warum wird mit Kugeln geschmückt? Hat Coca-Cola den Weihnachtsmann erfunden? Sie wissen das alles nicht? Dann sei Ihnen die Trierer Weihnachtsführung wärmstens empfohlen!

Fr., 28.11.2014, 18:30 - 20:45 Uhr
Trier, Porta-Nigra, Vorplatz
Anmeldeschluss: 21.11.2014
Christoph Herrig, Gästebegleiter
6 € zuzüglich 4 € für Kostproben

P203SC503

Stadtentdeckung in Luxemburg

Nach der Anreise mit der Bahn ab Schweich erleben Sie die Landeshauptstadt des benachbarten Großherzogtums mit dem besonderen Charme der Gegensätze. Der Kontrast spannt sich dabei von den verwinkelten Gassen der Altstadt und dem Großherzoglichen Palais bis zu den kleinen Häusern entlang der Alzette in der Unterstadt mit ihren Vierteln Grund und Clausen. Auch die Spuren der ehemaligen Festungsanlagen und die tief eingekerbten Schluchten werden Sie überraschen. Diese Eindrücke bekommen Sie auf nicht alltägliche Weise geboten: Als Rundgang und wenn es aufwärts geht oder wenn es zu weit wird oder Sie müde werden, lassen Sie sich vom Stadtbus chauffieren. Zwischendurch ist natürlich eine Pause eingeplant, damit Sie sich für die nächsten Eindrücke stärken können. Am späten Nachmittag geht es mit der Bahn zurück nach Schweich.

Frühjahr 2015
Schweich, Bahnhof
Christoph Herrig, Gästebegleiter
16 € zuzüglich Bahnticket DELUX 13,70 €

Q203SC001

"Ein Nachmittag in Himmerod"

Der Nachmittag in Himmerod beginnt mit einer geführten Wanderung durch die von den Zisterziensern geprägte Klosterlandschaft, ca. 4 km (leichte Strecke, Waldwege und -pfade). Erholung bei Kaffee und Kuchen in der Klostergaststätte (nicht im Preis enthalten), anschließend Klosterführung. Nach dem Besuch der Vesper der Mönche Rückfahrt nach Schweich. Anmeldung erforderlich, begrenzte Teilnehmeranzahl. Die Anreise erfolgt mit dem PKW, für nicht motorisierte Interessenten kann eine Mitfahrgelegenheit organisiert werden. Bitte bei der Anmeldung angeben. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit dem Bündnis Familie der VG Schweich statt.

Frühjahr 2015
Schweich, Bürgerzentrum
Friedhelm Meier
10 €

Q203SC002

JÜDISCHES LEBEN IN UND UM SCHWEICH

Führung auf dem Jüdischen Friedhof in Leiwien

Die Führung ist eingebettet in Informationen zur Geschichte der ehemaligen jüdischen Gemeinde in Leiwien. Veranstaltung der Projektgruppe "Jüdisches Leben in und um Schweich" in Kooperation mit dem Dekanat Schweich-Welschbillig.

Treffpunkt: Touristeninformation Leiwien (Römerstraße)

Do., 18.09.2014, 18:00 - 20:00 Uhr
Leiwien, Touristeninformation
René Richtscheid, M.A./Hermann Erschens, Realschullektor i. R.
kostenlos

P203SC504

"Was sonst verschlossen ist, öffnen wir für Sie ..."

Besichtigung des jüdischen Friedhofs in Trier und Besuch der Trierer Synagoge

Erleben Sie mit uns einen Ausflug in die lebendige Synagoge der jüdischen Gemeinde in Trier und erfahren Sie etwas über die Wurzeln unseres christlichen Glaubens. Wandern Sie mit uns durch den alten jüdischen Friedhof in der Weidegasse, wo die Großeltern von Karl Marx beerdigt sind. Geschichte und Gegenwart der Juden in Trier, eine kleine Zeitreise durch eine noch verborgene kleine Welt, in die wir Sie entführen wollen.

Kooperationsveranstaltung mit dem Dekanat Schweich-Welschbillig, Telefon: 06502/937450.

So., 12.10.2014, 14:00 - 17:00 Uhr
Trier, Synagoge
Anmeldeschluss: 06.10.2014
Peter Szemere
kostenlos

P203SC505

Lesung: "Juden im Ersten Weltkrieg"

In der Lesung wird aus Briefen und Feldpostkarten von Leo Scheuer aus Trier vorgetragen, die dieser als jüdischer Soldat von der Westfront in die Heimat geschickt hat. An dem Abend wird der Enkel von Leo Scheuer, Raymond Wolff, anwesend sein. Er ist Mitherausgeber eines Buches, in dem die Korrespondenz seines Großvaters veröffentlicht wird. Verbunden wird an diesem Abend die Lesung mit dem Schicksal zweier jüdischer Gefallener des Ersten Weltkrieges aus Schweich. Veranstaltung der Projektgruppe "Jüdisches Leben in und um Schweich" in Kooperation mit dem Dekanat Schweich-Welschbillig.

Di., 04.11.2014, 19:30 - 21:30 Uhr
Schweich, Synagoge
Raymond Wolff
Um Spenden wird gebeten.

P203SC506

MALEN

Auf Hesses Spuren Tagesseminar Acryl

Dieses Tagesseminar beginnt literarisch. Einige Gedichte Hermann Hesses werden gelesen und jedem Teilnehmer ist freigestellt seinen Text auszuwählen. Es ist auch möglich ein Hesse Gedicht zu diesem Seminar mitzubringen. An diesem Kreativtag besteht die Möglichkeit, Hesses Worte in Bilder umzusetzen. Die Farbe soll die Empfindungen ausdrücken, wobei gegenständlich, aber auch abstrakt, kleinformatig und großformatig gearbeitet werden kann.

Sa., 27.09.2014, 9:30 - 16:30 Uhr

Schweich, Levana-Schule

Materialliste bitte bei der Kursleiterin erfragen (06502/1368).

Anmeldeschluss: 22.09.2014

Ruth Krisam, Dipl. Designerin

25 €

P205SC504

Freie Aquarellmalerei Kurs für Jugendliche und Erwachsene

Mit einfachen Techniken (Nass-in-Nass, Lasur etc.) wird der Umgang mit Aquarellfarben erlernt bzw. vertieft. Der Schwerpunkt liegt auf der abstrakten Malerei; es kann aber auch gerne gegenständlich gearbeitet werden. Spontaneität, Experimentierfreude und Mut zur Farbe sind erwünscht: es darf "gekleckst" werden. Eigene Vorlagen und Skizzen können mitgebracht werden. Der Kurs richtet sich an Einsteiger und Fortgeschrittene und soll Spaß am Experimentieren mit Aquarellfarben vermitteln. Bei Fragen kann gerne Rücksprache mit der Kursleiterin gehalten werden.

Fr., 07.11.2014, 18:30 - 20:45 Uhr, 4 Termine

Schweich, Levana-Schule, Werkraum

Aquarellfarben, verschiedene Aquarellpinsel, Aquarellblock (mind. A3), Schmierpapier, Wasserglas, Lappen, Schwamm, Bleistift, Radiergummi.

Karin Lamberty, M.A.

37 € zuzüglich Materialkosten (bei Bedarf)

P205SC505

Malen aus der Farbe heraus Aufbaukurs Acrylmalerei

Der Kurs bietet die Möglichkeit sich in der Acrylmalerei zu erproben und vertiefen. Es werden verschiedene Acryltechniken, z. B. Sand, Asche, Spachtel, Walze, Lasur oder Kreide vorgestellt. Themen sind Blumen, Bäume, Landschaften und das Malen nach Phantasie und Musik. Ausführliche Materialbesprechung am ersten Abend. Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen!

Frühjahr 2015

Schweich, Levana-Schule, Werkraum

Bitte vorhandene Malutensilien (Farben, Pinsel, Papier, Leinwand) mitbringen. Das Material kann bei Bedarf auch bei der Kursleiterin erworben werden. Bitte bei Kursanmeldung angeben.

Dorette Polnauer

36 €

Q205SC001

MUSIK

SINGEN

Singen in Kenn

Herzlich eingeladen sind alle, die gerne wieder einmal zusammen singen möchten. Wir singen Volkslieder, bekannte Evergreens und

moderne Lieder. Wir treffen uns alle 14 Tage im Rathaus Kenn. Nähere Infos über Klaus Wagner, Telefon: 0171/1933154 oder Manfred Schmitt, Telefon: 06502/5712.

Do., 11.09.2014, 18:30 - 20:00 Uhr, 8 Termine

Kenn, Rathaus

Günther Derbach

gegen Spende

P208SC500

TROMMELN

Trommeln für Kinder Rhythmen der Weltmusik

Dieser Kurs richtet sich an Kinder im Alter zwischen 8 und 12 Jahren, die über keine Vorkenntnisse verfügen und die Kunst des Handtrommelns erlernen wollen.

Mo., 22.09.2014, 17:30 - 18:30 Uhr, 9 Termine

Fell, Trommelstudio

Friedhelm Weber, zertifizierter Trommellehrer

45 € bei mind. 6 Teilnehmern zuzüglich

Materialkosten

P208SC501

Trommeln für Erwachsene und Jugendliche Kurs für Teilnehmer ohne Vorkenntnisse

Dieser Kurs richtet sich an Jugendliche und Erwachsene jeden Alters, die die Kunst des Handtrommelns erlernen wollen.

Mo., 22.09.2014, 19:00 - 20:00 Uhr, 9 Termine

Fell, Trommelstudio

Friedhelm Weber, zertifizierter Trommellehrer

45 € bei mind. 6 Teilnehmern zuzüglich

Materialkosten

P208SC502

Trommeln für Erwachsene Kurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Dieser Kurs richtet sich an Erwachsene, die bereits erste Grundkenntnisse in der Kunst des Handtrommelns haben und diese vertiefen möchten.

Di., 23.09.2014, 17:30 - 18:30 Uhr, 9 Termine

Fell, Trommelstudio

Friedhelm Weber, zertifizierter Trommellehrer

45 € bei mind. 6 Teilnehmern zuzüglich

Materialkosten

P208SC503

Hinweis: Der Kurs findet im Trommelstudio in Fell, Weinbergstr. 56 statt. Eigene Trommeln sind nicht erforderlich. Trommeln sind vorhanden. Wir spielen Rhythmen der Weltmusik auf Djembé, Conga und Bougarabou.

Die Trommel ist ein elementares Instrument, das die emotionale und seelische Ebene des Menschen anspricht. Das Spiel mit der Trommel begeistert Menschen jeden Alters und fasziniert durch seine temperamentvolle rhythmische Vielfalt und entlastende Wirkung vom Stress des Alltags. Wegen seiner vitalisierenden Wirkung ist es auch besonders für Senioren geeignet.

KEYBOARD - PIANO - AKKORDEON

Keyboard - Piano - Akkordeon

Einzelunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene

Freie Termine auf Anfrage (eventuell auch montags)

14.15 Uhr/ 15.00 Uhr/ 15.45 Uhr/ 16.30 Uhr/ 17.15 Uhr/ 18.00 Uhr/
18.45 Uhr/ 19.30 Uhr

Fr., 12.09.2014, 14:15 - 20:15 Uhr, 10 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container rechts
Viktoria Makarenko
210 €

P208SC504

Fr., 12.09.2014, 14:15 - 20:15 Uhr, 10 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container Mitte
Isak Solomon, Musiklehrer
210 €

P208SC505

GITARRE

Gitarre für Kinder, Kurs für Anfänger

Gitarrenunterricht für Kinder ab 9 Jahren ohne Vorkenntnisse.
Gruppenunterricht mit 4 - 6 Kindern.

10 Termine auf Anfrage
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Kevin Schneider

50 € bei mindestens 4 Teilnehmern

P208SC506

Gitarre für Kinder, 2. Semester

Gitarrenunterricht für Kinder ab 9 Jahren mit geringen
Vorkenntnissen. Fortsetzung des Anfängerkurses.

Di., 16.09.2014, 18:00 - 19:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Kevin Schneider

80 € bei mindestens 6 Teilnehmern

P208SC507

Gitarre für Kinder, 3. Semester

Gitarrenunterricht für Kinder ab 9 Jahren mit Vorkenntnissen.
Gruppenunterricht mit 2 Kindern.

Do., 18.09.2014, 17:30 - 18:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container rechts
Kevin Schneider

80 € bei mindestens 2 Teilnehmern

P208SC508

Gitarre für Kinder, 5. Semester

Gitarrenunterricht für Kinder ab 11 Jahren mit Vorkenntnissen.
Effektives Lernen in Minigruppen mit 2 Teilnehmern.

Mo., 15.09.2014, 18:15 - 18:45 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Kevin Schneider

80 € bei mindestens 2 Teilnehmern

P208SC509

Gitarre für Kinder, 8. Semester

Fortsetzung des Gitarrenkurses für Kinder mit Vorkenntnissen.
Effektives Lernen in Minigruppen mit 2 Teilnehmern.

Do., 18.09.2014, 18:45 - 19:15 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container rechts
Kevin Schneider

80 € bei mindestens 2 Teilnehmern

P208SC510

Gitarre für Jugendliche und Erwachsene, 2. Semester

Gruppenunterricht für Anfänger mit Vorkenntnissen. Effektives
Lernen in Kleingruppen mit 3 - 4 Teilnehmern.

Mo., 15.09.2014, 18:45 - 19:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Kevin Schneider

80 € bei mindestens 3 Teilnehmern

P208SC511

Gitarre für Jugendliche und Erwachsene, 4. Semester

Gruppenunterricht für Teilnehmer mit Vorkenntnissen.

Mo., 15.09.2014, 19:30 - 20:15 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Kevin Schneider

80 € bei mindestens 3 Teilnehmern

P208SC512

Gitarre für Jugendliche, 4. Semester

Gruppenunterricht für Jugendliche mit Vorkenntnissen.

Do., 18.09.2014, 18:00 - 18:45 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container rechts
Kevin Schneider

80 € bei mindestens 3 Teilnehmern

P208SC513

TANZ

Historische Tänze 17./18. Jahrhundert

John Playford, dem berühmten Tanzmeister am englischen Hof, verdanken wir, dass heute noch diese wunderschönen Countrydances getanzt werden können. Mal im Longway oder als Quadrille spielen getanzte Raumfiguren eine große Rolle. Das macht den besonderen Reiz dieser Tänze aus und nicht zuletzt die wunderbare alte Musik versetzt uns in die Zeit, in der diese Tänze die Ballsäle Europas eroberten. Mindestteilnahme: 8 Tanzbegeisterte

Mo., 15.09.2014, 18:00 - 19:30 Uhr, 4 Termine
Schweich, Levana-Schule, Foyer
Carla Schött, Musikpädagogin
22 €

P209SC501

FOTOGRAFIE

Fotografie für Einsteiger

Sie besitzen eine Digitalkamera, doch so wirklich tolle Fotos wollen Ihnen damit (noch) nicht gelingen? Und überhaupt: Noch nie hat Ihnen jemand die Grundlagen der Fotografie geschweige denn die Funktionen Ihrer Kamera, ohne Fachchinesisch, anschaulich und unterhaltsam erklärt? Dann ist dieser Kurs genau das Richtige für Sie! Denn hier lernen Sie die wichtigsten Basics für gute Fotos, hier bekommen Sie Ihre Kamera erklärt. Egal, ob Sie mit einer Kompakt-, Bridge-, System- oder Spiegelreflexkamera fotografieren. Zudem lernen Sie die Tricks der Profis zur besseren Bildgestaltung. Mit diesem Wissen bekommen dann auch Ihre Fotos den "Wow-Effekt"...



Mi., 01.10.2014, 19:00 - 21:15 Uhr, 3 Termine
Naurath, Brauhaus Zils (bei Föhren)
Bitte Fotoapparat mitbringen.
Ralf Kleff, Journalist und Fotograf
36 €

P211SC501

FLORISTIK

Beeren, Zweige und Herbstblumen

In diesem Kurs wollen wir unter fachkundiger Anleitung florale Werkstücke aus diesen Materialien anfertigen. Lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf!

Mi., 08.10.2014, 18:45 - 21:00 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Bitte mitbringen: Blumen, Zweige, Gefäß und Messer.
Anmeldeschluss: 06.10.2014
Margret Reis, Floristin
7,50 €

P212SC501

Tisch- und Raumfloristik für die Weihnachtszeit

Dieser Kurs bietet Interessierten die Möglichkeit unter fachkundiger Anleitung ausgefallene Weihnachtsdekorationen, z.B. Adventskränze, zu gestalten.

Mi., 19.11.2014, 18:45 - 21:00 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Bitte mitbringen: Bindegrün, Schere, evt. Kerzen und Band.
Margret Reis, Floristin
7,50 €

P212SC502

KLÖPPELN

Klöppeln und Occhi

Klöppeln ist eine alte, kunstvolle Handarbeitstechnik, die durch Drehen und Kreuzen der Klöppel entsteht. Es werden Grundkenntnisse für Anfänger und aufbauende Kenntnisse für Fortgeschrittene vermittelt. Ziel: Besondere Fertigkeiten wie: Schneebergerspitze, Tüll-, Russische- und Brügger-Spitze.

Di., 04.11.2014, 18:45 - 21:00 Uhr, 5 Termine
Schweich, Levana-Schule, Foyer
Hildegard Hoett
48 €

P213SC501



Levana-Schule, Schweich

FILZEN

Filzkurs für Einsteiger und Fortgeschrittene



Das alte Handwerk des Filzens kennen lernen. Individuelle Werkstücke entstehen durch die alte Tradition des Nassfilzens. Je nach Farbe, Form und Kreativität entstehen z. B. fantasievolle Taschen oder Deko. Ausführliche Materialbesprechung am ersten Unterrichtsabend.

Mo., 10.11.2014, 18:30 - 20:45 Uhr, 5 Termine
Schweich, Levana-Schule, Werkraum
Bitte für den Filzkurs stets 2 Handtücher und 1 Plastiktüte oder Plastikwanne mitbringen.
Roswitha Kranzeder
42 € zuzüglich Materialkosten

P213SC502

NÄHEN

Nähen in Bekond für Anfänger und Fortgeschrittene

Bitte Nähmaschine, Stoff und Garn mitbringen! Für Rückfragen bitte die Kursleiterin kontaktieren, Telefon: 06502/8264.

Mo., 22.09.2014, 19:30 - 21:45 Uhr, 5 Termine
Bekond, Bürgerhaus
Gertrud Ludwig
45 €

P214SC501

Nähen für Anfänger und Fortgeschrittene

Einführung in den Umgang mit der Nähmaschine und das Nähen einfacher Teile sowie Änderungen und Reparaturarbeiten. Für Rückfragen bitte die Kursleiterin kontaktieren, Telefon: 06502/8264.

Do., 02.10.2014, 19:30 - 21:45 Uhr, 5 Termine
Schweich, SAZ, Raum R 51
Bitte Nähmaschine, Stoff und Garn mitbringen.
Gertrud Ludwig
45 €

P214SC502

Der Geschenkgutschein der VHS Schweich – immer eine gute Idee!



ENTSPANNUNG

**Klangschalenharmonisierung
Entspannungskurs für Frauen**

In Ihren wohlfühlenden Rhythmus kommen, den Körper wahrnehmen, in die Balance kommen, entspannen und auftanken. Mit den obertonreichen Klangschalen wird die Gruppe durch Klänge und Worte begleitet, die innere Bilder entstehen lassen und Frieden und Harmonie fördern. Sanftheit und Tiefenentspannung des Körpers werden erreicht. Lassen Sie sich regenerieren und stärken Sie so Ihr Immunsystem.

Sa., 27.09.2014, 10:00 - 12:15 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Matte, Decke, Kissen, dicke Socken, bequeme Kleidung sowie Getränk mitbringen.
Anmeldeschluss: 22.09.2014
Jeanette Thull, Heilpraktikerin
15 € **P301SC500**

Mo., 29.09.2014, 18:00 - 19:00 Uhr, 10 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Matte, Decke, Kissen, dicke Socken, bequeme Kleidung sowie Getränk mitbringen.
Jeanette Thull, Heilpraktikerin
45 € **P301SC501**

**Hatha-Yoga
Einheit und Harmonie für Einsteiger und Fortgeschrittene**

Entspannung, verbessertes Körperbewusstsein und Wohlbefinden durch achtsam durchgeführte Yogastellungen und Atemübungen. Für Anfänger und Wiedereinsteiger geeignet.

Fr., 12.09.2014, 18:00 - 19:30 Uhr, 10 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Decke, Kissen und Matte mitbringen!
Anja Geishecker, Dipl. Pädagogin / Yogalehrerin (BYV)
64 € **P301SC502**

Fr., 12.09.2014, 19:30 - 21:00 Uhr, 10 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Decke, Kissen und Matte mitbringen!
Anja Geishecker, Dipl. Pädagogin / Yogalehrerin (BYV)
64 € **P301SC503**

Fr., 26.09.2014, 16:15 - 17:45 Uhr, 8 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Decke, Kissen und Matte mitbringen.
Anja Geishecker, Dipl. Pädagogin / Yogalehrerin (BYV)
52 € **P301SC504**

Di., 30.09.2014, 18:00 - 19:30 Uhr, 10 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Decke, Kissen und Matte mitbringen!
Anja Geishecker, Dipl. Pädagogin / Yogalehrerin (BYV)
64 € **P301SC505**

Progressive Muskelentspannung

"Heraus aus dem Stress und hinein in den Augenblick und die Stille" - Ein Entspannungskurs mit Schwerpunkt der progressiven Muskelentspannung (PMR). Sie lernen einen Spannungsmix

kennen aus progressiver Muskelentspannung (PMR) nach Jacobson, Körperreisen, Phantasie Reisen, Elementen aus Qi Gong, Yoga und Atemtechniken. Erleben Sie, welche Methoden Sie besonders gut in die Ruhe führen und nehmen Sie einfache Übungen mit in den Alltag. Wir starten unsere Stunden mit Bewegung, um so die vorhandene Anspannung zu lockern. Mit Elementen aus dem Qi Gong oder Yoga und anschließender Entspannung finden die Teilnehmer mehr und mehr zur Ruhe.

Do., 25.09.2014, 18:15 - 19:15 Uhr, 9 Termine
Longuich, Alte Schule
Bitte Matte, Decke, evt. Kissen und Socken mitbringen.
Barbara Böntgen, Entspannungstherapeutin/ -pädagogin
33 € **P301SC506**

SCHWIMMEN

Infoveranstaltung: Schwimmen für Eltern und Kind

Die Teilnahme ist für alle angemeldeten Kursteilnehmer verpflichtend. Es werden wichtige inhaltliche und organisatorische Fragen geklärt.

Mi., 17.09.2014, 17:00 - 18:30 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Foyer
Bärbel Ries, DLRG-Übungsleiterin
kostenlos **P302SC501**

**Schwimmen für Eltern und Kind
Kurs für Kinder ab 4 Jahren ohne Vorkenntnisse**

Gemeinsames Erleben für Mütter oder Väter mit ihren Kindern im Warmwasserbad. Voraussetzung für die Kursteilnahme ist der vorherige Besuch der Infostunde. Begrenzte Teilnehmerzahl, vorherige telefonische Anmeldung erforderlich.

Fr., 19.09.2014, 14:30 - 15:15 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Bärbel Ries, DLRG-Übungsleiterin
31,50 € **P302SC502**

**Schwimmen für Eltern und Kind
Kurs für Kinder ab 2 1/2 Jahren ohne Vorkenntnisse**

Gemeinsames Erleben für Mütter oder Väter mit ihren Kindern im Warmwasserbad. Voraussetzung für die Kursteilnahme ist der vorherige Besuch der Infostunde. Begrenzte Teilnehmerzahl, vorherige telefonische Anmeldung erforderlich.

Fr., 19.09.2014, 15:15 - 16:00 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Bärbel Ries, DLRG-Übungsleiterin
31,50 € **P302SC503**

**Schwimmen für Eltern und Kind
Kurs für Kinder von 4 bis 8 Jahren mit Vorkenntnissen**

Gemeinsames Erleben für Mütter oder Väter mit ihren Kindern im Warmwasserbad mit dem Ziel Schwimmbewegungen zu erlernen. Voraussetzung für die Kursteilnahme ist der vorherige Besuch der Infostunde. Begrenzte Teilnehmerzahl, vorherige telefonische Anmeldung erforderlich.

Mi., 24.09.2014, 16:00 - 16:45 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Bärbel Ries, DLRG-Übungsleiterin
31,50 € **P302SC504**

Mi., 24.09.2014, 16:45 - 17:30 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Bärbel Ries, DLRG-Übungsleiterin
31,50 € **P302SC505**

WASSERGYMNASTIK

Wassergymnastik im Warmwasserbad

Sanfte Bewegungen im Warmwasserbad zur Stärkung der Muskulatur und der Herz-Kreislauffunktion.

Mo., 15.09.2014, 17:00 - 18:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Jutta Farsch, Gymnastiklehrerin
48 €

P302SC506

Mo., 15.09.2014, 18:00 - 19:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Jutta Farsch, Gymnastiklehrerin
48 €

P302SC507

Mo., 15.09.2014, 19:00 - 20:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Jutta Farsch, Gymnastiklehrerin
48 €

P302SC508

Di., 09.09.2014, 17:00 - 18:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Jutta Farsch, Gymnastiklehrerin
48 €

P302SC509

Mi., 10.09.2014, 18:00 - 19:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Sebastian Simon, Physiotherapeut
48 €

P302SC510

Mi., 10.09.2014, 19:00 - 20:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Sebastian Simon, Physiotherapeut
48 €

P302SC511

Mi., 10.09.2014, 20:00 - 21:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Sebastian Simon, Physiotherapeut
48 €

P302SC512

Do., 11.09.2014, 16:00 - 17:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Katrin Gollmer, Physiotherapeutin
60 € (Kursfortsetzung)

P302SC513

Do., 11.09.2014, 17:00 - 18:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Katrin Gollmer, Physiotherapeutin
60 € (Kursfortsetzung)

P302SC514

Fr., 12.09.2014, 16:30 - 17:30 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Dirk Koster, Physiotherapeut
60 € (Kursfortsetzung)

P302SC515

Fr., 12.09.2014, 17:30 - 18:30 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Dirk Koster, Physiotherapeut
60 € (Kursfortsetzung)

P302SC516

Fr., 12.09.2014, 18:30 - 19:30 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Dirk Koster, Physiotherapeut
60 € (Kursfortsetzung)

P302SC517

Fr., 12.09.2014, 19:30 - 20:30 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Dirk Koster, Physiotherapeut
60 € (Kursfortsetzung)

P302SC518

GYMNASTIK

Rückenschule - Wirbelsäulengymnastik

Gezielte Übungen zur Stärkung der Rückenmuskulatur.

Mi., 10.09.2014, 19:30 - 20:15 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Matte mitbringen.
Alexandra König, Physiotherapeutin
33 €

P302SC519

Mi., 10.09.2014, 20:15 - 21:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Matte mitbringen.
Alexandra König, Physiotherapeutin
33 €

P302SC520

Pilates

Pilates kräftigt die Muskeln, verbessert die Haltung und baut ein starkes Körperzentrum (powerhouse) auf. Quereinstieg von Interessenten mit Pilates-Erfahrung möglich.

Do., 02.10.2014, 17:45 - 19:00 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Matte mitbringen.
Ulla Porr, Trainerin (B-Lizenz)
40,50 €

P302SC521

Funktionelles Ganzkörpertraining für Frauen

Effektive und funktionelle Gymnastikübungen mit Musik zur Kräftigung der Muskulatur und zur Verbesserung der Körperhaltung.

Mo., 29.09.2014, 19:00 - 20:00 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Matte mitbringen.
Anne Janeczek, Trainerin (C-Lizenz)
32 €

P302SC522

Mo., 29.09.2014, 20:00 - 21:00 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Matte mitbringen.
Anne Janeczek, Trainerin (C-Lizenz)
32 €

P302SC523

Bodystyling - Bauch Beine Po

Kurs für Einsteiger und Fortgeschrittene

Gezielte Übungen mit motivierender Musik zur Stärkung der Muskulatur und zum Aufbau einer gesunden Körperhaltung. Konzentration und Ausdauer werden geübt.

Di., 23.09.2014, 19:30 - 20:30 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte mitbringen: geeignetes Schuhwerk, Handtuch und Matte.
Anne Janeczek, Trainerin (C-Lizenz)
32 €

P302SC524

Bodystyling - Bauch Beine Po
Kurs für Einsteiger und Fortgeschrittene

Do., 02.10.2014, 19:05 - 20:05 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte mitbringen: geeignetes Schuhwerk, Handtuch und Matte.
Melanie Teixeira, Lehrerin für Gruppentraining
32 €

P302SC525

Do., 02.10.2014, 20:05 - 21:05 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte mitbringen: geeignetes Schuhwerk, Handtuch und Matte.
Melanie Teixeira, Lehrerin für Gruppentraining
32 €

P302SC526

Zumba

ZUMBA ist eine Verbindung zwischen Tanz und Aerobic, macht Spaß und bringt Energie. Es verbrennt Kalorien und ist einfach zu erlernen.

Mi., 10.09.2014, 18:30 - 19:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, Bürgerzentrum, Bürgersaal
Susanne Jacobs
54 €

P302SC527

Mi., 10.09.2014, 20:00 - 21:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Bürgerzentrum, Bürgersaal
Susanne Jacobs
54 €

P302SC528

Fit mit Hula-Hoop**Spaß und Übungen mit dem Hula-Hoop-Reifen**

Bei rhythmischer Musik lassen wir im Kurs den Reifen nicht nur um den Bauch kreisen, auch Hände, Arme, Beine und der Oberkörper sind im Einsatz. Von Mal zu Mal kommen neue Übungen dazu. Mit extra großen Reifen (speziell für Erwachsene) ist es jedem möglich, den "Hoop" kreisen zu lassen. Beim "Hooping" wird der gesamte Körper beansprucht, besonders die Bauch- und Rückenmuskulatur wird gestärkt und die Fettverbrennung angekurbelt. Nähere Informationen finden Sie auf der Homepage der Dozentin unter www.hoopingtrier.wordpress.com.

Mo., 15.09.2014, 19:00 - 20:00 Uhr, 10 Termine
Schweich, SAZ, Aula
Margit Haubrich, DOSB Übungsleiterin (C-Lizenz)
42 €

P302SC529

Hula-Hoop für Mutter und Kind
Ein Fitnessworkshop für Mütter und Kinder ab 8 Jahren

Spiel und Spaß stehen beim Hula-Hoop genauso im Vordergrund wie Fitness und Ausdauer. Spielerisch werden Tricks mit dem Hula-Hoop vermittelt und eine kleine Choreographie eingeübt. Vorkenntnisse sind nicht nötig. Die Reifen werden gestellt.

Sa., 27.09.2014, 14:00 - 16:15 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Anmeldeschluss: 22.09.2014

Margit Haubrich, DOSB Übungsleiterin (C-Lizenz)
10 € für Mutter und Kind

P302SC530

KURSE IN FELL UND RIOL

Fit durch das Jahr in Fell

Übungen für die Mobilisation der Gelenke; Koordination, Kräftigung, Dehnung der Muskulatur; rückengerechte Haltung; Herz- und Kreislauffunktion.

Mo., 29.09.2014, 08:30 - 09:30 Uhr, 9 Termine
Grundschule Fell
Jutta Farsch, Gymnastiklehrerin
36 €

P302SC531

Senioren-gymnastik für Frauen in Riol

In diesem Kurs lernen Sie sanfte Übungen zur Erhaltung der Mobilität.

Mo., 08.09.2014, 17:00 - 17:45 Uhr, 12 Termine
Riol, Bürgerhaus
Rita Schitthof
30 €

P302SC532

KURSE IN LEIWEN

Dance Aerobic

Mi., 10.09.2014, 18:45 - 19:45 Uhr, 12 Termine
Leiwen, Turnhalle
Petra Rauhen-Clüsserath, Übungsleiterin
42 €

P302SC533

Musik und Bewegung

Fortlaufender Bewegungskurs für Damen ab 60 Jahre; Quereinstieg jederzeit möglich!

Do., 11.09.2014, 20:00 - 21:00 Uhr, 12 Termine
Leiwen, Turnhalle
Ingrid Lieb, Ballettmeisterin
40 € bei 8 Teilnehmern

P302SC534

GEDÄCHTNISTRaining

Mach mit - bleib fit!
Fitness für die Gehirnzellen

Sie möchten Ihrem Gedächtnis auf die Sprünge helfen? Dann kann Sie dieser Kurs unterstützen, Gedächtnislücken zu schließen und neue Informationen zu verarbeiten und zu behalten. Erlernen Sie einfache Techniken und Übungen, wie Sie Ihre Merkfähigkeit und Ihre Konzentration steigern und die erlernten Strategien in die Praxis umsetzen können. Bewegung dient der Verbesserung Ihrer Gedächtnisarbeit. Leistung steht nicht im Vordergrund, sondern Freude, Humor und das Miteinander.

Mo., 06.10.2014, 16:30 - 17:30 Uhr, 6 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container links
Annette Zimmer, Fachkraft für Hirnfunktionstraining
29 €

P304SC500

0651/14648-23. Eine Informationsveranstaltung zum Kurs findet am 11. September 2014 um 19.30 Uhr im Altenheim St. Josef in Schweich statt. Vorherige Anmeldung erforderlich.

Do., 25.09.2014, 19:00 - 22:00 Uhr, 23 Termine
Schweich, Altenheim St. Josef
Thomas Biewen

290 € Bei anschließender Mitarbeit kann die Erstattung der Kosten beantragt werden.

P304SC503

ERKRANKUNGEN - HEILMETHODEN

Osteoporose

Osteoporose führt zu einem zunehmenden Verlust an Knochenmasse bzw. Knochenstruktur und hierdurch bedingten erhöhten Knochenbruchrisiko. 8 Millionen sind in Deutschland betroffen, davon sind 1,3 Millionen Männer. Inhalt: Was ist Osteoporose? Wie wird sie festgestellt? Nach einführender Darstellung wird insbesondere über die Bedeutung einer knochenfreundlichen Ernährung (Bedeutung von Calcium und Vitamin D) und den Einsatz von Medikamenten bei gesicherter Osteoporose berichtet.

Mi., 01.10.2014, 18:30 - 20:45 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Foyer

Anmeldeschluss: 26.09.2014

Dr. med. Peter Krapf, Orthopäde, Osteologe und Ernährungsmediziner

5 €

P304SC501

Angststörungen Fachvortrag

Wer kennt es nicht, das Gefühl, wenn plötzlich das Herz bis zum Hals schlägt, Schweiß auf die Stirn tritt und sich die Kehle zuschnürt. Angstzustände sind weit verbreitet, in vielen Situationen des täglichen Lebens ist die Angst plötzlich da. Jeden Menschen können gewisse Situationen oder Gedanken in Angstzustände oder Panikattacken versetzen, die dabei sehr unterschiedliche Ausprägungen haben. Angst ist eine natürliche Reaktion des Menschen auf Gefahren und in vielen Situationen ist es ganz normal und sinnvoll, Angst zu haben. Aber was passiert, wenn aus der angemessenen eine krankhafte Angst wird, wenn Panikattacken zum quälenden Bestandteil des Lebens werden?

Der Fachvortrag informiert ausführlich über Formen, Symptome, Diagnostik und mögliche Ursachen von Angst- und Panikzuständen und geht auf Bewältigungs- und Behandlungsmöglichkeiten von Angststörungen ein. Kooperationsveranstaltung der VHS Schweich mit dem Dekanat Schweich-Welschbillig, dem Gemeindepsychiatrischen Betreuungszentrum Schweich und der KEB Trier.

Mi., 08.10.2014, 19:00 - 21:15 Uhr

Schweich, Synagoge

Manfred Hassler, Facharzt für Neurologie und Psychiatrie

kostenlos

P304SC504

Einfühlsame Kommunikation

Einfühlsame Kommunikation ist eine wichtige Voraussetzung bei der Betreuung und Versorgung pflegebedürftiger Menschen. Wenn dabei die Bedürfnisse sowohl der Betreuten als auch der pflegenden Angehörigen im Mittelpunkt stehen, dann kann die Pflege daheim über weite Strecken gut gelingen. Eine emphatische oder auch gewaltfreie Kommunikation, wie sie M. B. Rosenberg entwickelt hat, ist eine derart bedürfnisorientierte Sprache. In der Veranstaltung wird es darum gehen, die einfache Struktur dieser Sprache kennen zu lernen. Und womöglich wird sogar etwas von der Kraft spürbar, die aus einer wirklich verbindenden Kommunikation entstehen kann. Die Einladung dazu richtet sich sowohl an Menschen, die bereits Angehörige pflegen, als auch an all diejenigen, die sich rechtzeitig auf eine solche Aufgabe vorbereiten möchten. Kooperationsveranstaltung mit dem Pflegestützpunkt der VG Schweich, der KEB Trier und der BEK/GEK Pflegekasse. Anmeldungen bitte bei Frau Theis, Pflegestützpunkt, Tel. 06502/9978601.

Di., 16.09.2014, 15:00 - 18:00 Uhr

Schweich, Caritas-Sozialstation, Konferenzraum

Anmeldeschluss: 12.09.2014

Stefan Becker, Übungsleiter für gewaltfreie Kommunikation

4 €

P304SC502

Ganzheitliches Sehtraining

Sehkraftstärkung durch gezieltes Augentraining

Training für alle Menschen mit besonderen Sehbelastungen, deren Sehkraft nachlässt oder die Sehprobleme haben sowie zur Vorbeugung einer Brille. Mit gezielten Übungen werden die Grundfunktionen des Auges gestärkt, Sehstress-Symptome abgebaut, die Lichtempfindlichkeit reduziert und die Sehleistung verbessert. Außerdem wird die Gedächtnisleistung verbessert und die Konzentrationsfähigkeit erhöht. Entspannungsübungen runden das Programm ab.

Frühjahr 2015

Schweich, Levana-Schule

Gudrun Selzner, Sehtrainerin und Heilpraktikerin

22 €

Q304SC001

Malteser-Hospizhelfer-Kurs

Ein Seminar zur Vorbereitung ehrenamtlicher Hospizhelfer bietet der Malteser Hilfsdienst vom 25. September 2014 bis zum 23. Juli 2015 an. Es richtet sich an Menschen, die sich in der Begleitung von Schwerkranken und Sterbenden engagieren möchten. Das Ziel des Seminars ist es, Menschen auf diese ehrenamtliche Aufgabe in existentiellen Ausnahmesituationen vorzubereiten und intensiv zu schulen. Das Seminar ist gegliedert in Grund- und Vertiefungskurs mit 16 Abendterminen und zwei Wochenenden sowie in der Praktikumsphase mit Begleitungsbesuchen. Neben Elementen der Selbsterfahrung, die auf die eigenen Wahrnehmungs-, Denk-, Kommunikations- und Verhaltensmuster gerichtet sind, werden Informationen zu Sterben, Tod und Trauer sowie Techniken der Gesprächsführung vermittelt. Zentraler Bestandteil ist die Entwicklung einer Hospizhaltung, die jeder Begleiter gegenüber dem Sterbenden sowie dessen Angehörigen entgegen bringen soll. Anmeldung und weitere Informationen bei Malteser Hilfsdienst e.V., Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst, Herrn Thomas Biewen, Telefon:

KOCHEN - BACKEN

Herren am Herd I

Fortlaufender Kochkurs für Männer (belegt)

Mo., 22.09.2014, 18:00 - 21:00 Uhr, 3 Termine

Schweich, Levana-Schule, Küche

Folgetermine: 13.10.14 und 24.11.14

Tamara Leist

36,50 € zuzüglich Lebensmittelumlage

P307SC501

Herren am Herd II

Fortlaufender Kochkurs für Männer (Warteliste)

Di., 23.09.2014, 19:00 - 22:00 Uhr, 3 Termine
Schweich, Grundschule, Küche
Folgetermine: 14.10.14 und 25.11.14
Tamara Leist
36,50 € zuzüglich Lebensmittelumlage

P307SC502

Herren am Herd III

Neuer Kochkurs für Männer

Di., 07.10.2014, 18:00 - 21:00 Uhr, 3 Termine
Schweich, Levana-Schule, Küche
Folgetermine: 04.11.14 und 02.12.14
Tamara Leist
36,50 € zuzüglich Lebensmittelumlage

P307SC503

"Amuse bouche"

Kleine Gaumenfreuden warm oder kalt, als Fingerfood, Aperitif oder Vorspeise geeignet. Mit wenigen Handgriffen werden raffinierte Kleinigkeiten mit Fleisch, Fisch und Gemüse zubereitet.

Sa., 27.09.2014, 9:30 - 14:00 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Küche
Bitte Schürze, Messer und Vorratsdosen mitbringen.
Stefan Schmitz, Küchenmeister
19 € zuzüglich 14 € Materialkosten

P307SC504

Indisch-vegetarische Küche

Gesundheit und Harmonie aus dem Kochtopf

Die indisch-vegetarische Küche im Sinne des Ayurveda. Erleben Sie eine kulinarische Entdeckungsreise zu den erlesensten Köstlichkeiten der vegetarischen Küche Indiens. Es erwartet Sie ein Streifzug durch die indische Esskultur mit dem märchenhaften Aroma der Gewürze aus dem Morgenland. Die Zubereitungen sind ebenso schmackhaft wie gesund und enthalten kein Fleisch, Fisch oder Ei.

Mi., 01.10.2014, 18:00 - 21:00 Uhr, 3 Termine
Schweich, Levana-Schule, Küche
Theo Kuhn
**36,50 € zuzüglich 20 €
Lebensmittelumlage pro Kurs**

P307SC505

Unbeschwert genießen mit Gemüse, Tofu & Co. Streifzug durch die vegane Küche

Mit diesem Kurs möchten wir Sie zu einer kulinarischen Reise in die Welt der Pflanzen einladen. Wir werden aus rein pflanzlichen Produkten ein schmackhaftes Menü zubereiten und gemeinsam genießen. Die Zubereitungen sind ebenso leicht wie gesund und enthalten kein Fleisch, Fisch, Ei und keine Milchprodukte.

Mi., 12.11.2014, 18:00 - 21:00 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Küche
Theo Kuhn
13 € zuzüglich 7 € Lebensmittelumlage

P307SC506

Vom Lachs bis zum Krabbencocktail

Fische sind nicht nur lecker, sie versorgen den Körper mit wichtigen Nährstoffen wie Eiweiß, Vitamine und Mineralstoffe. Die Fettsäuren im Fisch sind gut für Herz, Gehirn und Immunsystem. Entdecken und probieren Sie leckere, vielseitige Fischgerichte.

Mi., 19.11.2014, 18:00 - 21:00 Uhr, 3 Termine
Schweich, Levana-Schule, Küche
Marion Heinz, Ernährungsberaterin
36,50 € zuzüglich Lebensmittelumlage

P307SC507

Vegane Herbstküche

Nach Herzenslust gemeinsam vegane Menüs zusammenstellen und dabei auf die optimale Lebensmittelkombination achten. Dieses Motto soll Ihnen der Vegan-Kochkurs vermitteln. Die verwendeten Lebensmittel sind hierbei rein pflanzlich, biologisch angebaut und möglichst regional gewachsen. Wie herrlich vielseitig und kreativ vegane Küche sein kann, wird im Verlauf der Kursabende gezeigt. So bietet beispielsweise der Mittelmeerraum viele traditionelle vegane Delikatessen. Lassen Sie sich von der Vielfalt der Möglichkeiten überraschen!

Do., 25.09.2014, 17:45 - 21:00 Uhr, 3 Termine
Schweich, Levana-Schule, Küche
Bitte Messer, Geschirrtuch, Restebehälter mitbringen
Bernadette Sudac
36,50 € zuzüglich Lebensmittelumlage

P307SC508

Motivtorten

Zuckerkunst - Glänzen Sie mit Ihrer ganz persönlichen Torte!

Gestalten Sie in diesem Workshop Ihre Torte - ganz nach Ihren Ideen und Wünschen! Die Referentin weicht Sie in die Kunst des Dekorierens individueller Torten mit Fondant (Zuckermasse) ein. Sie erlernen die Herstellung, den Umgang mit Fondant, das Einfärben und Marmorieren. Der selbstgebackene Kuchen erhält eine wohlschmeckende Füllung und Eindeckung und wird ganz nach Ihren Wünschen mit selbstgemachten Bordüren, Blüten, Buchstaben und Ornamenten dekoriert. So können Sie Ihre eigene Torte auf dem Kaffeetisch präsentieren. Alle Rohstoffe wie Fondant, Buttercreme, Farbpasten etc. sind in den Materialkosten von 15,00 € enthalten. Außerdem werden Ihnen Ausstecher und verschiedene Werkzeuge zur Verfügung gestellt.



Sa., 08.11.2014, 9:30 - 14:30 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Küche
Mitbringen sollten Sie: Einen Rührkuchen (maximal 26 cm Durchmesser und möglichst frisch), ein Tortencontainer, Nudelholz, glatte Teigkarte, Tortenpalette oder langes gerades Messer, scharfes spitzes Messer, Geschirrtuch, Schürze, Pizzaschneiderad oder Teigrädchen, Mixer mit Knethaken, große Schüssel, kleines Sieb für Puderzucker, Pausenverpflegung und Getränke.
Anmeldeschluss: 03.11.2014
Kerstin Steffens
22 € zzgl. 15 € Materialkosten

P307SC509

Der Geschenkgutschein der VHS Schweich – immer eine gute Idee!

Schokolade und Pralinen selber kreieren

In diesem Kurs lernen Sie etwas über die Herstellung von Schokolade und deren unterschiedlichen Sorten, wie eine Schokolade richtig temperiert wird und wie man aus verschiedenen Zutaten herrliche Pralinen herstellt. Lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf und kreieren Sie Ihre eigenen Pralinen.

Termin auf Anfrage
Schweich, Levana-Schule, Küche
Bitte Küchenthermometer und Pralinenformen, z. B. aus Silikon mitbringen.

Daniela Wagner, Dipl. Ing. Lebensmitteltechnik

19 € zuzüglich 10 € Materialkosten

P307SC510

Veganes vorweihnachtliches Backen

Dieser Backkurs vermittelt Ihnen, wie man aus rein pflanzlichen vollwertigen Zutaten knusprige Plätzchen, wunderbares Konfekt und festliche saftige Kuchen sowie Torten selbst herstellen kann. Mit Spaß und Freude backen wir z. B. Zimtsterne, Mandelherzen, Früchtekuchen, Marzipantorte und stellen Schokotrüffel, Kokoskonfekt u. Cashewpralinen her. Als Süßungsmittel verwenden wir gesunde Zutaten wie Trockenfrüchte, Xylit, Agavendicksaft, Ahornsirup u. Apfelsüße. Ihre Ideen und Ihre Kreativität werden hier willkommen geheißen. Auf Wunsch werden wir auch glutenfreie Süßigkeiten als auch köstliche Kuchen zaubern. Die Kosten für die Zutaten werden auf die Kursteilnehmer verteilt.

Do., 27.11.2014, 17:45 - 21:00 Uhr, 3 Termine

Schweich, Levana-Schule, Küche

Bitte Messer, Geschirrtuch, Restebehälter mitbringen

Bernadette Sudac

36,50 € zuzüglich Lebensmittelumlage

P307SC511



SPRACHEN

Die Sprachkurse finden im Stefan-Andres-Schulzentrum (SAZ) oder in der Levana-Schule statt.

SPRACHEN LERNEN NACH VERGLEICHBAREN EUROPÄISCHEN STANDARDS

Europa wächst zusammen! Um eine Transparenz und Vergleichbarkeit der Fremdsprachenkenntnisse zu erzielen, hat der Europarat sechs Lernstufen (Kompetenzstufen) beschrieben, die von allen 40 Mitgliedsstaaten des Europarates anerkannt wurden. Sprachkenntnisse nach diesen europäischen Standards zu erlernen bzw. zu erweitern, wird gerade auch in unserer Grenzregion immer wichtiger für den beruflichen Werdegang.

Die Volkshochschule Schweich wird nach diesen Kriterien die Sprachkurse nach und nach anpassen. Eine kurze Beschreibung der ersten vier Lernstufen ist nachfolgend aufgelistet. Sofern Sie die einzelnen Lernstufen mit Prüfungen abschließen möchten, wenden Sie sich bitte an das VHS- Büro oder an den jeweiligen Dozenten. Sie können natürlich auch ohne Prüfung wie gewohnt an den Kursen teilnehmen.

Kompetenzbeschreibung

A1

Hören: Ich kann vertraute Wörter und ganz einfache Sätze verstehen, vorausgesetzt es wird langsam und deutlich gesprochen.

Lesen: Ich kann einzelne vertraute Namen, Wörter und ganz einfache Sätze verstehen, z. B. auf Schildern, Plakaten oder in Katalogen.

Sprechen: Ich kann mich auf einfache Art verständigen. Ich kann einfache Sätze gebrauchen, um bekannte Leute zu beschreiben und um zu beschreiben, wo ich wohne.

Schreiben: Ich kann eine kurze, einfache Postkarte schreiben, z. B. Feriengrüße.

A2

Hören: Ich kann einfache Informationen verstehen. Ich verstehe das Wesentliche von kurzen, klaren und einfachen Mitteilungen und Durchsagen.

Lesen: Ich kann in einfachen Texten (Prospekten, Speisekarten, Fahrplänen ...) konkrete Informationen auffinden und einfache persönliche Briefe verstehen.

Sprechen: Ich kann mich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen. Ich kann mit einer Reihe von Sätzen mein persönliches und berufliches Umfeld beschreiben.

Schreiben: Ich kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben. Ich kann einen ganz einfachen persönlichen Brief schreiben, z. B. um mich für etwas zu bedanken.

B1

Hören: Ich kann die Hauptinformationen verstehen, wenn es um Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Ich kann Sendungen verstehen, wenn deutlich gesprochen wird.

Lesen: Ich kann Texte in Alltags- oder Berufssprache verstehen. Ich kann private Briefe verstehen, in denen von Ereignissen und Wünschen berichtet wird.

Sprechen: Ich kann an Gesprächen über Familie, Hobbys, Arbeit, Reisen oder aktuelle Ereignisse teilnehmen.

Schreiben: Ich kann einfache Texte über vertraute Themen schreiben. Ich kann in persönlichen Briefen von meinen Erfahrungen und Eindrücken berichten.

B2

Hören: Ich kann längeren Redebeiträgen und Vorträgen folgen und Nachrichtensendungen, Reportagen und Spielfilme verstehen.

Lesen: Ich kann Artikel und Berichte lesen und dabei Standpunkte des Autors verstehen. Ich kann zeitgenössische literarische Prosatexte verstehen.

Sprechen: Ich kann mich mit Muttersprachlern in Gesprächen verständigen und mich aktiv an Diskussionen beteiligen.

Schreiben: Ich kann in Berichten Informationen wiedergeben und Argumente darlegen.

Schnuppern in Sprachkursen

Wussten Sie, dass Schnupperabende in Fremdsprachenkursen nach Absprache mit der VHS-Leitung möglich sind? Nach Anmeldung bieten wir Neueinsteigern mit Vorkenntnissen an, einmalig am Unterricht eines bereits laufenden Sprachkurses teilzunehmen, um dadurch das eigene Leistungsniveau selbst einschätzen zu können.

Nutzen Sie unseren Gutschein für eine kostenlose Schnupperstunde in einem Sprachkurs der VHS Schweich.

Sprachberatung

Außerdem bieten wir für Teilnehmer mit Vorkenntnissen die Möglichkeit an, sich im Rahmen einer Sprachberatung einstufen zu lassen, um für sich den „richtigen“ Sprachkurs zu finden. Den Termin vereinbaren Sie bitte mit der Geschäftsstelle Schweich (Telefon: 06502/2332).

DEUTSCH

Deutsch als Fremdsprache A1, Anfänger

Sprachkurs für ausländische Mitbürger mit geringen Deutschkenntnissen

Mo., 15.09.2014, 18:30 - 19:30 Uhr, 12 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 16

Buch: Themen aktuell, Lekt. 3

Ewa Pesie, M.A.

42 €

P404SC501

Deutsch als Fremdsprache A2, Fortgeschrittene

Sprachkurs für ausländische Mitbürger mit orkenntnissen

Mo., 15.09.2014, 19:30 - 20:30 Uhr, 12 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 16

Materialangabe im Kurs

Ewa Pesie, M.A.

42 €

P404SC502

ENGLISCH

Englisch A1, 1. Semester

Kurs für Senioren und Anfänger ohne Vorkenntnisse

Di., 23.09.2014, 11:00 - 12:30 Uhr, 10 Termine

Schweich, Niederprümer Hof

Materialangabe im Kurs

Karin Lamberty, M.A.

54 €

P406SC501

Englisch A1, 4. Semester

Kurs für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Quereinsteiger willkommen!

Do., 18.09.2014, 18:30 - 20:00 Uhr, 12 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 11

Buch: Network Starter, Lekt. 4

Christina Krames, Fremdsprachen- u. Wirtschaftskorrespondentin

63 €

P406SC502

Englisch A1, 6. Semester

Kurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 10.09.2014, 18:30 - 20:00 Uhr, 13 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 13

Buch: Network I, Lekt. 5

Tatjana Ullrich, Dozentin

68 €

P406SC503

Englisch A1, 10. Semester

Kurs am Vormittag für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 10.09.2014, 11:00 - 12:30 Uhr, 13 Termine

Schweich, Niederprümer Hof

Materialangabe im Kurs

Ulrike Thul, Dozentin

68 €

P406SC504

Refresh your English A2

Kurs am Vormittag

Konversation, Grammatik und Lektüre

Mi., 10.09.2014, 09:30 - 11:00 Uhr, 13 Termine

Schweich, Niederprümer Hof

Materialangabe im Kurs

Ulrike Thul, Dozentin

68 €

P406SC505

Englische Konversation B1

Kurs am Vormittag für Fortgeschrittene

Quereinsteiger willkommen!

Di., 09.09.2014, 9:30 - 11:00 Uhr, 12 Termine

Schweich, Niederprümer Hof

Materialangabe im Kurs

Karin Lamberty, M.A.

65 €

P406SC506

Pep up your English B1

Teilnehmer mit guten Grundkenntnissen frischen ihre Englischkenntnisse auf und erweitern ihren Wortschatz durch Diskussionen über aktuelle kulturelle und gesellschaftliche Themen. Zeitungsartikel auf mittlerem Niveau regen das Gespräch an und laden zum miteinander reden ein. Die Freude am Sprechen ist das Kursziel - voraussichtlich etwa auf B1-Niveau.

Do., 25.09.2014, 19:00 - 20:30 Uhr, 10 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 5

Beate Plapper

54 €

P406SC507

Englisch für Anfänger / Zimmervermieter A 1

Kurs in Riol, Anmeldungen und Informationen: Harald Ludt, Telefon: 06502/8521

Dieser fortlaufende Kurs wendet sich an Gastgeber und Zimmervermieter mit hierfür entsprechenden Unterrichtsinhalten. Termine können mit den Interessenten auch individuell abgesprochen werden, z.B. als Blockkurs.

10 Unterrichtseinheiten

Mi., 17.09.2014, 20:00 - 20:45 Uhr, 10 Termine

Riol, Rathaus

Harald Ludt

27 €

P406SC508

FRANZÖSISCH

Französisch A1, 1. Semester

Einführung in die französische Sprache für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Do., 25.09.2014, 20:00 - 21:30 Uhr, 11 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 11

Buch: Perspectives A1

Christina Krames, Fremdsprachen- u. Wirtschaftskorrespondentin

58 €

P408SC501

Französisch A1, 2. Semester

Einführung in die französische Sprache für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Di., 16.09.2014, 19:00 - 20:30 Uhr, 7 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 13

Buch: Perspectives A1, Lekt. 2

Harald Ludt

38 €

P408SC502

Französisch A1, 3. Semester

Kurs für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen. Quereinsteiger willkommen!

Mi., 17.09.2014, 20:00 - 21:30 Uhr, 11 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 5

Buch: Perspectives A1, Lekt. 2b

Petra Bauer, Romanistin

58 €

P408SC503

Französisch A1, 5. Semester

Kurs für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen. Quereinsteiger willkommen!

Di., 16.09.2014, 20:00 - 21:30 Uhr, 11 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 5

Buch: Perspectives A1, Lekt. 4b

Petra Bauer, Romanistin

58 €

P408SC504

Französisch A1, 9. Semester

Kurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen. Quereinsteiger willkommen!

Di., 16.09.2014, 18:30 - 20:00 Uhr, 12 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 5

Buch: Perspectives 1, Lekt. 9b

Petra Bauer, Romanistin

63 €

P408SC505

Französisch A1, 10. Semester

Kurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen. Quereinsteiger willkommen!

Mo., 15.09.2014, 19:45 - 21:15 Uhr, 11 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 5

Buch: Rendez-vous 1, Lekt. 11

Petra Bauer, Romanistin

58 €

P408SC506

Französisch A2+

Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger mit Vorkenntnissen. Quereinsteiger willkommen!

Mo., 15.09.2014, 18:15 - 19:45 Uhr, 12 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 5

Buch: Perspectives A2, Lekt. 7

Petra Bauer, Romanistin

63 €

P408SC507

Französisch am Vormittag B1

Kurs für Fortgeschrittene.

Konversation, Lektüre und Grammatik.

Do., 11.09.2014, 10:30 - 12:00 Uhr, 12 Termine

Schweich, Niederprümer Hof

Materialangabe im Kurs

Petra Bauer, Romanistin

63 €

P408SC508

KURSE IN RIOI

Französisch für die Reise A1

Einführung in die französische Sprache; fortlaufender Kurs in Riol. Anmeldung und Informationen: Harald Ludt, Telefon: 06502/8521

Mi., 17.09.2014, 17:00 - 17:45 Uhr, 10 Termine

Riol, Rathaus

Buchangabe im Kurs

Harald Ludt

27 €

P408SC509

Französisch für Anfänger A1

Einführung in die französische Sprache; fortlaufender Kurs in Riol. Anmeldung und Informationen: Harald Ludt, Telefon: 06502/8521

Mi., 17.09.2014, 18:00 - 18:45 Uhr, 10 Termine

Riol, Rathaus

Buchangabe im Kurs

Harald Ludt

27 €

P408SC510

Französisch für Fortgeschrittene A1

Fortlaufender Kurs in Riol

Anmeldung und Informationen: Harald Ludt, Telefon: 06502/8521

Mi., 17.09.2014, 19:00 - 19:45 Uhr, 10 Termine

Riol, Rathaus

Materialangabe im Kurs

Harald Ludt

27 €

P408SC511

ITALIENISCH

Italienisch A1, 5. Semester

Kurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 17.09.2014, 18:30 - 20:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 5
Buch: Espresso, Lekt. 6
Petra Bauer, Romanistin
63 €

P409SC501

SPANISCH

Spanisch A1, 1. Semester

Kurs für Teilnehmer ohne Vorkenntnisse

Fr., 19.09.2014, 10:00 - 11:30 Uhr, 9 Termine
Schweich, Niederprümer Hof
Buch: Con Gusto
Carmen Ponce de Mirbach, Dozentin
52 €

P422SC501

Spanisch A1, 3. Semester

Kurs für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mi., 17.09.2014, 18:30 - 20:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 14
Con Gusto, Lekt. 7
Carmen Ponce de Mirbach, Dozentin
63 €

P422SC502

Spanisch A2

Kurs für Fortgeschrittene. Auffrischen der Sprachkenntnisse, Konversation, Grammatik und Lektüre. Quereinsteiger willkommen!

Mo., 15.09.2014, 20:00 - 21:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 15
Materialangabe im Kurs
Carmen Ponce de Mirbach, Dozentin
63 € bei 8 Teilnehmern

P422SC503

Spanisch B1

Kurs für Fortgeschrittene

Landeskunde, Konversation, Grammatik

Mo., 15.09.2014, 18:30 - 20:00 Uhr, 10 Termine
Schweich, SAZ, Raum 50
Materialangabe im Kurs
Christine Arend, Lehrerin
54 €

P422SC504

LUXEMBURGISCH

Luxemburgisch A1, 1. Semester

Kurs für Teilnehmer ohne Vorkenntnisse

In unserer Region herrscht eine große Verbundenheit mit Luxemburg. Viele Menschen in unseren Gemeinden arbeiten in Luxemburg oder kaufen dort ein, verbringen freie Zeit im Luxemburger Ländchen. Was liegt da näher, als in einem Einführungskurs die Grundlagen der luxemburgischen Sprache zu erlernen? Wer Interesse hat, ist eingeladen, sich mit Spaß und Vergnügen mit der luxemburgischen Sprache und Kultur zu beschäftigen. Kursleitung hat Mario Block, der sein Geburtsland als Muttersprachler sehr gut kennt und liebt.

Hinweis: Der Kurs wird vom Ministerium in Luxemburg anerkannt.

Mo., 22.09.2014, 18:30 - 20:00 Uhr, 10 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 13
Materialangabe im Kurs
Mario Block, Dozent
54 €

P426SC501

Luxemburgisch A1, 2. Semester

Fortsetzung des Anfängerkurses

Kurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Der Kurs wird vom Ministerium in Luxemburg anerkannt.

Mo., 22.09.2014, 20:00 - 21:30 Uhr, 10 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 13
Materialangabe im Kurs
Mario Block, Dozent
54 €

P426SC502



BERUF

EDV - BÜROPRAXIS

Der professionelle Internetauftritt für Hotels, Pensionen und Weingüter

Erstellung einer eigenen Homepage mit eigener Internet-Adresse inkl. Bildergalerien, Anfahrtsplaner, Buchungsformular uvm. Es werden keine Programmierkenntnisse vermittelt. Der Internetauftritt basiert auf einem sogenannten Homepagebaukasten. Weitere Bestandteile des Kurses sind u. a.: Optimierung für Smartphones und Tablets, Suchmaschinen-Optimierung und Erstellung statistischer Auswertungen.

Di., 11.11.2014, 18:30 - 20:45 Uhr, 6 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 7
Rainer Faldey, Dipl. Betriebswirt (FH)
54 €

P501SC501

Internet

Kurs für Senioren und Einsteiger

Vermittlung von Grundkenntnissen: Was versteht man unter Internet? Wie funktioniert es? Hardware-Voraussetzungen, Provider-Auswahl, Kostenvergleich; Info-Quelle Internet: Gezielte Suche; Einkaufen im Internet (Angebote, Bestellung, Bezahlung), E-Mail: Kommunikation übers Internet.

Mo., 18.00 - 20.15 Uhr, 4 Termine auf Anfrage
Schweich, SAZ, Computerraum NB 7
Susanne Eiden, Industriefachwirtin
36 €

P501SC502

WINDOWS - Grundkurs am eigenen Notebook

Betriebssystem Windows 7 oder Windows Vista

Computergrundkurs für Einsteiger und Senioren. Inhalt: Bedienen des Computers, Umgang mit der Maus, Speichermöglichkeiten, Computereinstellungen verändern, Hardware installieren, Explorer.

Mo., 22.09.2014, 18:00 - 20:15 Uhr, 8 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 7
Laptop oder Notebook mit Anschluss- und Verlängerungskabel bitte mitbringen.
Susanne Eiden, Industriefachwirtin
72 €

P504SC501

PC-Schnupperkurs

für Einsteiger und Senioren ohne Vorkenntnisse, die Computergrundkenntnisse erwerben wollen. Einblick in WINDOWS, WORD, EXCEL, INTERNET. Alle Seminarinhalte können im Anschluss in den jeweiligen Folgeseminaren vertieft werden.

Do., 06.11.2014, 18:00 - 20:00 Uhr, 6 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 7
Till Höncke, Informatiker (B.SC)

48 €

P504SC502

Professionelles Tastschreiben Kurs für Schüler und Erwachsene

Kein Beruf kommt mehr am Computer und damit an der professionellen Bedienung der Tastatur vorbei. Die Teilnehmer lernen - nach mentaler Methode - die Tastatur im 10 Finger-Tastsystem zu bedienen.

Mi., 24.09.2014, 18:00 - 19:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 6
Es wird ein Fachbuch angeschafft. (Bestellung erfolgt über Dozentin)

Andrea Quint, Lehrerin für Fachpraxis

65 € zuzüglich Materialkosten (Bezahlung erfolgt bar an Dozentin)

P504SC503

WORD I - Textverarbeitung

Dieser Kurs vermittelt eine praxisbezogene Anwendung der Textverarbeitung WORD unter Einbeziehung von WINDOWS-Funktionen. Inhalte: Die neue WORD-Oberfläche, Text-, Absatz- und Zeichenformatierung, Seitenlayout, Speicherung von Daten, Tabulatoren, Schnellbausteine, Silbentrennung, Rechtschreibprüfung, Tabellenfunktionen, Formularerstellung, Kopf- und Fußzeilenverwaltung, Einfügen von Grafiken und WORD-Art-Objekten, Entwurf eines Geschäftsbriefes.

Mo., 29.09.2014, 18:30 - 20:00 Uhr, 15 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 6
Werner Lehnen, Dipl.-Ingenieur

93 €

P504SC504

WORD II - Aufbaukurs

Dieser Aufbaukurs richtet sich an Absolventen des Grundlehrgangs WORD oder an Teilnehmer, die bereits praktische Erfahrungen im Beruf oder Alltag gesammelt haben und diese weiter ausbauen wollen. Inhalt: Wiederholung der Grundfunktionen; Erstellen einer Briefvorlage, Serienbriefe; Formularfelder und Feldfunktionen; Format- und Dokumentenvorlagen, Überarbeitungsfunktionen, Erstellen eines Inhaltsverzeichnisses, erweiterte grafische Funktionen.

Mo., 29.09.2014, 20:00 - 21:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 6
Werner Lehnen, Dipl.-Ingenieur

74 €

P504SC505

EXCEL I - Tabellenkalkulation

Dieser Lehrgang vermittelt den Teilnehmern einen praxisnahen Umgang mit der Tabellenkalkulation EXCEL. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Inhalt: Die neue EXCEL-Oberfläche, Formatieren und Bearbeiten von Tabellen und Listen, Anlegen von Druckbereichen, Berechnen von Daten mit Formeln und Funktionen, Zeit- und Lohnberechnungen, Anfertigen von Rechnungsformularen, grafische Darstellung von Zahlenreihen und Berechnungsergebnissen, Filterfunktionen.

Di., 30.09.2014, 18:30 - 20:00 Uhr, 15 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 6
Werner Lehnen, Dipl.-Ingenieur
93 €

P504SC506

EXCEL II - Aufbaukurs

Dieser Aufbaukurs richtet sich an Absolventen des Grundkurses oder an Teilnehmer, die bereits Erfahrungen im Beruf und Alltag sammeln konnten. Inhalt: Wiederholung der Grundfunktionen anhand von praktischen Beispielen, Analysieren von Daten mit PIVOT-, INDEX- und Verweisabfragen, Anfertigen eines automatisierten Rechnungsformulars, Kreditberechnungen mit finanzmathematischen Funktionen, Erstellen von Makros.

Di., 30.09.2014, 20:00 - 21:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 6
Werner Lehnen, Dipl.-Ingenieur

74 €

P504SC507

Hinweis: Die Computeranlagen im Stefan-Andres-Schulzentrum sind ausgestattet mit dem Betriebssystem WINDOWS 7 und OFFICE 2010.

KOMMUNIKATION - RHETORIK - VERKAUF

Emotional Selling Tagesseminar

Dieses Seminar richtet sich an alle Verkäufer, die nicht nur verkaufen wollen oder müssen, sondern mit Spaß und Erfolg auf ihrem Weg zum Vertriebsspezialisten sind. Es gilt zu erlernen, aus Niederlagen Chancen, aus Chancen Erfolge zu machen und stets dabei Mensch zu bleiben. Wie geht das? Dieses Seminar bietet Ihnen Einblicke in die Geheimnisse der Top-Verkäufer und was wirklich im Verkauf zählt.

Sa., 22.11.2014, 9:30 - 16:30 Uhr
Schweich, Levana-Schule
Anmeldeschluss: 14.11.2014
Karin Link, Telefontrainerin

54 €

P509SC500

Schlagfertigkeit ist keine Hexerei Wochenendseminar - Gesprächsführung

Wer bewundert nicht diejenigen Menschen, ob in Talkshows, in privaten oder politischen Gesprächsrunden, die aufgrund geschickter Argumentationen und Assoziationen nie (fast nie) um die richtige Reaktion verlegen sind. Man fragt sich, warum uns immer zu spät die richtigen, wirklich guten Formulierungen und Erwidern einfallen. Dass es sich bei Schlagfertigkeit nicht um ein angeborenes Talent, sondern vielmehr um den erlernbaren spielerischen Umgang mit der Sprache handelt, soll durch dieses Seminar belegt werden. Mittels praktischer Übungen werden die Kursteilnehmer mit unterschiedlichen Techniken vertraut gemacht, um die eigene Spontaneität weiter zu fördern. Zudem erhalten Sie Gelegenheit, die vermittelten Inhalte in realitätsbezogenen Rollenspielen umzusetzen.

Seminarinhalte:

- Aktives Zuhören
- Stegreifrede
- Kontrollierter Dialog und Freies Meinungsinterview
- Wortschatz- und Assoziationsübungen
- Rollenspiele u.v.a.

Schriftliche Anmeldung mit Bankeinzug erforderlich.

Freitag, 21.11.2014, 19.00 - 21.00 Uhr
Samstag, 22.11.2014, 9.00 - 17.00 Uhr
Sonntag, 23.11.2014, 9.00 - 12.00 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Foyer
Anmeldeschluss: 31.10.2014
Ulrich Stuhlmiller, M.A. / Kommunikationstrainer
95 €

P509SC501

Sich professionell präsentieren Imagearbeit für Beruf und Alltag

Nicht selten empfinden wir die Situationen, in denen wir vor Menschen auftreten und reden müssen, als zwanghaft und unangenehm. Dass dies nicht so sein muss, reden und sich präsentieren sogar richtig Spaß machen kann, ist das Ziel dieses Seminars. In diesem Wochenendseminar wird die Wahrnehmung für das eigene Auftreten sensibilisiert. Sie trainieren an Beispielen aus Ihrem eigenen Arbeitsbereich und machen sich rhetorische Grundlagen und Techniken souveränen Auftretens zunutze. Am Ende des Seminars verfügen Sie über ein persönliches Trainingspaket, um sich gekonnt und professionell in Beruf und Alltag zu präsentieren und der individuellen Persönlichkeit weitere Ausdrucksmöglichkeiten zu verleihen.

Seminarinhalte:

- Abbau von Redeängsten
- Umgang mit Nervosität und Lampenfieber
- der erste Eindruck
- mit Charisma und guter Stimme wirken
- Einsatz der Körpersprache
- Blickkontakt schaffen
- Aufbau einer Präsentation
- Praktische Übungen vor der Kamera

Schriftliche Anmeldung mit Bankeinzug erforderlich.

Freitag, Februar 2015, 19.00 - 21.00 Uhr
Samstag, Februar 2015, 9.00 - 17.00 Uhr
Sonntag, Februar 2015, 9.00 - 12.00 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Foyer
Anmeldeschluss: 31.01.2015 (Kurstermin auf Anfrage)
Ulrich Stuhlmiller, M.A. / Kommunikationstrainer
95 €

Q509SC001



FRAUEN

GESUNDHEIT

Bei Hitze ist mir wenigstens nicht kalt Ein Vortrag über die Wechseljahre

Dieser Vortrag richtet sich an alle Frauen, die sich über die Möglichkeiten von natürlichen Therapien bei Wechseljahrsbeschwerden informieren möchten. Was sind die Wechseljahre? Was verändert sich im weiblichen Körper? Wie macht sich das bemerkbar? Wie kann ich meinen Körper während dieser Lebensphase sinnvoll unterstützen?

Di., 25.11.2014, 19:00 - 21:15 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Anmeldeschluss: 21.11.2014
Melanie Wagner, Heilpraktikerin
5 €

P304SC505

KOSMETIK

Make-up - die Kunst sich zu schminken

In diesem Kurs zeigt Ihnen Frau Demmer mögliche Schminktechniken, mit denen Sie ein schönes Ergebnis erreichen können. Manchmal genügt eine kleine Veränderung, z. B. die Farbe und Form der Augenbraue, das Auftragen von Rouge oder ein strahlendes Augen-Make-up, um einen schönen Look zu erzielen. Die typgerechte Anwendung und die Kombination von Make-up Farben stehen in diesem Kurs im Vordergrund. Bringen Sie bitte einen Spiegel und evtl. vorhandene Make-up Produkte mit.

Do., 13.11.2014, 18:45 - 21:00 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Container links
Anmeldeschluss: 10.11.2014
Elisabeth Demmer, Imageberaterin, Trainerin & Coach
10 € zuzüglich 5 € Materialkosten

P305SC501

Accessoires - der Hingucker Ihrer Kleidung

Welche Bindetechniken für meinen Schal gibt es, welche Form von Ketten und Ohrringen stehen mir? Zählt ein Tages Make-up auch zu den Accessoires? Wie kann ich meine Kleidung durch Accessoires modisch unterstreichen und was sollte ich bei der Farbwahl beachten? Diese und weitere Fragen werden gemeinsam erarbeitet. Bitte bringen Sie Ihre persönlichen Accessoires wie Tücher, Gürtel, Taschen, Ketten und Make-up Produkte mit.

Mi., 21.01.2015, 18:45 - 21:00 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Container links
Anmeldeschluss: 19.01.2015
Elisabeth Demmer, Imageberaterin, Trainerin & Coach
10 €

Q305SC001

PSYCHOLOGIE - KOMMUNIKATION

Stärken und Schwächen - Zwei Seiten einer Medaille?

Immer wieder spielen vermeintliche "Stärken und Schwächen" für uns eine brisante Rolle, sei es im privaten oder speziell im beruflichen Umfeld. Gerne tendiert "FRAU" zuerst zu den Eigenschaften, die eher als "Schwächen" ausgelegt werden, ihre "Stärken" nimmt sie hingegen meist nur ungenau wahr. In diesem Seminar beleuchten wir u. a. verborgene Stärken und eingeredete Schwächen. Wir prüfen, inwieweit uns Verhaltens- und Persönlichkeitsmodelle mehr Klarheit geben können. Was ist dran an meinem "Selbstbild" und wie wirke ich auf andere? Wie anpassungsfähig bin ich und wodurch zeichnet sich meine Teamfähigkeit aus? Wann agiere ich "kraftvoll und stark" und wann reagiere ich eher "automatisch und schwach", weil ich keinen Zugang zu meinen Ressourcen finde? Soll ich an meinen Schwächen arbeiten oder ist es besser, die eigenen Stärken zu stärken? So lernen Sie, sich selbst und andere besser zu verstehen! Tagesseminar in Kooperation mit der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Trier-Saarburg. Für das Seminar beantragen wir eine Bezuschussung für Maßnahmen zur Gleichstellung von Frau und Mann aus den Schwerpunktmitteln des Landes. Schriftliche Anmeldung mit Bankeinzug erforderlich.

Sa., 21.03.2015, 9:30 - 15:00 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Foyer
Anmeldeschluss: 09.03.2015
Eva Hitzges, BDVT gepr. Trainerin & Beraterin / Coach
30 € bei genehmigter Förderung

Q107SC001

Mein Motivations-Motto Tagesseminar für Frauen

Für alle Frauen, die das, was sie schon immer mal wollten, jetzt mit kraftvollen Ressourcen anpacken. Die Teilnehmerinnen werden sich ein individuelles Motto gestalten, mit dem sie ihren Wunsch oder ihre Absicht leichter in die Tat umsetzen können. Seminarinhalte: Wieso haben Sie wieder "Ja" zu einer Verpflichtung gesagt, obwohl Sie sich abgrenzen wollten? Sie hatten sich etwas vorgenommen und tun es doch nicht, warum? Weshalb sind Sie so aufgeregt, obwohl Sie super vorbereitet sind? Warum tun Sie nicht einfach das, was Sie wollen? Wie kann ein Bedürfnis oder eine Absicht reifen und in zielrealisierendes Handeln münden? Wie kann ein individuelles Motto den "inneren Schweinehund" an die Leine legen und schlummernde Ressourcen wecken? Tagesseminar in Kooperation mit der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Trier-Saarburg. Für das Seminar beantragen wir eine Bezuschussung für Maßnahmen zur Gleichstellung von Frau und Mann aus den Schwerpunktmitteln des Landes. Schriftliche Anmeldung mit Bankeinzug erforderlich.

Sa., 09.05.2015, 9:30 - 15:00 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Foyer
Anmeldeschluss: 27.04.2015

Eva Hitzges, BDVT gepr. Trainerin & Beraterin / Coach

30 € bei genehmigter Förderung

Q107SC002

MÄRCHEN

FrauenWandernMärchenhaft

Volksmärchen sind Erzählungen unserer Großmütter und Ahninnen. Aus einer Zeit, in der die Menschen einfacher und ursprünglicher lebten. Das Volksmärchen ist Balsam für unsere hektischen Seelen. Es schenkt (er-)lösende und aufhellende Impulse und wirkt heilsam bis in unseren Alltag hinein. Wo könnten wir besser zur Ruhe kommen und unsere Herzenstüren für das Märchen öffnen als in Mutter-Natur? Hier begegnen wir Mutter-Erde, der Holda, der weisen Alten ... Haben Sie Lust, sich mit mir auf eine spannende Wanderschaft zu unseren inneren Schätzen zu begeben? Erzählte Märchen helfen uns diesen Schatz zu bergen; heben wir ihn gemeinsam!

Frühjahr 2015

Schweich, unterer Parkplatz am Heilbrunnen
Bitte mitbringen: Liegeunterlage, bequeme Kleidung, festes Schuhwerk, Getränk.

Gitta Pelzer, Märchenerzählerin und Fachberaterin

15 €

Q201SC001



JUNGE SEITE

NATURERLEBNIS - UMWELTBILDUNG

Gruselabenteuer im Meulenwald

2-stündige Nachtwanderung für Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren. Geister sind im Meulenwald unterwegs! Schon in alten Zeiten haben die Menschen geglaubt, dass Rictius Varus im Meulenwald spuken würde. Manch einer hat seltsame Wesen gesehen, die sich hinter Bäumen verstecken oder verwandeln können. Im Kerzenschein wollen wir Geschichten hören, die uns die Haare zu Berge stehen lassen. Nichts für zu schwache Nerven. Ein bisschen Mut gehört zur Teilnahme an der Nachtwanderung dazu. Wer möchte, kann auch gruselig verkleidet zur Veranstaltung kommen.

Bitte die Taschenlampen zu Hause lassen.

Sa., 01.11.2014, 18:00 - 20:15 Uhr
Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen
Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge
5 €

P115SC502

Waldhütten bauen und gestalten

Diese Veranstaltung richtet sich an Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren. Gemeinsam wollen wir im Wald Hütten aus Naturmaterialien bauen und gestalten. Dabei sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt. Die Teilnehmer lernen, was man beim Bau und im Umgang mit der Natur beachten muss.

Sa., 08.11.2014, 10:00 - 12:15 Uhr
Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen
Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge
5 €

P115SC503



Weihnachten der Tiere

Ca. 2-stündige Exkursion für Kinder im Alter von 6 - 12 Jahren. Gemeinsam werden wir eine Wanderung durch den winterlichen Wald machen und dabei das Leben der Tiere im Winter kennen lernen. Wir werden weihnachtliche Waldmärchen hören und erfahren, wie sich die Tiere auf diese Zeit vorbereiten.

Sa., 06.12.2014, 10:00 - 12:15 Uhr
Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen
Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge
5 €

P115SC505

Fledermäuse fliegen durch die Nacht ...

ca. 2-stündige Abendexkursion zu den Fledermäusen

Wir machen uns auf den Weg und wollen mit einem Fledermausdetektor Fledermäuse beim Jagen aufspüren. Dabei werden Grundlagen über das für viele noch geheimnisvolle Leben der Fledermäuse vermittelt. Die Anzahl der Teilnehmer ist beschränkt auf maximal 15 Personen. Bei Regen wird die Exkursion auf einen anderen Termin verlegt.

Sommer 2015
Schweich, Bahnhof
Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge
5 €

Q115SC502

MÄRCHEN

Der dicke fette Pfannekuchen

Märchenhafte Backstube für Kinder ab 4 bis 7 Jahren in Begleitung von Oma oder Opa

"... kantapa, kantapa in den Wald hinein!"

Jetzt weiß bestimmt jedes Kind, welche Geschichte gemeint ist. "Der dicke fette Pfannekuchen", der mit witzigen und flotten Sprüchen allen entkommt und sich schließlich von sehr hungrigen Kindern aufessen lässt. Wir hören diese und andere Geschichten; danach wird der Teig gerührt, der Tisch hübsch gedeckt, die Kochschürze abgelegt und dann? Dann werden wir gemeinsam den "dicken, fetten Pfannekuchen" aufessen!

Di., 18.11.2014, 16:00 - 18:15 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Küche

Bringt Oma oder Opa mit und vergesst die Kochschürze, eine Schüssel und den Schneebesen nicht.

Anmeldeschluss: 14.11.2014

Gitta Pelzer, Märchenerzählerin und Fachberaterin

5 € zuzüglich 1,50 € Materialkosten

P201SC501

MALEN

Kreativtag für Kinder

Am Kreativtag werden Kinder ab 9 Jahren unter Anleitung der Malerin Marlene Scholtes in die Techniken und Gestaltungsmöglichkeiten der Acrylmalerei eingeführt. Es können kreative Geschenke hergestellt werden.

Fr., 28.11.2014, 16:15 - 18:30 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Werkraum

Bitte Malutensilien (Farben, Pinsel, Leinwand) mitbringen.

Marlene Scholtes, Malerin

8 €

P205SC501

Malwerkstatt für Kinder

In der Malwerkstatt werden Kinder unter Anleitung der Malerin Marlene Scholtes in die verschiedenen Techniken und Gestaltungsmöglichkeiten der Malerei eingeführt.

Zielgruppe: Kinder 6 - 8 Jahre

Do., 13.11.2014, 16:00 - 17:30 Uhr, 4 Termine

Schweich, Levana-Schule, Werkraum

Bitte Malutensilien mitbringen (Block, Farbkasten, Pinsel).

Marlene Scholtes, Malerin

24 €

P205SC502

Zielgruppe: Kinder 9 - 12 Jahre

Do., 13.11.2014, 17:30 - 19:00 Uhr, 4 Termine

Schweich, Levana-Schule, Werkraum

Bitte Malutensilien mitbringen (Block, Farbkasten, Pinsel).

Marlene Scholtes, Malerin

24 €

P205SC503

SELBSTVERTEIDIGUNG

Selbstverteidigung

Kurs für Mädchen von 13 - 18 Jahren

Selbstverteidigung beginnt mit selbstbewusstem Auftreten, lautem Sprechen bis hin zur körperlichen Selbstverteidigung. Die Teilnehmer sollen eigene Grenzen erkennen und die Selbstbehauptung und Selbstdisziplin trainieren. Dabei wird das Selbstbewusstsein und das Selbstvertrauen gestärkt, um in Notsituationen richtig handeln zu können. Es sind weder körperliche Fitness noch das Idealgewicht Voraussetzung für das Üben von Selbstverteidigungstechniken.

Fr., 21.11.2014, 16.00 - 18.00 Uhr

Sa., 22.11.2014, 9.30 - 12.00 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Turnhalle

Anmeldeschluss: 17.11.2014

Hermann Meisberger, Sensei / Karatetrainer

19 €

P302SC500

FINANZIELLE FÖRDERMÖGLICHKEITEN

Wissen Sie eigentlich, dass das Land Rheinland-Pfalz Fortbildungsmaßnahmen aus den Mitteln des Europäischen Sozialfonds (ESF) mit dem **QualiScheck** finanziell fördert? Wer eine Weiterbildungsmaßnahme bei einem anerkannten Weiterbildungsträger, z. B. der Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg besucht, kann einen Zuschuss von 50 Prozent der Kurskosten bis maximal 500 Euro bekommen. Die Förderung gilt erstmals auch für Arbeitnehmer unter 45 Jahren, geringfügig Beschäftigte und den öffentlichen Dienst. Gefördert werden berufliche Weiterbildungsmaßnahmen, die zur Verbesserung der Fach-, Methoden-, Sozial- und Persönlichkeitskompetenz dienen, z. B. EDV- und Sprachkurse oder Kommunikationsseminare. Bedingung ist allerdings, dass Sie vorher einen entsprechenden Antrag stellen. Informationen zum QualiScheck gibt es unter der kostenlosen Servicenummer 0800/5888432 oder im Internet unter www.esf.rlp.de und www.qualischeck.rlp.de.

Erwerbstätige mit einem Beschäftigungsumfang von mindestens 15 Stunden pro Woche und einem zu versteuernden Jahreseinkommen von nicht mehr als € 20.000 bei Alleinstehenden bzw. € 40.000 bei gemeinsam Veranlagten können einmal im Jahr einen Prämiegutschein in Höhe von bis zu € 500 erhalten, der ebenfalls mit der Kursgebühr verrechnet werden kann. Diese Förderung heißt **Bildungsprämie**. Mehr dazu erfahren Sie unter der kostenlosen Servicenummer 0800/2623000 oder im Internet unter www.bildungspraemie.info

Ob mit QualiScheck, Bildungsprämie oder ganz aus eigener Tasche finanziert – eine Weiterbildungsmaßnahme bei der Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg zahlt sich immer aus!

vhs
Die Volkshochschulen

Gutschein

für eine kostenlose Schnupperstunde in einem Sprachkurs der VHS Schweich

KREISVOLKSHOCHSCHULE TRIER-SAARBURG

An
VHS Schweich
Richtstraße 1 – 3
54338 Schweich

Fax: 06502/937935

Ich interessiere mich für folgenden Sprachkurs und melde mich unverbindlich zu einer kostenlosen Schnupperstunde an:

Kurs-Nr.:

Kurstitel:

Kursbeginn:

Interessent/in

Name, Vorname:

Straße, Hausnummer:

PLZ, Ort:

Telefon (vormittags):

E-Mail:

Nach Eingang Ihres Gutscheins melden wir Sie als Sprachkursinteressent/in beim jeweiligen Dozent/in an. Sie können dann kostenlos und unverbindlich an einer Schnupperstunde in Ihrem Wunschkurs teilnehmen. Bitte geben Sie uns nach dem Unterricht eine Rückmeldung, ob Sie den Kurs fortsetzen möchten oder nicht. Gerne beraten Sie auch unsere Dozenten, welcher Kurs alternativ für Sie in Frage käme.

Bitte beachten Sie: Maximal 2 Gutscheine pro Person einlösbar. Gutschein nicht gültig für neu beginnende Sprachkurse für Anfänger A1, 1. Semester.

Sonstige Mitteilungen

DEHOGA Rheinland-Pfalz e.V.

HACCP-Schulung nach dem Infektionsschutzgesetz und der EG Verordnung 852: Diese HACCP-Schulung, welche **einmal pro Jahr** vorgeschrieben ist, bietet das DEHOGA Dienstleistungszentrum Trier für Sie und Ihr gesamtes Küchen- und Servicepersonal wie folgt an:

Dienstag, 23. September 2014 von **15.00 bis ca. 17.00 Uhr** im Hotel-Restaurant Leinenhof, Leinenhof 5, 54338 Schweich.

Gebühr für DEHOGA-Mitglieder € 10,00 pro Person. Gebühr für Nichtmitglieder: € 30,00 pro Person. Gebühr bitte vor Ort begleichen! Anmeldung nicht erforderlich!

Malteser Hilfsdienst e.V.

Ein Seminar zum ehrenamtlichen Hospizhelfer bietet der Malteser Hilfsdienst vom **25. September 2014 bis zum 23. Juli 2015** an. Es richtet sich an Menschen, die sich in der Begleitung von Schwerkranken und Sterbenden engagieren möchten. Eine Informationsveranstaltung dazu findet am **Donnerstag, 11. September 2014 um 19.30 Uhr** im Altenheim St. Josef, Klosterstraße 5 in Schweich statt.

Das Ziel des Seminars ist es, Menschen auf diese ehrenamtliche Aufgabe in existentiellen Ausnahmesituationen vorzubereiten und intensiv zu schulen. Das Seminar ist gegliedert in Grund- und Vertiefungskurs mit 16 Abendterminen und zwei Wochenenden sowie in die Praktikumsphase mit Begleitungsbesuchen. Neben Elementen der Selbsterfahrung, die auf die eigenen Wahrnehmungs-, Denk-, Kommunikations- und Verhaltensmuster gerichtet sind, werden Informationen zu Sterben, Tod und Trauer und Techniken der Gesprächsführung vermittelt. Zentraler Bestandteil ist die Entwicklung einer hospizlichen Haltung, die jeder Begleiter gegenüber dem Sterbenden sowie dessen Angehörigen entgegen bringen soll. Anmeldung und weitere Informationen bei Malteser Hilfsdienst e.V., Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst, Herrn Thomas Biewen, Thebäerstr. 44, 54292 Trier, Tel. 0651-14648-23, Fax. 0651-14648-48, E-Mail: thomas.biewen@malteser.org.

Offener Kanal

Programmtipps im Trierer Bürgerfernsehen

Freitag, 5. September 2014

17.52 Uhr Trier aktiv: Sport für jedermann

Über die Sportarten Fechten und Leichtathletik im Postsportverein Trier

17.59 Uhr Mosel Musikfestival - Programm September

Mit allen Sinnen Barock - Programmvorschau für den Monat September 2014

18.26 Uhr Unterwegs in Longuich

Das Kamerateam war in Longuich unterwegs und auf der Suche nach interessanten Geschichten

18.46 Uhr Die Mariensäule

Luftaufnahmen von einem der bekanntesten Denkmäler der Stadt Trier

18.48 Uhr Das grüne Klassenzimmer

Kultur- und Umweltprogramm für Kinder auf dem Trierer Petrisberg

18.51 Uhr OK54 - nachgefragt zum Thema Geldanlage

Heute zu Gast: Karin Schmitz (Volksbank Trier), Leiterin Private Banking

19.11 Uhr triki-magazin

Magazin der triki-reporter des Trierer Kinderbüros - Thema: Energie und Strom

19.30 Uhr Kopf Hörer

Musiker und Bands aus der Region - Heute zu Gast: Die Band Timeless

20.13 Uhr Wahlzeit: Hiltrud Zock im Gespräch

Studiogast: Hiltrud Zock, CDU-Kandidatin zur Oberbürgermeisterwahl in Trier

20.57 Uhr Wahlzeit: Wolfram Leibe im Gespräch

Studiogast: Wolfram Leibe, SPD-Kandidat zur Oberbürgermeisterwahl in Trier

21.39 Uhr OK54 - nachgefragt zum Thema Geldanlage

Heute zu Gast: Karin Schmitz (Volksbank Trier), Leiterin Private Banking

Graffiti Workshop: Sendebeitrag über den Graffiti Workshop bei der Pumpstation der VG Schweich ist bei YouTube unter „Kunst aus der Spraydose OK54“ zu sehen.

Das Fernsehprogramm von OK54 Bürgerrundfunk ist im Kabelnetz in Trier, in Teilen des Landkreises Trier-Saarburg (Raum Konz, Saarburg, Ruwertal und Raum Schweich) zu empfangen. Außerdem für alle anderen Orte per Livestream im Internet (www.ok54.de/iptv). Rund 1700 Sendungen stehen für jedermann zusätzlich in der OK54-Mediathek kostenlos zur Verfügung, der direkte Link lautet www.ok54.de/mediathek. Das komplette Programm findet man auch via Videotext Seite 300 oder im Internet unter www.ok54.de/programm.

Ende des redaktionellen Teils

Sanitätshaus Schichtel

Hilfsmittel aller Art

- schnell
- kompetent
- zuverlässig

Verträge mit ALLEN Krankenkassen



54347 Neumagen..... Römerstr. 76..... **06507-701707**

54497 Morbach Birkenfelder Str. 30 g **06533 - 955904**

54424 Thalfang Saarstr. 1..... **06504-3719659**



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung, Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreislise.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



ST. MARGARETHEN APOTHEKE-KENN

APOTHEKEN-NEUERÖFFNUNG
SEPTEMBER 2014

Apotheker Philipp Zesewitz
St. Margarethen Str. 3 · 54344 Kenn · Tel 06502 / 40 40 493
info@apotheke-kenn.de · http://www.apotheke-kenn.de



Tief- und Pflasterbau
Garten- und Landschaftsbau

ANNEN GmbH & Co. KG · Gewerbegebiet Gusterath-Tal
Werkstraße 1 · D-54317 Gutweiler
Telefon +49(0)6588 - 9102 - 0

www.annen-pflasterbau.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Lecker Gutscheine ernten!"
der Firma McDonalds.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"20 Kuchen zu Werkspreisen"
der Firma Reddy-Küchen.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Hof- und Straßenfest

WERBEN SIE FÜR
IHR HOFFEST!

Werben Sie für Ihr
Hoffest in unseren
Mitteilungsblättern!

Oliver Schmitz
Rufen Sie an: 0151-16305405
oder schicken Sie mir eine Mail:
o.schmitz@wittich-foehren.de

ICH BERATE SIE GERNE!

Amtliche MPU

Tel. 0172/4125611
www.mpu-ohne-etg.de

Familienanzeigen in ihrem Mitteilungsblatt

Herzlichen Dank

Ich möchte mich hiermit recht herzlich bei allen
Gratulanten für die zahlreichen Aufmerksam-
keiten zu meinem

80. Geburtstag

bedanken.

Erich Grün

Fell, im September 2014

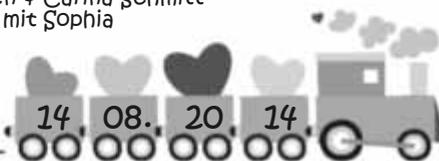
Unser kleiner Löwe ist angekommen

Wir freuen uns über die Geburt
unseres Sohnes und kleinen Bruders

TIMO

Thorsten & Carina Schmitt
mit Sophia

Fell,
im August 2014



Wo man singt, da lass dich nieder

Wir sind kein Verein und haben keine Satzung, wir sind Sanges-
brüder, bei denen gepflegter Gesang im Vordergrund steht.

Wir sind seit 36 Jahren unzertrennliche Freunde und treffen uns alle
14 Tage zu intensiven Proben (mittwochs 19.00 Uhr) in **Schweich**.
Unser Dirigent ist sehr bekannt, unsere Sänger kommen aus
10 versch. Gemeinden.

Wir wollen unseren Chor um 2 Zweittönenre
und einen ersten Bassänger verstärken.

Bist Du neugierig geworden, dann melde dich umgehend.

Telefon: 01 51 / 12 70 41 36

LW-Service auf einen Klick: www.wittich.de

Machen Sie Ihren eigenen Strom
für 10 Cent! Oder zahlen Sie Ihrem
Energieversorger immer noch über 25 Cent!

Unmöglich? Rufen Sie an.

ELEKTRO
MATHEUS
Steht für Sie unter Strom

Elektro Matheus GmbH
Brückenstrasse 40
54347 Neumagen-Dhron
06507/93530
info@elektro-matheus.de

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 36/2014

KUNSTPREIS DES LANDKREISES TRIER-SAARBURG

Auszeichnung mit dem Kunstpreis Bewerbung bis 10. September

Der Kreis Trier-Saarburg vergibt in diesem Jahr seinen Kunstförderpreis in der Sparte Grafik und Fotografie. Der Preis ist mit 5000 Euro dotiert. Der Preis richtet sich an Künstler bis zum Alter von 40 Jahren aus der Großregion Rheinland-Pfalz, Luxemburg, Saarland, Lothringen und Wallonie. Die Bewerbungsfrist läuft bis zum 10. September 2014.

Mit dem Wettbewerb will sich der Kreis Trier-Saarburg für die Förderung des künstlerischen Nachwuchses einsetzen. Die Verleihung des Kunstpreises wird aber auch als Herausforderung an Künstler und die kunstinteressierte Öffentlichkeit zum gegenseitigen Dialog verstanden. Die offizielle Preisvergabe wird am 7. November im Festsaal des Klosters Karthaus in Konz stattfinden. Verbunden mit der Verleihung ist die Vernissage für eine Ausstellung der eingesandten und von der Jury ausgewählten Kunstwerke in der Galerie des Klosters Karthaus. Für die Ausstellung wird auch ein Werkkatalog erstellt.

Interessierte Künstler können für die Vorauswahl einen Bewerbungsbogen anfordern bei der Kreisverwaltung, Rudolf Müller (Kreisvolkshochschule), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Email: rudolf.mueller@trier-saarburg.de oder unter der Tel. 0651-715-427 sowie außerdem im Internet unter www.trier-saarburg.de



Die Kreismusikschule Trier-Saarburg bietet Instrumentalunterricht in vielfältiger Form an.

Kreismusikschule: Anmeldungen für den Instrumentalunterricht

Neues Schuljahr startet am 1. Oktober

Am 1. Oktober beginnt das neue Schuljahr der Kreismusikschule. Zu diesem Termin können Schülerinnen und Schüler für den Instrumentalunterricht angemeldet werden. Der Unterricht findet hauptsächlich in den Städten des Kreises (Hermeskeil, Konz, Saarburg und Schweich) statt und es werden alle traditionellen Instrumente angeboten.

Darüber hinaus gibt es Klavierunterricht in Gutweiler und Trierweiler sowie Blockflötenunterricht in Nittel. In Hermeskeil sind zum kommenden Schuljahr noch einige Klavierplätze frei. Die Lehrerin Jutta Heyos bietet „Schnupperstunden“ an (mittwochs ab 15.15 Uhr im Gymnasium, Raum C3.10, Anmeldungen unter Tel. 06881-929379). Im Raum Konz und Saarburg ist das Angebot für Klarinetten- und Saxophonunterricht erweitert worden. Dieser und anderer Unterricht für Blasinstrumente kann auch in Koo-

peration mit örtlichen Musikvereinen eingerichtet werden. In Schweich und Konz gibt es freie Unterrichtsplätze für Violine und Querflöte.

Neben dem Instrumentalunterricht werden auch neue Kurse „Musikalische Früherziehung“ (Elementarunterricht für Vorschulkinder) angeboten in Saarburg, Konz, Schweich, Kenn, Riol und Wellen.

Auch für die Abteilung „Musikvereine“ in Kooperation mit dem Kreismusikverband werden Anmeldungen angenommen. Dieser Unterricht findet im Musikverein vor Ort statt; Informationen und Anmeldungen im Büro der Kreismusikschule in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Tel. 0651-715415 und 715413, E-Mail: kreismusikschule@trier-saarburg.de, Internet: www.trier-saarburg.de/kreismusikschule.

Weiteres:

- Seite 2 | Gymnasium Konz: Schulleiter verabschiedet
- Seite 3 | Das Gymnasium Saarburg 25 Jahre geprägt
- Seite 4 | Schüler der BBS Saarburg verabschiedet
- Seite 5 | Amtliche Bekanntmachung

Wie ein Turm in der Brandung

Gymnasium Konz: Schulleiter Paul Weirich verabschiedet

Das Titelbild des Programms und das Abschiedslied des Lehrerkollegiums brachten es auf einen Nenner: Paul Weirich war für das Gymnasium Konz der Leuchtturm in der Brandung. Kurz vor den Sommerferien sagte der Schulleiter seinem Gymnasium „Auf Wiedersehen“ und trat in den Ruhestand. In der Abschiedsfeier bedankten sich die Mitglieder der Schulgemeinschaft und alle weiteren Beteiligten bei dem Direktor für seinen Einsatz für die Schule.

35 Jahre hat Paul Weirich im Gymnasium Konz gearbeitet. Seit 20 Jahren war er im Führungsteam tätig. 1994 wurde er zweiter stellvertretender Schulleiter, seit 2001 hatte er die Funktion des ersten stellvertretenden Schulleiters inne. 2009 trat er die Nachfolge von Dr. Franz-Josef Nospers als Schulleiter an. Ursula Biehl von der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier würdigte den scheidenden Schulleiter. Das Gymnasium Konz zeichne sich durch eine kontinuierliche Qualitätsentwicklung aus. Mit seinem großen Engagement habe Paul Weirich viel für die Schule erreichen können. Er sei beliebt bei Schülern, Kollegen und Eltern – auch dies sei förderlich für den Zusammenhalt und die Entwicklung der Schule gewesen.

Ein Schulleiter der Praxis verlasse das Gymnasium, so Landrat Günther Schartz, der eine Ansprache für den Kreis als Schulträger hielt. Vor allem seine Verlässlichkeit und Klarheit habe ihn ausgezeichnet. Er habe seine Schule bestens gekannt und sich für sie eingesetzt. Dennoch habe er auch gegenüber dem Schulträger nie überzogene Forderungen gestellt. Paul Weirich sei auch nicht dem Zeitgeist hinterher gelaufen, ihm sei dagegen das Thema Nachhaltigkeit für die Schule sehr wichtig gewesen. Auf dieser Ebene hätten Träger und Schulleitung hervorragend zusammengearbeitet. Der Landrat wünschte dem scheidenden Schulleiter das Beste: „Sie haben in all den Jahren vielen Familien Ihre Zeit geschenkt – nun können Sie Ihrer eigenen Familie mehr Zeit schenken.“

Einen Blick zurück auf die Ära Paul Weirich warfen - verbunden mit vielen guten Wünschen für die Zukunft – zahlreiche weitere Festgäste, die an das

Rednerpult traten: Manfred Coels und Magdalene Norta als stellvertretende Schulleiter, Michael Forster, Sprecher der Bezirksdirektorenkonferenz, Joachim Weber als Beigeordneter der Verbandsgemeinde Konz, Hartmut Schwiering für die Konzer Doktor Bürger Stiftung, Gabriele Schmidt als Leiterin der benachbarten Realschule plus, Stefan Burg für den Personalrat, Lutwin Ollinger für den Schulleiternbeirat sowie last but not least die Schülersprecher Michael Kickert und Hanna Breser. Dass das Gymnasium unter der Regie von Paul Weirich auch kulturell zu einem echten Aushängeschild geworden ist, zeigten die vielfältigen Einlagen, mit denen Schüler und Lehrer ihren bisherigen Schulleiter zum Abschied beschenkten: Die bekannte Big Band des Gymnasiums Konz überzeugte die Festgemeinschaft mit schmissigen Tönen. Die Theater-AG, Chöre der Schule sowie die Combo und die Technik-AG brachten Auszüge aus dem Erich-Kästner-Musical „Irgendwo das Paradies“ auf die Bühne und erteneten dafür viel Applaus.

Das letzte Wort hatte Paul Weirich selbst. Er sei dankbar für das gute Miteinander und die Unterstützung, die er erfahren habe, so der Schulleiter. So sei es beispielsweise auch möglich gewesen, die Schule noch stärker in der Stadt und Verbandsgemeinde Konz zu verankern. „Ich bin stolz darauf, an dieser Schule Lehrer gewesen zu sein“, drückte er seine Verbundenheit mit dem Gymnasium aus.

Neuer Schulleiter des Gymnasiums ist Wolfgang Leyes. Er hat zuletzt am Eifel-Gymnasium in Neuerburg als ständiger Vertreter des Schulleiters gearbeitet.



Abschied: Zum Schluss trat Paul Weirich selbst ans Rednerpult.



Erleuen & schnäagen
Herbst 2014



Schätze unserer Heimat
erkunden, entdecken und schmecken
Wanderungen, Workshops, Märkte ...
für Kinder · Familien · Erwachsene

In den kommenden Wochen bietet der Naturpark interessante Veranstaltungen an.

Der Naturpark im Herbst

Das Herbstprogramm 2014 des Naturparks Saar-Hunsrück bietet erlebnisreiche und gesellige Veranstaltungen. Das Freizeitangebot für Einheimische und Touristen reicht von abenteuerlichen, bildenden, sportlichen bis hin zu kulinarischen Veranstaltungen.

Das Programm der Naturpark-Region ist breitgefächert für Kinder, Erwachsene und Familien. Der Veranstaltungskalender ist kostenlos in den Naturpark-Informationszentren Hermeskeil und Weiskirchen, den Naturpark-Infostellen Hunsrückhaus am Erbeskopf, Wildenburg mit Wildkatzenzentrum und Wildfreigehege in Kempfeld, Haus Saargau in Wallerfangen-Gisingen, Cloef-Atrium in Mettlach-Orscholz, in den Verwaltungen der Naturpark-Kommunen, Touristinformationen und den Forstämtern der Region erhältlich. Das Programm steht auch unter www.naturpark.org, „Favoriten, Downloads“ zur Verfügung. Weitere Informationen bei der Naturpark-Geschäftsstelle, Trierer Str. 51, 54411 Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0, info@naturpark.org.

Das Gymnasium Saarburg ein Vierteljahrhundert geprägt

Schulleiter Rainer Kramer wurde in den Ruhestand verabschiedet

Eine Ära ging vor den Sommerferien am Gymnasium Saarburg zu Ende: Schulleiter Rainer Kramer wurde in den Ruhestand verabschiedet. 25 Jahre hatte er in dem Gymnasium die Regie geführt und in diesem Vierteljahrhundert viele Pflöcke eingeschlagen, die für die Entwicklung der Schule prägend waren. Zahlreiche Gäste nahmen an der Abschiedsfeier teil und würdigten das besondere Engagement des Schulleiters.

Die offizielle Versetzung in den Ruhestand erfolgte direkt zu Beginn der Veranstaltung: Klaus-Günter Süßmann von der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion in Trier überreichte Rainer Kramer die entsprechende Urkunde. Er habe für die traditionsreiche Schule viel erreicht. Vor allem habe er dazu beigetragen, dass an dem Gymnasium eine gute Atmosphäre herrscht, in der sich Schüler, Lehrer und Eltern wohlfühlen, so Süßmann. Vermissen werde man die noble Art des Schulleiters.

Das Gymnasium Saarburg sei eine Schule, der die Eltern gerne ihre Kinder anvertrauten. Dies allein sei schon eine Auszeichnung für das Gymnasium und damit auch für den Schulleiter und das hochmotivierte Kollegium, das hinter ihm stehe, betonte Landrat Günther Scharz, der für den Kreis als Schulträger sprach. Als Rainer Kramer die Leitung 1989 übernahm, sei durchaus auch über die weitere Existenz des Gymnasiums diskutiert worden. Mit heute mehr als 1100 Schülern sei es nun aber das größte Gymnasium im Kreis. Rainer Kramer

habe es in vielfältiger Form geschafft, das Gymnasium – auch im Wettbewerb der Schulen – hervorragend aufzustellen. Vor allem habe er die Qualität der Schule weiterentwickelt. Der Kreis als Träger habe die Schule dabei mit Investitionen und Erweiterungen unterstützt und gerne mit ihm als Schulleiter zusammengearbeitet, der sich stets durch Hartnäckigkeit, aber auch Kooperation auszeichnet habe.

Den besonderen Einsatz des Schulleiters hoben in ihren Ansprachen auch der stellvertretende Schulleiter Udo Rothhaar, Bürgermeister Jürgen Dixius, Angelika Gröneveld-Olthoff vom Gymnasium Kusel für die regionale Direktorenvereinigung und Rektorin Maja Brandscheit von der Grundschule Irsch für die Schulen im Einzugsbereich, Heike Barich als Elternsprecherin sowie Schülersprecher Colin McConvey hervor.

Mit einem Gruppenbeitrag verabschiedete sich das Lehrerkollegium von Rainer Kramer: Für die einzelnen Fachschaften demonstrierten sie auf unterhaltsame Weise, was tagtäglich im Unterricht des Gymnasiums geschieht. Und auch Schüler überraschten ihren Schulleiter und die Festgemeinschaft noch mit einem besonderen Beitrag: Auf der Straße hatten sie eine Umfrage „Who are you?“ durchgeführt – Passanten sollten das Portraitfoto von Rainer Kramer identifizieren. Die Nennungen reichten vom Steuerbeamten, über den Sänger Udo Jürgens bis zum Professor und Minister – aber auch der Schulleiter tauchte



Nahm nach 25 Jahren Abschied vom Gymnasium Saarburg, das er als Schulleiter geprägt hat: Rainer Kramer. Foto: Jörg Volk

mehrfach auf – will heißen: seine langjährige Profession ist Rainer Kramer wohl ins Gesicht geschrieben.

Den Schlusspunkt setzte Rainer Kramer selbst: Er sei dankbar, dass er an der Entwicklung der Schule teilnehmen können, sagte er sichtlich bewegt in seiner Rede, mit der er Abschied von „seinem“ Gymnasium nahm. Wichtig sei ihm immer auch die gut funktionierende Schulgemeinschaft gewesen. Die Schule sei vor allem auch ein Ort des Miteinanders, um den Kindern und Jugendlichen so beste Entwicklungsmöglichkeiten bieten zu können.

Die Nachfolge von Rainer Kramer hat Raimund Leibold übernommen. Der Fachlehrer für Biologie und Chemie war bisher für das Studienseminar für das Lehramt an Gymnasien tätig.

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle

Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Informationen über Kommunalpolitik

Gleichstellungsbeauftragte haben Handbuch entwickelt

Die Gleichstellungsbeauftragten der Region haben ein Handbuch für Neueinsteiger/innen in die Kommunalpolitik konzipiert.

Die Publikation gibt einen ersten Einblick in die grundsätzlichen Regelungen der kommunalen Selbstverwaltung in Rheinland-Pfalz. Sie beschreibt den Weg in die Kommunalpolitik, kommunalpolitische Grundlagen und die kommunalpolitische Arbeit.

Außerdem werden die vielfältigen Ausgaben der Verbandsgemeinde und des

Kreises dargestellt sowie Informationen zum Finanz- und Ergebnishaushalt erläutert.

Das Handbuch soll Neueinsteiger/innen den Weg in die Gremien erleichtern und kann kostenlos bei der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Trier-Saarburg, Anne Hennen, angefordert werden unter der Telefonnummer 0651-715253 beziehungsweise unter der E-Mail-Adresse: anne.hennen@trier-saarburg.de. Außerdem wird das Handbuch in den Bürgerbüros der Verbandsgemeinden im Kreis angeboten.

Kreis-Nachrichten online lesen

www.trier-saarburg.de

Ältere Ausgaben der Kreis-Nachrichten sind dort archiviert.

Verabschiedung an der BBS Saarburg Zeugnisse als Etappenziel auf dem Weg in den Beruf

Schulentlassung an der Geschwister-Scholl-Schule in Saarburg: In einer kleinen, von den Schülern organisierten Feier überreichte der neue Leiter der kreiseigenen Berufsbildenden Schule, Jürgen Scholz, die Zeugnisse an die Schülerinnen und Schüler.

Der Schulleiter betonte in seiner Ansprache, dass diese Zeugnisse nur Etappenziele sein könnten auf dem Weg zum Beruf. Darüber hinaus verlange unsere Gesellschaft lebenslanges Lernen, damit jeder die Herausforderungen annehmen und meistern könne. Dafür - dies belegten die Zeugnisse - hätten die Schüler nun ein entsprechendes Rüstzeug von der Schule bekommen.

Gleichfalls zeige auch die Vielfältigkeit der Abschlüsse die Leistungsfähigkeit des „Systems Berufsschule“, in dem von der Berufsreife über den qualifizierten Sek I-Abschluss (Mittlere Reife) bis zum Abitur und der Fachhochschulreife jeder Abschluss erworben werden könne.

Die Berufsreife im Berufsvorbereitungsjahr haben erworben:

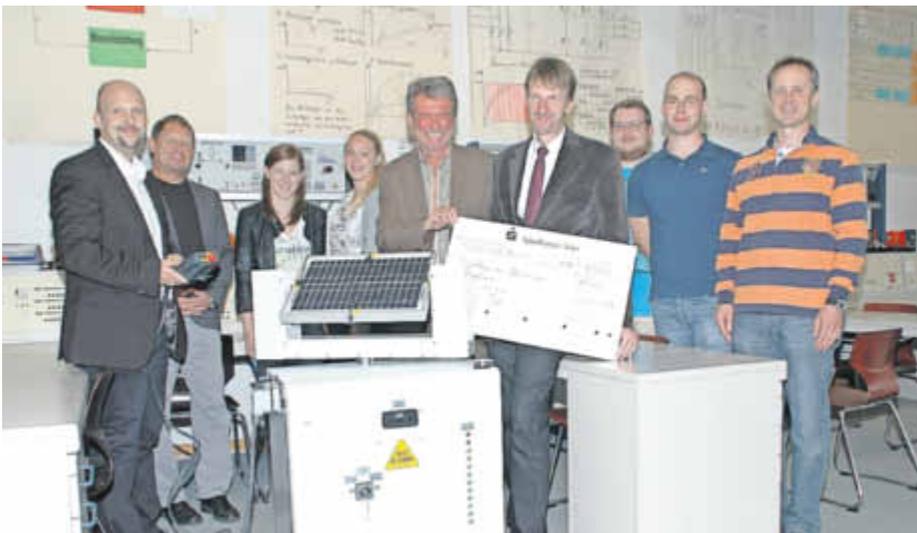
Klasse BVJ 13 c: Haack Marvin, Kis Katalin, Rosar

Carolin, Scherf Nikolas, Schomburg Marc, Willger Leon / BVJ 13 b: Ganz Pascal, Huwer Jennifer, Karos Jonas, Knaubert Sebastian, Schumacher Svenja, Schwind Michelle

Den qualifizierten Sekundarabschluss I (Mittlere Reife) haben in der Berufsfachschule II erworben:

Bernhardt Kristina, Bonerz Laura, Chakraborty Nadine, Daleiden Michelle, Düpre Lisa, Esseln Ina, Gerhard Rebecca, Justinger Nadine, Klemens Julian, Lauer Michelle, Lemke Marie-Luise, Rasani Karima, Schuh Moritz, Wagner Hannah sowie Welter Tim

Die Fachhochschulreife in der Höheren Berufsfachschule für Wirtschaft, Fachrichtung Organisation und Office-Management (HBFW), haben erworben: HBFW 12 b: Aula Niaz, Ganz Saskia, Harig Natalie, Herr Jasmin, Kamara Fatmata, Kaur Parminder, Klässner Marina, Kopp Anna-Sophie, Müller Vanessa, Piatek Jessica, Prinz Florian, Schmitt Maximilian, Schommer Natascha, Schumacher Luisa, Talke Selina / HBFW 12 c: Bles Nina, Durmaz Burak, Emil Victoria, Grieger Katharina, Joswig Stefanie, Kollek Hannah, Linn Michael, Meerkamp Yannick, Neumann Jacqueline, Rettmann Montero Kevin, Schwandrau Sophia, Simon Mark, Thielen Patrick, Weber Christopher



Der Moselbezirksverein des Verbandes der Deutschen Ingenieure (VDI) unterstützt das kreiseigene Balthasar Neumann Technikum (BNT) großzügig mit 1.500 Euro. Der VDI-Vorsitzende Alexander Föhr überreichte in Anerkennung des umfassenden technikdidaktischen Engagements des BNT gemeinsam mit seinem Schatzmeister Mirco Lewandowski die Spende. Mit dem Geld wird das Projekt „Energieerzeugung durch Solartechnik“, das bereits Kindergartenkindern die Solartechnik näherbringt, unterstützt. Die Spendenübergabe erfolgte im Beisein der beiden technischen Gymnasiastinnen und Schülervertreterinnen Judith Schuster und Vanessa Thieltges, die sich nicht nur freuten, sondern gemeinsam mit Abteilungsleiter Dr. Helmut Nikolay und Schulleiter Dr. Michael Schäfer den herzlichen Dank der BNT-Gemeinschaft und von Landrat Günter Schartz für den Schulträger übermittelten.



Hilfe und Beratung in Krisen- und Notsituationen unter der Tel.-Nr.: 0651 715517.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12.00 bis 24.00 Uhr!

www.psychosozialerkrisedienst-regiontrier.de

Lehrgänge für die Fischerprüfung

Der Bezirks-Fischerei-Verband Trier bietet Vorbereitungslehrgänge für die Fischerprüfung an. Die Lehrgänge finden statt am 7. September um 9 Uhr in Konz-Köhen, am 12.9. in Kröv sowie am 13.9. in Trier-Ehrang und am 23. 9. in Neumagen-Dhron. Weitere Informationen gibt es auf der Webseite des Verbandes: www.BFV-Trier.de

Weiterbildung: Angebote des DLR

Das neue Weiterbildungsprogramm des Dienstleistungszentrums Ländlicher Raum (DLR) Eifel für die Saison 2014/2015 ist fertig.

Das Angebot umfasst unter anderem Vortragsveranstaltungen, Seminare und Exkursionen zu aktuellen, praxisrelevanten Fragestellungen von der Sachkunde im Pflanzenschutz über die Betonsanierung von Fahrtilos, den Betrieb von Biogas-Kleinanlagen bis hin zur nachhaltigen Ernährung.

Darüber hinaus informiert die Broschüre über Arbeitskreise des DLR Eifel, die Interessierten die Möglichkeit zur intensiven fachlichen Weiterbildung und den Erfahrungsaustausch mit Gleichgesinnten bieten.

Die Broschüre steht ab sofort im Internetangebot des DLR Eifel (www.dlr-eifel.rlp.de) zum Download bereit. In gedruckter Form liegt sie im DLR Eifel, bei den regionalen Bauern- und Winzerverbänden, der Landwirtschaftskammer sowie in den Kreisverwaltungen zum Mitnehmen bereit.

Für das Bundesfinale qualifiziert Schüler treten beim sportlichen Wettkampf in Berlin an

„Berlin, Berlin, wir fahren nach Berlin!“ Mit diesem Slogan reisen 33 rheinland-pfälzische Schulmannschaften im September in die Bundeshauptstadt. Sie haben sich als Landessieger in verschiedenen Sportarten für das Bundesfinale der Wettbewerbe „Jugend trainiert für Olympia“ bzw. „Jugend trainiert für Paralympics“ qualifiziert. Rund 28.000 Sportlerinnen und Sportler beteiligten sich in Rheinland-Pfalz an den vorausgegangenen Landesentscheiden.

Vor der Abfahrt nach Berlin dürfen sich die erfolgreichen Sportler/innen über neue Trainingsjacken freuen. Die Anschaffung ermöglicht in Rheinland-Pfalz das Bildungsministerium mit Unterstützung der Sparkassen und der Unfallkasse. Der einheitliche Auftritt und der Aufdruck „Team Rheinland-Pfalz“ auf der Kleidung haben besonderen Symbol-

charakter: Die beiden Wettbewerbe für die jungen Rheinland-Pfälzer mit und ohne Behinderung finden zum ersten Mal zeitgleich statt.

Die Sparkasse Trier gratuliert den ausgezeichneten Sportlerinnen und Sportlern des Max-Planck-Gymnasiums Trier und des Gymnasiums Saarburg. Die letzte Wettkampftappe zu erreichen – das ist eine tolle Leistung. Darauf können die Jugendlichen mit Recht stolz sein. Jetzt hoffen alle gespannt auf weitere Erfolge und Auszeichnungen.

Der Bundeswettbewerb

Die bundesweiten Wettbewerbe „Jugend trainiert für Olympia“ und „Jugend trainiert für Paralympics“ finden in diesem Jahr zur gleichen Zeit statt. Die Veranstaltungen für junge Menschen mit und ohne Behinderung verfolgen meh-

rere Ziele: Förderung des leistungsorientierten Sports, Talentsuche und Zusammenarbeit von Schulen, Vereinen und Verbänden. Beteiligten können sich Schülerinnen und Schüler aller Schularten.

Jugend trainiert für Olympia

Mit etwa 800.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmern ist „Jugend trainiert für Olympia“ der größte Schulsportwettbewerb der Welt. Mit dem 1969 ins Leben gerufenen Wettbewerb feierten viele Spitzensportler ihre ersten Erfolge, so beispielsweise Michael Groß, Franziska van Almsick oder Boris Becker.

Jugend trainiert für Paralympics

An diesem Schulmannschaftswettbewerb beteiligen sich mittlerweile alle 16 Bundesländer. „Jugend trainiert für Paralympics“ erfreut sich stetig steigender Zahlen und großer Anerkennung.

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung des Ausschusses für öffentlichen Personennahverkehr

Der Ausschuss für den öffentlichen Personennahverkehr wurde zu einer nicht-öffentlichen Sitzung einberufen für

**Montag, 08.09.2014, 17:00 Uhr
in den Besprechungsraum 318a der
Kreisverwaltung in Trier.**

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Verpflichtung von Ausschussmitgliedern
2. Vorbereitung der Sitzung der Verbandsversammlung des VRT am 10.09.2014
3. Angelegenheiten des Stadt-/Umlandverkehrs
4. Verschiedenes

Trier, 28.08.2014

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Stephanie Nickels, Kreisbeigeordnete



Vier neue Altenpflegerinnen, ein Altenpfleger und eine Altenpflegehelferin haben das Examen an der Geschwister-Scholl-Fachschule für Altenpflege bestanden und starten nun ins Berufsleben. Die Absolventen hatten ihre praktische Ausbildung im Seniorenzentrum St. Franziskus Saarburg absolviert. In der Altenpflege umfasste die Ausbildung drei Jahre, in der Altenpflegehilfe ein Jahr. Ein Teil der neuen Pflegefachkräfte wird weiterhin in seinem Ausbildungsbetrieb arbeiten. Die Absolventen in der Altenpflege sind: Miriam Bambach, Sandrine Brun, Julia Denzer, Meta Hoffeld und Hans-Peter Trautmann. In der Altenpflegehilfe gehört Tamara Reinert zu den Absolventen. Im August haben vier neue Auszubildende zur Altenpflege und fünf zur Altenpflegehilfe ihre Ausbildung im Seniorenzentrum St. Franziskus begonnen, das dann insgesamt 13 Auszubildende beschäftigt. Interessierte können sich ganzjährig für eine Ausbildung im Seniorenzentrum St. Franziskus bewerben.

Wettbewerb „Vorbildliches Bauen“ Vorschläge bis zum 15. September einreichen

Zum neunten Mal lobt der Kreis den Architekturwettbewerb „Vorbildliches Bauen“ aus. Er richtet sich an Bauherren und Architekten und zeichnet Bauobjekte und Detaillösungen aus, die hinsichtlich ihrer Gestalt, Materialauswahl und Durchführung Vorbildcharakter besitzen. Teilnahmeberechtigt sind Bauherren und Architekten aller Fachrichtungen. Es können Bauobjekte aus dem Kreis Trier-

Saarburg eingereicht werden, deren Fertigstellung in den vergangenen fünf Jahren erfolgt ist. Jeder Teilnehmer kann mehrere Projekte vorlegen. Vorschläge können bis zum 15. September eingereicht werden bei der Kreisverwaltung, Bauaufsicht, Horst Mertes, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Tel. 0651-715-306; weitere Infos im Internet: www.trier-saarburg.de/vorbildlichesbauen2014



Danke

sagen – mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt



Auf der Suche nach
den passenden Worten?

Wir bieten Ihnen einen
Kondolenzratgeber an.

KIRSTEN BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

www.kirsten-bestattungen.de

Tel. 0 65 02. 39 43



Bestattungen Schommer

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Koster SEIT 1834
BESTATTUNGEN
ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Das Bestattungsinstitut in Ihrer Nähe

Jederzeit dienstbereit
P. I. T. Ä. T. GORGES
mit 1970
- Erd- und Feuerbestattungen
- Überführungen
- Ausstellung
54426 Heidenburg Feldstraße 3 Tel.: 0 65 09 / 2 01
54340 Leiwien Matthiasstraße 29 Tel.: 0 65 07 / 99 30 93
Inh. Rudolf Gorges



Es ist schwierig,
in schweren Stunden
an alle und an alles
zu denken.

Die **Trauerdanksagung
in ihrem Mitteilungsblatt**
hilft Ihnen, beim Danken
keinen zu vergessen.

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Erfolg ist am schönsten, wenn man ihn teilt"
der Techniker Krankenkasse.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung
"Stadtwoche Schweich".

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Hier stimmen die Preise"
der Hildegardis Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



PORTEN G M B H sanitär

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot
54338 Schweich Zellenpützstraße 2
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45
Porten_Sanitaer@t-online.de




Seminare, Kurse und Veranstaltungen

AB SOFORT KÖNNEN SIE DIE TERMINE DER VORBEREITUNGSKURSE FÜR KAUFMÄNNISCHE AUSZUBILDENDE, DIE IM WINTER 2014 BZW. SOMMER 2015 PRÜFUNG HABEN, AUF UNSERER HOMEPAGE EINSEHEN.

TAGESSEMINARE

Außenwelt der Führung – Gehen Sie gekonnt mit Führungsherausforderungen um
Termin: 16.09., 9:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Professioneller Umgang mit Kunden und Beschwerdemanagement
Termin: 16.09., 9:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Gute Umgangsformen – der Schlüssel zum Erfolg! Knigge für Auszubildende
Termin: 17./18.09., je 9:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 320 €

Telefonakquise – ein Erfolgsklassiker der Neukundengewinnung
Termin: 23.09., 9:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Führungskompetenzen ausbauen
Termin: 29.09., 9:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Rechtssicher ausbilden - Rechtliche und praktische Umsetzungshilfen für Ihren Ausbildungsalltag
Termin: 01.10., 9:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Innenwelt der Führung - Entwickeln Sie persönliche Führungsstärke!
Termin: 09.10., 9:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Nachhaltige Führungsinstrumente
Termin: 15.10., 9:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Ihre Social-Media-Strategie: Authentisch mit seinen Kunden über soziale Netzwerke kommunizieren
Termin: 16.10., 9:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Der muntere Methodentag für betriebliche Ausbilder/-innen
Termin: 16.10., 9:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Rhetorik für Frauen
Termin: 04.11., 9:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

KAUFMÄNNISCHE WEITERBILDUNG

Ausbildung der Ausbilder in Trier
Beginn: 17.09., 92 UStd.
Zeiten: mittwochs/mittwochs
18:00 bis 21:15 Uhr
Kosten: 450€

Fachfrau/-mann für betriebliches Gesundheitsmanagement
Beginn: 11.11., 61 UStd
Zeiten: dienstags, 18:00 bis 21:15 Uhr
Kosten: 640 €

FREMSPRACHEN

Gepüfte/r Fremdsprachenkorrespondent/in Englisch
Beginn: 09.12., 252 UStd.
Zeiten: dienstag/donnerstag,
18:00 bis 20:30 Uhr
Kosten: 1.690 €

GEWERBLICH-TECHNISCHE WEITERBILDUNG

Gepüfte/r Industriemeister/in Fachrichtung Elektrotechnik - Schwerpunkt Infrastruktursysteme und Betriebstechnik
Beginn: 10.01.15, 968 UStd.
Zeiten: samstags, 07:30 bis 14:00 Uhr
Kosten: 4.450 €

EDV SEMINARE

Excel-Automatisierung mit VBA und Makros Grundlagen
Termin: 23.09., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Excel-Automatisierung mit VBA und Makros Fortgeschrittene Techniken
Termin: 30.09., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Power Point 2010:

Einfach und ansprechend präsentieren
Beginn: 02.10. bis 16.10., 20 UStd.
Zeiten: dienstags/donnerstags
18:30 bis 21:30 Uhr
Kosten: 240 €

Workshop: Serienbrief mit MS-Word
Termin: 06.10., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Excel in der Büropraxis effektiv einsetzen
Termin: 07/08.10., je 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 340 €

Controllingaufgabe mit Excel
Termin: 14/15.10., je 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 340 €

Excel 2010: Ihr Einstieg in Kalkulation Planung und Grafik
Beginn: 04.11., 32 UStd.
Termin: dienstags/donnerstags,
18:30 bis 21:30 Uhr
Kosten: 380 €

Excel-Automatisierung mit VBA und Makros Anwendungen entwickeln
Termin: 18.11., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Umstieg auf Office 2010
Termin: 25.11., je 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

TOURISMUS

Kultur- und Weinbotschafter (ehemals Wein-Erlebnis-Begleiter/in)
Beginn: 06.11., 137 UStd.
Zeiten: donnerstags, 18:00 bis 21:15 Uhr
An fünf Samstagen Exkursionen von 08:00 bis 18:00 Uhr
Kosten: 820 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer:

Wie mache ich mich selbstständig?
Termin: 22.09., Trier und 29.09., Wittlich
Zeiten: je 17.30 bis 19.30 Uhr
Kosten: je 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?
Termin: 10.10. und 14.11.
Zeiten: je 14:00 bis 17:30 Uhr
Kosten: je 90 € (inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Ansprechpartnerinnen: Hildegard Großmann • Tel.: 0651/9777-703
Marika Lengler • Tel.: 0651/9777-702
Petra Roth • Tel.: 0651/9777-752
Linda Helfen • Tel.: 0651/9777-753

www.ihk-trier.de

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



Solaranlagen
• Solarstromanlagen
• Hackschnitzelheizung
• Pelletsheizung
• Erdwärme
• Barrierefreie Bäder

Wellnessanlagen
• Regenwassersysteme
• Klima

Planung
• Verkauf
• Kundendienst
• Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Rurw. - Fischweg 24 - Tel. 0651 / 9 66 86-0

Senioren- und Pflegeheim



Holunderbusch GmbH

- In familiärer Atmosphäre sich selbst sein dürfen -

➤ **Vollstationäre Pflege**

➤ **Kurzzeit- und Verhinderungspflege**

Flachsfelder 2-4, 54317 Lorscheid, Tel. 065 00-9 12-0
E-Mail: info@pflegeheim-holunderbusch.de
www.pflegeheim-holunderbusch.de

Tag der offenen Tür: Samstag, 13.9. von 12 bis 18 Uhr
Kommen Sie vorbei und lernen Sie uns kennen!

5 JAHRE



Nachhilfe (in allen Fächern)
Sprachkurse (Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, weitere Sprachen auf Anfrage)

Gruppen- und Einzelunterricht / Firmenschulungen
Ferienkurse und Sprachferien / Intensivkurse

Ulrike Thul · Isseler Straße 4 · 54338 Schweich
Telefon (06502) 8335 · Mobil 0160 8316216
info@lerntreff-thul.de · www.lerntreff-thul.de

schulamtlich anerkannt!

Farbe macht gute Laune!!!



Geben Sie Ihre Anzeige für



Schweich

schnell und einfach im Internet auf WWW.WITTICH.DE

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

STUCKATEUR MEISTERBETRIEB

Franz Sahler GmbH

WÄRMEDÄMMFASSADEN
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
TROCKENBAU

AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN
TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SAHLER.DE
WWW.STUKKATEUR-SAHLER.DE

HIER INVESTIEREN SIE RICHTIG!



Ihr Komfort ist unser Antrieb.

Die automatischen Sektionaltore NovoPort[®] mit patentiertem serienmäßigen Antrieb.

- TÜV-geprüfte Einbruchhemmung*
- 5 Jahre Werksgarantie
- Zertifiziert nach Tore-Produktnorm DIN EN 13241-1
- Vielfältige Auswahl an Farben, Oberflächen und Verglasungen
- Flüsterleiser Torlauf

* bei aut. Sektionaltorsystemen in Standardausführung

Ihr Novoferm-Partner für Lieferung, Montage und Wartung: www.novoferm.de

Etges&Dächert

B A U S T O F F E

54292 Trier • Metternichstraße 31 • Tel. (06 51) 14 69 90

SCHAUTAG: Sonntag, 7. September 2014, 11.00 - 15.00 Uhr

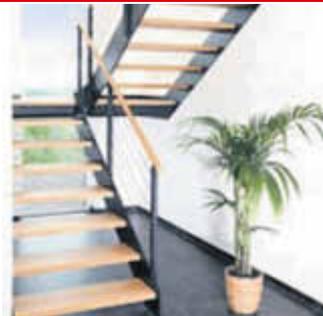
Beratung | Herstellung | Montage

KRIEGER
T R E P P E N

Treppen aus Holz und Stahl
von Ihrem Spezialisten

ORIGINAL
KRIEGER-Systemtreppen
mit europ. techn. Zulassung

Gewerbegebiet Wolf, 56841 Traben-Trarbach
Tel. 06541/3676, www.krieger-treppen.de



Besuchen Sie unser großes Treppenstudio!

MEISTERBETRIEB TRIER

ERNST WILHELMI GmbH

BAU-, STUCK- UND
VERPUTZ-GESCHÄFT

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche

- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

Haus- u. Zimmertüren

LEISEN
Treppenbau

Schreinerei Michael Leisen GmbH

Im Paesch 12 (Gewerbegebiet) • 54340 Longuich/Mosel
Telefon: 0 65 02 / 2 06 00 • Fax: 0 65 02 / 70 16
Mobil: 01 71 / 2 38 03 33
www.treppenbau-leisen.de • E-Mail: info@treppenbau-leisen.de



Fühlen SIE sich wie zu Haus?

Ein neues Heim finden Sie bei IMMOBILIENWELT in Ihrem Mitteilungsblatt!



Anzeige

IMMOBILIENWELT

aus der Region
für die Region

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

Immobilien Anzeigenannahme 06502/9147-0

HILFE, WIR BRAUCHEN HÄUSER !!!

In 2013 wegen großer Nachfrage fast 50 Häuser verkauft!

Ihr Haus könnte das nächste sein! Rufen Sie uns an:
06 51 / 1 70 63 63 • www.axel-ilbertz-immobilien.de

zuverlässig - seriös - kompetent

weyer  Föhren - Schweich - Konz
(06502) 9384480
Immobilien www.weyer-immobilien.de

Schweich: 2 Grundstücke zu verkaufen:

1. Im Pöhlen, Nähe Gymnasium
2. Im Desburg, Nähe Pension Schiff - je ca. 1000 m².

Gebote unter Chiffre-Nr. **16727112** an:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 1154, 54343 Föhren.

Hetzerath

1 Zimmer-Single-App. möbliert, WM 280,- + KT
Tel. 0171/8900485 oder 06508/7095

Hetzerath • Verkaufen Haus

1964 gebaut, 2011 komplett saniert, ruhig gelegen,
230 m² barrierefreie Wohnfläche, 6 Zimmer, Küche, Diele, 2 Bäder,
Einbauküche, voll unterkellert, Garage. Ca. 4000 m² Grundstück.
Endenergiebedarf 104,9 kWh/(m²a).

Telefon: 01 76 / 20 23 40 49 oder 01 76 / 20 23 39 66

Suche Grundstück/Weinberg in Riol am Moselradweg. Zahle Höchstpreis.

Telefon 0173 3403450

Wohnung zu vermieten

in Schweich, 3 ZKB, 64 m²,
mit Balkon und Kellerraum,
ab 1. Oktober 2014, Miete 420,- € + Nebenkosten.

Telefon 0151 26413581, täglich nach 18.00 Uhr

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Die Quint-Essenz"
der Firma Quint-Fleischwaren.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Abendfahrt am 6. September 2014 zum Großfeuerwerk am Bernkasteler Weinfest

Abfahrt		Ankunft	Preis hin u. zurück	Preis einfach	
17:00	ab	Leiwien	00:10	24 €	19 €
17:20		Trittenheim	24:00	23 €	18 €
17:35		Neumagen	23:50	22 €	17 €
17:45		Piesport	23:30	21 €	16 €
17:50		Reinsport	23:25	21 €	16 €
18:00		Minheim	23:15	20 €	15 €
		Schleuse Wintrich			
18:15		Wintrich	22:50	19 €	14 €
		Kesten	22:40	18 €	13 €
19:00		Brauneberg	22:30	17 €	12 €
19:10		Mülheim	22:20	14 €	11 €
19:15		Lieser	22:15	14 €	11 €
19:20					
19:00	19:45	an	Bernkastel	ab	22:00



Rückfahrt ab Bernkastel um ca. 22:00 Uhr

Anmeldung:

Personenschiffahrt Gebr. Kolb

Agentur Bernkastel, Tel. 0 65 31 / 47 19

Agentur Traben-Trarbach, Tel. 0 65 41 / 90 19



Vom 06.09. bis 07.09.2014

*Hoffest "Wein,
Weib & Gesang"*

- Köstlichkeiten aus dem Weinkeller & der Winzerküche
- Kaffee und hausgemachte Kuchen
- Weinfrohlichkeit mit "Marco Boesen" (Samstagabend)

Herzlich willkommen!

Weinkulturgut Longen-Schlöder
Kirchenweg 9 • 54340 Longuich

Mit dem Bus zum Weingenuß



Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel

Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,

Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,

Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

Vogelschau in Thomm am 7.9.2014 im Bürgerhaus



Papageien, Großsittiche, Wellensittiche und Exoten
Kaffee und Kuchen



von 10 bis 17 Uhr Eintritt frei!

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0

**TEBA**

Fenster | Türen | Wintergärten

Ab sofort suchen wir einen fachkundigen

Mitarbeiter im Kundenservice (w/m)

Sie sind engagiert und haben umfangreiche Erfahrung im Bereich Kundendienst. Sie besitzen bereits Kenntnisse in der Wartung und Reparatur von Fenstern und Türen. Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Beschäftigung mit leistungsgerechter Entlohnung. Von Vorteil wäre, wenn Sie ein Seminar zur Elektrofachkraft für festgelegte Tätigkeiten vorweisen. Voraussetzung ist ein Führerschein der Klasse B (3).

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung.

Bitte wenden Sie sich an Frau Eileen Ludwig - Tel. 06503/916524 oder per Mail an eileen.ludwig@teba-fenster.de

TEBA Hansen & Kaub GmbH | Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil
Tel. 0 65 03 / 91 65 0 | www.teba-fenster.de**Wir suchen****Restaurantfachfrau / Servicefachkraft
in Vollzeit.****Hotel Grefen**Brückenstraße 31 • 54338 Schweich
Telefon: 0 65 02 / 92 40 - 0 • info@hotel-grefen.deFreundliche/r und zuverlässige/r
Verkaufsfahrer/in

in Teil- oder Vollzeit ab sofort gesucht.

Führerschein erforderlich.

Telefon: 01 76 / 28 03 01 04

**Sozialpädagogische
Fachkraft gesucht**www.ev-jugendhof-mlk.de**Stellenausschreibung**

Bei der Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle im Bereich der

IT-Administration

zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere:

- Administration von Servern
- Technische Betreuung und konzeptionelle Weiterentwicklung der Netzwerkinfrastruktur
- Konfiguration/Betreuung zentraler IT-Services (z.B. Active Directory, Fileservices, SQL-Datenbanken, Mail- und E-Faxservices, Applikationsservices, Printservices etc.)
- Konfiguration/Betreuung von Citrix XenServern und VMware-Servern
- Gewährleistung von Datensicherheit und -schutz bei den auszuführenden Tätigkeiten
- Betreuung der Securityinfrastruktur (Firewall, Anti-SPAM, Malware, Antivirus)
- Datensicherung und Webseiten-Entwicklung
- Konfiguration/Betreuung und technische Anbindung externer Stellen über Citrix Access Gateway Enterprise
- Betreuung im Bereich des DMS Projektes

Wir erwarten eine qualifizierte Ausbildung bzw. Studium im Bereich der Informationstechnik und gute Kenntnisse betreffend:

- Netzwerkkomponenten u. -technologien
- Betriebssysteme (Windows, Linux)
- Programmierkenntnisse (Visual Basic, Java)
- Datenbanksysteme (Microsoft SQL, MySQL, Oracle, Progress)
- Verzeichnisdienst Active Directory
- Terminalservertechnologien (Microsoft, Citrix)
- Softwareverteilung (Microsoft sowie Citrix Installation Manager)
- Technologien zur Virtualisierung (Citrix XenServer, VMware)
- Virtualisierungstechniken (Citrix XenServer, VMware)
- linuxbasierenden Systemen
- Internettechnologien

Das Beschäftigungsverhältnis richtet sich nach den Vorschriften des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD-V). Die Vergütung erfolgt nach den Regelungen dieses Tarifvertrages. Die Verbandsgemeinde Wittlich-Land setzt sich für die Beschäftigung schwer behinderter Menschen ein. Daher werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt. Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Bewerbungsunterlagen und Nachweisen über die entsprechenden Qualifikationen werden bis zum 22.09.2014 erbeten an: Verbandsgemeinde Wittlich-Land, Kurfürstenstraße 1, 54516 Wittlich.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Leo Merges, Tel. 06571/10735, lmerges@vg-wittlich-land.de zur Verfügung.

**Zustellung ist
unser Geschäft!**

Die TV-Logistik GmbH ist ein Tochterunternehmen des Medienhauses Trierischer Volksfreund. Wir sind Vertriebspartner für die Tageszeitungen Trierischer Volksfreund, Frankfurter Allgemeine Zeitung, Süddeutsche Zeitung, Frankfurter Rundschau, Handelsblatt und Die Welt. Des Weiteren sind wir verantwortlich für die Zustellung von Briefen, von Wochenzeitungen samt Beilagen, von Prospekten, Katalogen und Magazinen. Außerdem führen wir Sonderverteilungen u. a. für Telefonbuchverlage, Wohnungsbaugesellschaften und öffentliche Einrichtungen durch.

TV-Logistik GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 8
54294 TrierZum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir,
im Auftrag unserer Zustellgesellschaften**Zeitungs- und Postzusteller
sowie Aushilfen (m/w)**für die Orte: Schweich, Issel, Föhren,
Kenn, Fell, Leiwen, Mehring,
Klüsserath, Trittenheim und BekondAnsprechpartner: Gaby Schweitzer
oder Stephan Huwer

Telefon: 0651/7199-554/-635

E-Mail: g.schweitzer@tv-logistik.de
s.huwer@tv-logistik.de

- Sie verfügen über einen eigenen PKW, Sie arbeiten eigenverantwortlich, Sie sind sehr zuverlässig, Sie stehen gerne früh auf, Sie scheuen nicht Wind und Wetter, Sie sind volljährig.

Melden Sie sich! Vereinbaren Sie einen Termin unter der oben genannten Telefonnummer, schicken Sie eine E-Mail oder bewerben Sie sich unter www.tv-logistik.de/jobs.STELLENMARKT *aktuell*Sie suchen einen neuen Job?
Hier stimmt die Chemie!

Foto: Karl Holzhauser/MEV Verlag GmbH Germany.de

Sagen Sie uns Ihren Reisettermin, wir haben Ihr TOP-Schnäppchen & Flüge weltweit! Hotline 06502/20103 www.helgaysol.de

**Rundreise
Argentinien & Chile**
22.2. und 29.3.
Transatocama-Wüste,
Wein, Sternenhimmel
2 W. LP
3295,-

Sri Lanka 7.10. ab Düsseldorf
Eden Resort****

2 W. ÜF **881,-**

Marokko 28.11., 2.12. u. 6./16.1. ab Lux.

2 W. AI **910,-**

Busreise Gardasee, Fiugi, Rom, Pompej, Vesuv, Capri 6.10. 9 Tg **599,-**

Ägypten 26.3.-4.4.2015 -OSTERFERIEN-
Pick Albatros Resort****, Kind 458,-

2 W. AI **664,-**

Mallorca 4.10. ab Lux
Java****

9 Tg. HP **586,-**

Kuba 19.9. ab Frankfurt
Top Hotel Melia Las Antillas****

2 W. AI **1299,-**

Fuerteventura 8.12. ab Köln od. Zweibrücken
Riu Olivia Beach****, Kind 163,-

2 W. AI **789,-**

Dom. Rep. 7.10. ab Frankfurt
Viva Wyndham Tangerine****

2 W. AI **993,-**

Türkei 24.10. ab Köln -HERBSTFERIEN-
Fame Residenz****, Kind 366,-

9 Tg. AI **766,-**

La Palma 30.11. od. 16.1. ab Düsseldorf
Langzeiturlaub, El Cerrito****

3 W. OV **669,-**

Weihnachten auf Kap Verde 12.12. ab Köln
Riu Funana****, Kind 529,-

2 W. AI **1419,-**

City-Reisebüro

City-Reisebüro Helga y Sol, Helga Jägen UG & Co. KG
Richtstraße 15 - 54338 Schweich
Tel. 06502/20103/20376 · Fax 06502/20464
info@helgaysol.de · www.helgaysol.de

STELLENMARKT

Bildung **Beruf** **Erfolg** **Zukunft** **aktuell**
Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Zuverlässige Reinigungskraft

für 1 x wöchentlich ca. 4 Std., zur Reinigung unserer Büroräume, auf 450 € Basis, nach Schweich, gesucht.

Tel. von 8.00 - 17.00 Uhr: 0 65 02 - 92 22 13.

Reinigungskraft für Tanzstudio in Schweich-Issel gesucht, 2 x wöchentlich sowie **Bügelfrau** nach Schweich gesucht, 2 x wöchentlich - Tel. 06502 / 9336999

Wir suchen für unseren kleinen Hund, einen freundlichen und zuverlässigen Hundesitter.

Stundenumfang nach Vereinbarung.
Flexibilität wäre von Vorteil.

Tel. 0173 / 31 21 482

Parkplatzreinigung in Schweich auf Minijob-Basis gesucht.

Bitte nur aus Schweich + 5 km Entfernung.
Gerne auch Rentner (m/w).

Telefon: 0 73 81 / 1 82 41 18

Hilfe f. Haushalt + Pflege in Föhren

Pflegerfahrung hilfreich, aber keine Voraussetzung
Arbeitszeiten: später Nachmittag/früher Abend
Stundenumfang n. Vereinb.: Teilzeit od. Minijob

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 16723410 an Verlag + Druck LINUS
WITTICH KG, Postfach 1154, 54343 Föhren.

Reinigungskraft gesucht

Mini-Job, 2 x wöchentlich.

Bei Interesse bitte wenden an:

Praxis Dr. med. B. Feltes

Brückenstr. 81, 54338 Schweich, Tel.: 06502/20240

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Dekorativer Sonnenschutz"

der Fa. Heinz GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

6 Qualitäts Passfotos
13,95€
Bewerbungsfotos im Set ab 14,95 €

PicoPhoto
Brunnenzentrum Schweich
Telefon: 06502 / 95503

* Sofortdrucke ab 0,35 €
(von allen digitalen Speichermedien auf Qualitätspapier)

Mobile Krankenpflege
Pflegedienst
seit 1996

06502-932617

Europaallee 6
54343 Föhren

VITAL
www.pflegedienstvital.de

LW-Service auf einen Klick: www.wittich.de

AZweb
Online-Anzeigen-System

Bequem online Anzeigen ...
• gestalten • schalten

www.wittich.de

VERLAG
WITTICH

terzo® Gehörtherapie

Gehör trainieren und geistig stark bleiben

Die einzigartige Kombination aus Gehörtraining und moderner Hörgeräteanpassung kann Ihnen dabei helfen, ...

- ⇒ ...die Signalverarbeitung Ihres Gehirns zu aktivieren.
- ⇒ ...Ihr Hörvermögen zu steigern.
- ⇒ ...Sprache auch in lauter Umgebung wieder besser zu verstehen.
- ⇒ ...Ihr Wohlbefinden zu steigern, aktiver zu sein und sich besser konzentrieren zu können.

Exklusiv
bei
Kerstin Ritter
Hörgeräte

R Kerstin
IT DER
H ö r g e r ä t e
www.ritter-hoergeraete.de

Haben auch Sie ein Hörgerät, mit dem Sie in geräuschvoller Umgebung nicht gut hören?
Wir haben die Lösung: die terzo® Gehörtherapie.

 terzo-Zentrum Idar-Oberstein Marktpassage Tel.: 06781 - 4 55 66	 terzo-Zentrum Bad Sobernheim Großstraße 11 Tel.: 06751 - 85 62 71
 terzo-Zentrum Birkenfeld Hauptstraße 7 Tel.: 06782 - 98 95 55	 terzo-Zentrum Bad Kreuznach Wilhelmstraße 58 Tel.: 0671 - 9 21 34 35
 terzo-Zentrum Kirn Nahegasse 4 Tel.: 06752 - 83 32	 terzo-Zentrum Simmern Schloßstraße 7 Tel.: 06761 - 76 76
 terzo-Zentrum Kastellaun Marktplatz 22 Tel.: 06762 - 96 19 61	 terzo-Zentrum Konz Am Markt 16 Tel.: 06501 - 9 47 91 01
 terzo-Zentrum Morbach Birkenfelder Straße 10 Tel.: 06533 - 95 58 64	 terzo-Zentrum Trier Bruchhausenstraße 23 Tel.: 0651 - 9 91 42 24
 terzo-Zentrum Hermeskeil Donatusstraße 9 Tel.: 06503 - 98 03 00	 terzo-Zentrum Schweich Bernhard-Becker-Straße 4 Tel.: 06502 - 9 97 68 20

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

Angebot des Monats.



Schenken Sie ein Stück Zukunft!

Schneller vom Puppenhaus in die eigenen vier Wände. Bausparen für Kinder und Enkelkinder mit LBS-Classic Young.

- 1,75% Gesamtverzinsung zzgl. Jugendbonus*
- Zusätzlich: 40 € in Trierer Geschenkgutscheinen per Abschluss bis 30.09.2014.
Nur solange Vorrat reicht. Sprechen Sie uns an.

*Ein Jugendbonus in Höhe von 100 Euro pro 10.000 Euro Bausparsumme wird nur berechnet, wenn die Voraussetzungen der Allgemeinen Bedingungen für Bausparverträge (z. B. wenn innerhalb von 15 Jahren die Zuteilung erfolgt) erfüllt sind. Die bonifizierte Bausparsumme beträgt 10.000, 20.000 oder 30.000 Euro.

LBS

S Sparkasse
Trier



Mehringer Winzerfest 2014

82.

5. bis 8. September

Grüßwort

**Liebe Mehninger,
sehr geehrte Festgäste,
liebe Weinfreunde,**

zu unserem traditionellen Winzerfest, das wir zum 82. Mal vom 05. - 08. September 2014 feiern, lade ich Sie im Namen der Ortsgemeinde Mehning und des Festausschusses „Mehninger Winzerfest“ herzlich ein.

Bereits am Freitag erwartet Sie das erste Highlight: Der Mehninger Moselrausch!!! Erleben Sie Musik, Tanz und Spaß mit der Band „Marco Boesen & Friends“.

Der Samstag beginnt um 19:00 Uhr mit der Abholung der amtierenden Weinkönigin Carina I. durch die Winzerkapelle, die Winzertanzgruppe, die Schirmherrin und den Festausschuss. Anschließend wird die neue Weinkönigin Anne II. zu Hause abgeholt und zum Festzelt begleitet.

Im Mittelpunkt unseres Weinfestes steht das Winzerspiel unter dem diesjährigen Motto

„Herzessache Moselwein“

mit seinen 120 mitwirkenden Akteuren und der Krönung unserer neuen Weinkönigin Anne II. am Samstagabend.

Am Sonntagmorgen findet um 10.30 Uhr die heilige Messe im Festzelt statt. In Anschluss unterhält der Musikverein „Frohe Klänge Sirzenich“ die Gäste mit einem Frühschoppenkonzert.

Ein weiterer Höhepunkt unseres Festes ist die große traditionelle Weinprobe, die am Sonntag um 17.00 Uhr im Festzelt mit „musikalischen Leckerbissen“ unserer Winzerkapelle „Original Moselländer“ stattfindet.

Von den Akteuren begleitet zieht die Weinkönigin Anne II. im Festzelt ein. Moderiert von Lena Endesfelder und Achim Rosch werden die 18 Weine der Winzerschaft Sie begeistern. Ebenfalls schon Tradition geworden wird im Anschluss die Band „Smile“ in ihrer bekannten Art und Weise Stimmung und Spaß für Jung und Alt garantieren.

Der Montag beginnt mit der „Kinderbelustigung“ um 15 Uhr. Am Montagabend wird ab 20:00 Uhr unser Winzerspiel „Herzessache Moselwein“ nochmals aufgeführt und anschließend wird erstmalig „DJ Mäx“ einheizen.

Dabeisein und Dazugehören ist der Kern unseres Winzerfestes. Dabei schafft der Genuss des Weines Verbindung und Freundschaft zwischen den Menschen.

Liebe Gäste, erleben Sie unbeschwerte und gemütliche Stunden und feiern Sie gemeinsam mit uns und genießen Sie das Winzerfest 2014.

Ihr Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister



Haensel's

Das kleine Restaurant in Mehning

Daniela und Markus Madertz
Moselstraße 23 - 54346 Mehning
Tel.: 06502/997610
info@haensels-mehning.de
www.haensels-mehning.de

Frische herzliche Küche
mit regionalen Produkten.

Unser Team freut sich
auf Ihren Besuch!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!!!



Unser Winzerfestangebot



Wir wünschen Ihnen weinfrohe Stunden beim Winzerfest



Spießbraten vom Schweinenacken	100g	0,79
Rehkeule	100g	1,98
Kirmesschinken nach altem Hausrezept	100g	0,89
Gourmetaufschnitt	100g	0,99
Rohesser täglich frisch aus dem Buchenrauch	100g	0,99
Remouladensauce hausgemacht	100g	0,89

Ulli und Karl Müller - Bachstr.35 - 54346 Mehning Fon: 06502-99123



Mehring Das Herz der Mittelmosel!

Mehring Winzerfest 2014

82.

5. bis 8. September



TUI Mein Schiff
Dubai mit Muscat/Bahrain
1 Woche **ab € 1.195,- p.P.**
Südliche/Nördliche Karibik
1 Woche **ab € 1.795,- p.P.**
2 Wochen **ab € 2.590,- p.P.**

Termine November 2014 bis März 2015
Preise inkl. Flug und PREMIUM ALL INCLUSIVE

Schulstraße 13
54346 Mehring
Tel.: 06502/994253
Fax: 06502/988469



AUSZEIT
Reisebüro



Sie können auch sonntags im Festzelt unsere Kuchen- & Tortenspezialitäten genießen.



**Kuchentraum
Café**

Unser Café mit gemütlicher Atmosphäre und großzügiger Sonnenterrasse, hält als Spezialität selbst gebackenen Kuchen und kleine Snacks für Sie bereit. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Bachstraße 1 · Mehring · Tel. 0 65 02 - 99 59 68
Öffnungszeiten: täglich ab 12.00 Uhr geöffnet · Mittwoch Ruhetag

Grüßwort zum Mehring Winzerfest 2014 „Herzessache Moselwein“



so lautet das diesjährige Motto des Winzerspiels, das beim Winzerfest aufgeführt wird.

Und es ist mir eine Herzessache, die Schirmherrschaft für das diesjährige Winzerfest zu übernehmen.

Ich habe mich sehr gefreut und sofort zugesagt, als der Festausschuss mir die Schirmherrschaft angetragen hat. Neben vielen anderen Veranstaltungen in Mehring ist das Winzerfest der Höhepunkt in jedem Jahr.

Es ist das älteste Weinfest der Mittelmosel und weit über die Grenzen unserer Region hinaus bekannt. Die Liebe und Verbundenheit zum Mehring Wein und seiner Kultur wird hier zum Ausdruck gebracht. Tausende Besucher strömen seit Jahren nach Mehring, um hier erstklassige Weine, ein abwechslungsreiches Programm und moselländische Kultur zu genießen.

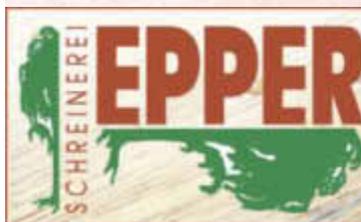
Eine so große Veranstaltung auszurichten und für einen reibungslosen Ablauf zu sorgen, erfordert besondere Anstrengungen und viele fleißige Hände.

Ganz herzlich danke ich den zahlreichen engagierten Frauen und Männern, die zum Gelingen beitragen.

Ich wünsche allen Besuchern und Gästen frohe Stunden und Tage beim diesjährigen Mehring Winzerfest.

Ich freue mich auf Sie!

Ihre Christiane Horsch
Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde




Ankleidezimmer und Einbauschränke
Badmöbel, Küchen und Sondermöbel
Türen und Parkett
Gastronomie- und Ladeneinrichtung

54346 Mehring
Tel.: 06502 / 4974

9, rue Flaxweiler
6676 Grevenmacher

schreinerei-epper.de



Mehring Winzerfest 2014

82.

5. bis 8. September

Liebe
Weinfreunde,

als amtierende Ortsweinkönigin darf ich Sie recht herzlich zu unserem alljährlichen Mehringer Winzerfest einladen.



Ein ganzes Wochenende mit Spaß, Unterhaltung und erlesenen Weinen erwartet Sie vom 5. - 8. September. Lassen Sie sich mit Tanz, Musik, Gesang und guten Mehringer Weinen von unseren Winzern und Vereinen verwöhnen.

Wie auch in den Jahren zuvor beginnen wir unser Festwochenende schon am Freitagabend mit der Live-Band Marco Boesen & Friends.

Am Samstagabend heißt es dann für mich, nach einem unvergesslichen Jahr, die Krone an meine Nachfolgerin Anne II. weiterzugeben. Ihre Krönung am Samstagabend im Rahmen des Winzerspiels wird sicherlich der Höhepunkt des Festes sein.

Für ihr kommendes Jahr wünsche ich Anne jetzt schon mal ganz viel Spaß.

Ein weiteres Highlight ist unsere große Jahrgangsprobe der Mehringer Jungwinzer am Sonntagnachmittag unter dem Motto: Wein ist Kult. Traditionell mit dem Winzerspiel lassen wir dann am Montagabend das Wochenende bei Gesang, Tanz und gutem Wein langsam ausklingen.

Wenn Sie jetzt Lust bekommen haben, dann kommen Sie doch nach Mehring und lassen Sie sich von dem Flair unserer Moselgemeinde mitreißen.

Ich freue mich auf Ihren Besuch

Ihre **Carina I.**

Wir wünschen Ihnen
schöne Stunden in Mehring

Zur Rebe
GASTHAUS & PENSION
BLEES

Wir empfehlen zum Winzerfest: Sauerbraten mit Klößen u. Rotkohl

Neustraße 4 · 54346 Mehring ·
Tel. 0 65 02-21 27 · Fax 0 65 02-9 52 35
E-mail: info@gasthaus-zur-rebe.de · www.gasthaus-zur-rebe.de

Wein genießen -
Mehring genießen!



FREIN 06502 / 8180
AUTOMOBILE Mehring
KFZ-MEISTERBETRIEB

Dienst- u. Jahreswagen • Neu-/Gebrauchtfahrzeuge
EU-Fahrzeuge • Kfz-Reparaturen aller Art
Reifenservice • SB-Tankstelle

• Kraftstofflieferant Ewald Wolter GmbH, Sinspelt
NEU - Fahrwerksvermessung (Sturz und Spur)

Frein Automobile • Moselweinstraße 2 • 54346 Mehring
© (0 65 02) 81 80 • www.autofrein.de

MEHRING
Das Herz
der Mittelmosel!

Mehring Winzerfest 2014

5. bis 8. September

82.

**KREativ
WERkstatt**
Individueller Metallbau

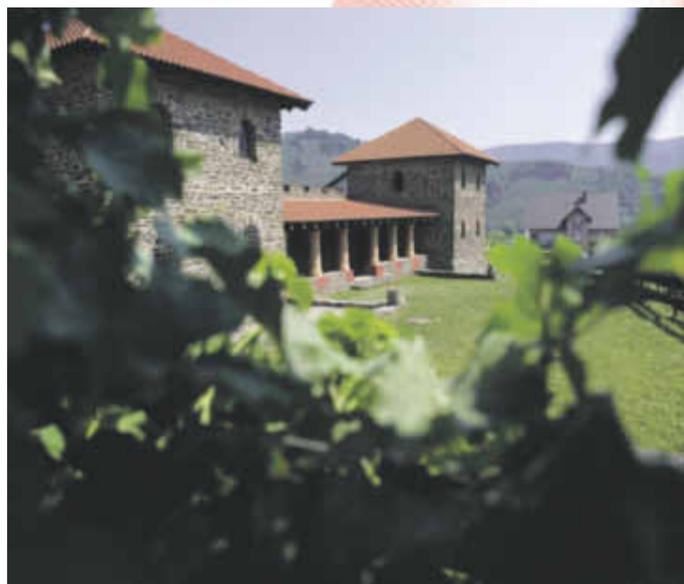
- Geländer, Treppen u. Vordächer
- Stahlbalkonanlagen
- Dornbiegearbeiten
- Möbel, Accessoires u. Schmuck
- Ausstellung u. Verkauf

Wiesenflurweg 23 54346 Mehring
Tel. 06502/994144 Fax 06502/994145
www.kreativ-werkstatt-mehring.de

DREITÄLER
WEINKOMMISSION

Vermittlung von Moselwein
Weineinkauf
Kelterstation
Weineinlagerung

GmbH & Co. KG
Im Ganggarten 28
54346 Mehring
Tel. 06502 1088
Fax 06502 1080
info@dreitaeler.de
www.dreitaeler.de

Liebe
Weinfreunde,

endlich ist es wieder so weit!

**Das Mehring Winzerfest
geht in die 82. Runde.**



Vier Tage lang dreht sich in unserem schönen Moselort alles um Musik, Tanz und Wein.

Es ist mir ein besonderes Vergnügen, Sie als neue Mehring Weinkönigin vom 5. bis zum 8. September hier bei uns im Festzelt begrüßen zu dürfen.

Mit viel ehrenamtlichem Engagement und tatkräftiger Unterstützung der Dorfgemeinschaft und aller Mitwirkenden haben die Mehring dieses Jahr wieder ein großartiges Programm auf die Beine gestellt. Lassen Sie sich bei einem guten Glas Mehring Spitzenwein unterhalten, mitreißen und begeistern.

Den Auftakt und damit richtig Stimmung im Zelt machen „Marco Boesen & Friends“ am Freitagabend. Ein weiteres Highlight ist die Weinprobe der Jungwinzer, die Ihnen am Sonntag zum Thema „Wein ist Kult“ einen Genuss für alle Sinne bietet.

Ganz besonders freue ich mich natürlich auf die Krönungszeremonie am Samstag, im Rahmen des traditionellen Winzerspiels, bei der meine Vorgängerin Carina I. das Amt der Mehring Weinkönigin an mich abtreten wird. Dies ist der Beginn meiner einjährigen Amtszeit als 62. Ortsweinkönigin, den wir Mehring gerne mit Ihnen feiern wollen.

Erleben Sie mit uns das älteste Weinfest der Mittelmosel.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Ihre *Anne II.*

RUTH DIXIUS 
HEILPRAKTIKERIN

• Akupunktur • Bioresonanztherapie • Blütentherapie
• Cellsymbiosistherapie • Homöopathie

Sprechstunden nach Vereinbarung

Bachstr. 44 • 54346 Mehring • Tel. 06502/9329866 • www.ruthdixius.com

MEHRING
Das Herz
der Mittelmosel!

Mehring Winzerfest 2014

82.

5. bis 8. September

Programm

Freitag, 05. September 2014

20.00 Uhr: MEHRINGER MOSELRAUSCH
Party-Nacht mit Marco Boesen & Friends

Samstag, 06. September 2014

19.00 Uhr:

Festbeginn wird durch Böllerschüsse angekündigt
– Abholen der Weinköniginnen /
Festzug zum Weinfestzelt
– im Zelt musiziert der Musikverein „Moselstern“ Detzem

20.00 Uhr: Winzerspiel 2014
„Herzessache Moselwein“

Krönung der neuen Mehriinger Weinkönigin ANNE II.

22.00 Uhr:

Tanzunterhaltung im Festzelt auf zwei Bühnen mit der
Winzerkapelle Mehriing „Original Moselländer“ e.V. und
dem Musikverein „Moselstern“ Detzem

Sonntag, 07. September 2014

10.30 Uhr: Festgottesdienst im Festzelt
– anschl. Frühschoppenkonzert des Musikvereins
„Frohe Klänge“ Sirzenich
– Mittagessen
– Kaffee und Kuchen

17.00 Uhr: DIE Weinprobe 2014

– unter dem Motto „Wein ist Kult“
– moderiert von Lena Endesfelder und Achim Rosch
– anschließend: Dance- und Showband „SMILE“

Montag, 08. September 2014

19.00 Uhr: Abholen der Weinkönigin /
Festzug zum Weinfestzelt

20.00 Uhr: Winzerspiel 2014
„Herzessache Moselwein“

– anschließend fröhlicher Ausklang mit „DJ MÄX“

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehriing

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

OLI PLAST [®]	Fenster • Türen • Rolladen Wintergärten
<small>Meisterbetrieb seit 1970</small>	<small>54340 Longuich • Gewerbegebiet Internet: www.oliplast-fenster.de</small>
<small>☎ 065 02/30 03 Fax 065 02/15 86</small>	

bwb	Bau- und Winzerbedarfs GmbH	Baustoffe
54346 Mehriing Gewerbegebiet Tel. 065 02 - 30 01	Vollwärmeschutz Dämmstoffe Maschinenverleih Gala-Bau Artikel Weinbaubedarf	
www.bwb-mehriing.de		



Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> A >>

Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de
 Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
 Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

GUTACHTER IN TRIER - Kfz-Sachverständigen-Büro

FREIN
 KFZ-SACHVERSTÄNDIGER

Taubenbergstr. 18 · 54293 Trier
 Tel. 0 65 02 / 87 00
 jf@gutachterintrier.de

Autohaus HERGET. Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!
 Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate

Möglichkeit zur Nutzung des Hol- und Bring-Service - auf Wunsch mit Leihwagen.

Autohaus Herget e.K.
 Auf Bawert 9
 54348 Bekond

Wir bieten:
 - Mercedes-Jahreswagen
 - Gebrauchtwagen aller Art
 in allen Preisklassen

Tel.: 06502 99 77 82 0
 info@autohaus-herget.de
 www.autohaus-herget.de

→ **AUTO**reparatur
 → **AUTO**waschanlage
 → **AUTO**gasumrüstung
 → **AUTO**gastankstelle 24h

AUTO FIT

KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH
 Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
 Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-Reparaturen

06508/9180032
 Sehlem
 Bahnhofstraße 46

06534/8180
 Mülheim/Mosel
 Industriestraße 34

Leis & Adam

>> B >>

www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE

Bestell-Hotline: **0651 / 82 49 82 -13**

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER *Mo. - Do.: 08:00 - 13:00 Uhr

>> C >>

IGELTEC COMPUTER NOTEBOOKS REPARATUREN

Numerianstr. 8a
 54294 Trier-Euren
 0651 - 463 92 80
 www.igeltec.de

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
 54317 Osburg-Gewerbegebiet
 info@ws-bedachungen.de
 www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

HOLZBAU

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> E >>

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

ergopoint
 stephanie pelzer-jung

MITARBEITER GESUCHT

Auf dem Steinhäufchen 16 · 54343 Föhren
 Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 · ergopoint-foehren.de

>> F >>

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche
 → podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / **6735** • **KENN**

Kostenlose Parkplätze am Haus



Fußpflege

ONIKA
RODENS

54338 Schweich · Brückenstraße 81
 (1. Etage - Perfect Color World)
 Telefon: 0 65 02 / 9 31 78 08

TERMINE NACH VEREINBARUNG!

>> H >>

Hausmeisterservice **Achim Walther**

Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege

Seit 1.5.2004

Gerberstr. 6, 54346 Mehring
 Tel.: 06502 / 935164, Handy: 0163/3677393

HUNDESTUDIO

Trimm Dich

Gartenstraße 11 • 54344 Kenn
 Tel.: 0 65 02 - 93 89 98

>> K >>

All Woman Kosmetik & Nagelstudio

Kosmetik · Aknebehandlung
 Pediküre · Make up

Bodenländchen 10 · 54338 Schweich
 Tel. 06502/2870 · www.all-woman.de

Vereinbaren Sie einen Termin!

Iris Kraemer-Haubrich & Anna Nehren

• Handgefertigtes aus Stoff, Filz & Wolle • Ambiente für innen & außen

• Designer Yarns Handstrickgarne

Serne fertigen wir auch nach Ihren Wünschen!

Kleinod LONGUICH Mo. - Fr.: 10.30 - 17.30 Uhr
 Maximinstr.13 Sa.: 10.30 - 16.00 Uhr

>> L >>

In Schweich Praxis für

Logopädie

Sabine Altmeier, Madellstraße 1

0 65 02
93 97 90

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



DIE LOGOPÄDIE PRAXIS in Schweich

Elke Krones
- staatlich anerkannte Logopädin -

Tel. 06502 / 934 834
Brückenstraße 65
54338 Schweich

Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen sowie auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen
- Bei Patienten jeden Alters -

Individuelle Therapien • Qualifiziertes Team • Stimm- und Ruhe-Raum
Zentrale Lage • Praxis-Parkplätze • Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung

Hier macht Lernen Spaß!
Hier bringt Lernen was!

Lehrer-Können.de

Nachhilfe und Erfolgs-Coachings
Achim Köhnen - Freiberuflicher Lehrer und Team

Nachhilfe, Prüfungsvorbereitung, Einzeltermine ohne Aufpreis!
Erfolgs-Coachings, LRS-Training, Ferienprogramm

Schweich, Markus-Konder-Str. 39
www.lehrer-koehnen.de, Tel: 06502 996898

Ausgebildeter Lehrer mit 2 Staatsprüfungen und über 10 Jahren Berufserfahrung

LERNWERKSTATT NACHHILFE-INSTITUT
Monika Kaiser - Dipl.-Pädagogin
Richtstr. 1-3 | 54338 Schweich | Tel. 06502/9979974
www.lernwerkstatt-schweich.de



LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring
Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

Maler K. PLEIN Leiwien

- Wand- & Bodenbeläge
- Raum- & Fassadengestaltung
- Verkauf von Malerbedarf

Mobil 01 57 / 31 53 41 75 ■ Tel. 0 65 07 / 93 93 700

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT
LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER, STUDENTEN & AUSZUBILDENDE
EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR ERWACHSENE & HERANWACHSENDE

PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin

Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz • Brückenstraße 9 • 54338 Schweich
Telefon: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

Pädi Nachhilfe

- Einzelnachhilfe zu Hause
- oder in kleinen Gruppen
- Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich gemeldet



LernTreff
Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe schulamtlich anerkannt
Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN
→ Verkauf + Montage
Ulli Ketteren | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26

>> R >>

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
In der Neuwies 4
54344 Kenn
Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst
- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

info@regnery-planb.de
www.regnery-planb.de

>> S >>

Daheim SENIORENBEGLEITUNG - IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN

Unterstützung und Entlastung im Alltag für Sie und Ihre Angehörigen. Betreuung, Arztbegleitung, Einkäufe, Behördengänge uvm.

STATT HEIM
HILFESTELLUNG IM ALLTAG

NEU in der VG Schweich und Umgebung!

Gisela Bläsius • Tel. 0 65 02 / 9 38 87 89 oder 0176 - 41 24 72 20 • www.daheimstattheim.com

Holztreppe renovierung Schreinerei M. LAMBERTI

Ihre Treppe sieht nachher wieder aus wie neu!

lamberti-dreis.com 0 65 78 / 9 87 73

ständige Auslastung!

>> V >>

- Absicherung
- Wohneigentum
- Risikoschutz
- Vermögensbildung

Michael Rohles
Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell • Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

wüstenrot Wüstenrot & Württembergische. Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Zimmerei Koster GmbH

- Dachstühle
- Aufstockungen
- Dachgauben
- Holz Häuser
- Altbausanierung
- Bedachungen

Schulstr. 12 • 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133
www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

Krankenfahrten, Kleinbusse
06507 80 23 13
Mosel Taxi Schuster
Leiwien Flurgartenstr. 13

Krankenfahrten, Großraumtaxi, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi Druckenmüller
Schweich
6800
Süßend-TAXI **06502** oder **6900**






Neues Zuhause gesucht!

2 wunderschöne, liebe junge Katzen-Schwester möchten gerne zusammen bleiben & suchen liebevolles Zuhause mit Freigang (beide geimpft, entwurmt & kastriert).
Pflegestelle Fr. Hielscher
Telefon 0176/72381490



2 junge tolle Katerchen...

...suchen liebevolles Zuhause mit Freigang, (beide geimpft, entwurmt & kastriert).
Wenn möglich zusammen oder auch als Zweitkatze.
Pflegestelle Frau Hielscher.
Tel. 0176/72381490

Haushaltsauflösung

Verkaufe gut bis sehr gut erhaltene Haushaltsgegenstände, elektr. verstellb. Sessel, Holztisch mit Eckbank & zwei Stühlen, Kühlschrank, Waschmaschine, Herd mit Ceranfeld und ein Trimmrad etc.

Am Samstag, den 13.09.2014 von 9.00 - 18.00 Uhr,
Burgstraße 62, Bernkastel-Kues, Tel.: 0175/6510352

LERCH GMBH
PUTZ U. STÜCK

INNEN- / AUSSENPUTZ / WÄRMESCHUTZFASSADE

Gusterath • Albert-Schweitzer-Str. 7
Tel. 0 65 88 / 79 31 • 01 71 / 4 16 51 33

Oldie-Party "Nur die Besten"
der 60er/70er/80er Jahre
Freitag, den 19.09.14

80er/90er Party
Samstag, den 27.09.14

Schlagerparty
Samstag, den 11.10.14

Anlegestelle Schweich
Einlass von 19.30 - 20.00 Uhr
3,5 Stunden Fahrt
Kartenvorverkauf: 15,00 €



ex-Postschiff
Joachim Zimmermann
Tel.: Schiff: 0172 - 7 488 488
Mail: party@telegraaf.de
Informationen:
www.mosel-spazz-ticket.de

PS: am 07.09.14 findet die
nostalgische Schifffahrt ab
14.30 Uhr statt.

Arbeitsplatten aus Naturstein.
Edel, funktional und von
bleibendem Wert.

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00
www.steinmetz-steffens.de



**Ab Mitte September
kaufen wir Äpfel!**

1 Ztr./50 kg = 6,00 €
oder Apfelsaft/Viez im Tausch

- um telefonische Anmeldung wird gebeten -

GABLER · 54518 Esch
Telefon 0 65 08 / 75 94

Amtsblatt Schweich



HALLO!

Ich berate Sie gerne...

bei Anzeigenwerbung,
Sonderbeilagen,
Privat- und
Geschäftsanzeigen



Oliver Schmitz

Rufen Sie an:

01 51 - 16 30 54 05

0 65 02 - 91 47-269

oder senden Sie mir eine Mail:

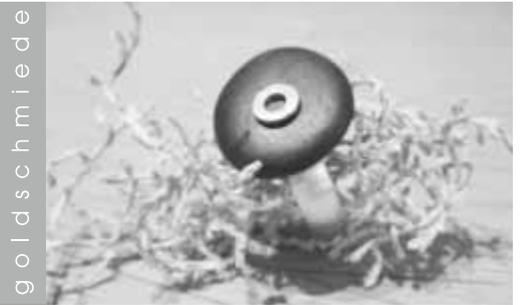
o.schmitz@wittich-foehren.de

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



ERFOLGREICH
DURCH WERBUNG

30 jahre goldschmiede
für sie marita jüngling
st. margarethen str. 16, 54344 kenn
telefon +49 (0) 65 02 / 12 08
goldschmiede-juengling.de
mo und di geschlossen neu
mi, do, fr, sa, 9:00-12:30 Uhr
mi, do, fr, 14:30-18:00 Uhr



Chardonnay Trauben gesucht!

Telefon: 0171/6248589

Suche gebrauchten GFK-Tank!!!

Glasfaserkunststofftank 10.000-15.000 Liter stehend

Telefon 0170-2467500 oder 02675-1273

PETER SCHMITZ

- Bauunternehmung
- Altbausanierung



Auf Arthof 21 • 54338 Schweich

Mobil 0171 / 2736244

Tel. 06502/9973585 • peterschmitz58@t-online.de

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
ab 45,- € pro Tag. Tel. 01 63 / 7 88 02 36
E-Mail: h.pacyna@web.de • www.himmelchen.de




Reinhardt & Weiersbach GmbH

Meisterbetrieb

für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
z.B. von Balkonabdichtungen bis zum
fertigen Terrassenbelag

Handwerkerhof 6 - 54338 Schweich-Issel
Tel. 06502-7031 • Fax. 06502-7032
E-Mail: reinhardt.weiersbach@t-online.de
www.Dachdeckerei-reinhardt-weiersbach.de



Jedes Erstklässler-Kind,
das am Einschulungstag mit
seiner Schultüte kommt,
isst bei uns kostenlos!



SCHWEICHER HOF
RESTAURANT • BRASSERIE • HOTEL

Um Reservierung
wird gebeten!

Tel.: +49 (0) 6502 - 93 99 0
info@hotel-schweicher-hof.de

FRISCHE MUSCHELN

vom 05.09. bis 07.09.2014
Reservierung unter: **0 65 02 / 26 50**



GASTHAUS
KASLER

Kirchstr. 71 • 54341 Fell
www.gasthaus-kasler.de

Cabrio mit Stahlfaltdach, Peugeot

EZ 06/2003, schw. mit schw. Leder, viele Extras,
245 Tkm, Tüv bis 10/15, Preis VB 2.500.- €, Schweich.

Tel.: 0173-4730199

„Hier arbeiten
Profis!“



Maximinstraße 15
54340 Longuich
Tel: 0 65 02 / 55 04
Fax: 0 65 02 / 20 29 1
info@malerkirsch.de
www.malerkirsch.de





Große Auswahl an verschiedenen Marken und Modellen skandinavischer Kaminöfen zu Sonderpreisen · sofort lieferbar!

Zur Weilershecke 12
54317 Osburg-Neuhaus
Tel.: 0 65 00. 91 39 99
www.ofenladen-osburg.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. - Fr.: 10 bis 13 Uhr
14 bis 17 Uhr
Mi.: RUHETAG
Sa.: 10 bis 13 Uhr

jeden
Sonntag
Schahtag*!
14-17 Uhr

* keine Beratung, kein Verkauf


Ofenladen
OSBURG

Metallbau Krier

Meisterbetrieb

Die Schlosserei in Ihrer Nähe



- Geländer / Fenstergitter
- Stahlbalkonanlagen
- Überdachungen u. Vordächer
- Treppen- u. Podestanlagen
- Sonderkonstruktionen • Toranlagen
- Edelstahlarbeiten • Stahlbauarbeiten

Schweicher Str. 12a Tel.: 0 65 02 - 98 82 49 od. 98 89 21
54338 Schweich-Issel Fax: 0 65 02 - 99 46 13

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



JETZT MÜSSEN SIE NUR NOCH ZUGREIFEN!



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Achtung! Aktionszulassungen.

ŠKODA Citigo 1,0 I, 44 kW (60 PS),
Tornado-Rot, EZ 09/2014, 10 km,
R/CD, ZV/FFB, el. Fh., Klimaanlage,
Reifendrucküberwachung usw.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km,
innerorts: 5,6; außerorts: 3,9; kombi-
niert: 4,5; CO₂-Emission, kombi-
niert: 105 g/km (gemäß VO (EG)
Nr. 715/2007). Effizienzklasse C

9.490,- €

ŠKODA Fabia Cool Edition 1,2 I TSi,
63 kW (86 PS), Pazifik-Blau,
EZ 09/2014, 10 km, R/CD, ZV/FFB, el.
Fh., Klimaanlage usw.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km,
innerorts: 6,6; außerorts: 4,4; kombi-
niert: 5,2; CO₂-Emission, kombi-
niert: 121 g/km (gemäß VO (EG)
Nr. 715/2007). Effizienzklasse C

11.490,- €

ŠKODA Fabia Combi Fresh 1,2 I TSi,
63 kW (86 PS), Race-Blau Metallic,
EZ 08/2014, 10 km, R/CD, ZV/FFB, el.
Fh., Alufelgen, Klimatronic, Kurven
und Abbiegelicht, Parksensoren,
Bluetooth Freisprecheinrichtung uvm.
Kraftstoffverbrauch in l/100 km,
innerorts: 6,6; außerorts: 4,4; kombi-
niert: 5,2; CO₂-Emission, kombi-
niert: 121 g/km (gemäß VO (EG)
Nr. 715/2007). Effizienzklasse C

14.190,- €

ŠKODA Roomster 1,2 I TSi, 63 kW
(86 PS), Matto-Braun Metallic,
EZ 09/2014, 10 km, R/CD, ZV/FFB,
el. Fh., Alufelgen, Klimatronic,
Tempomat, Gepäcknetztrennwand,
Kurven und Abbiegelicht uvm.
Kraftstoffverbrauch in l/100 km,
innerorts: 7,1; außerorts: 4,9; kombi-
niert: 5,7; CO₂-Emission, kombi-
niert: 134 g/km (gemäß VO (EG)
Nr. 715/2007). Effizienzklasse D

14.690,- €

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 14,7 - 3,6; außerorts: 7,8 - 2,5; kombiniert: 10,2 - 2,9; CO₂-Emission, kombiniert: 237 - 79 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007).

Löhr Automobile

ŠKODA Vertragshändler Trier
Loebstraße 5, 54292 Trier
Tel.: 0651 2099-590, Fax: 0651 2099-149
info.vzt@loehrgruppe.de, www.skoda-trier.de

löhr
gruppe 1892



www.Metallbau - Mueller.info

54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 22 80

• Wintergärten

• Terrassenüberdachungen

Ihr leistungsstarker Partner

TIKV VOGT Techn. Kaufhaus

• KAMINÖFEN • PELLETÖFEN
• HERDE

Besuchen Sie unsere Ausstellung mit ca. 140 Öfen!

RIKA Qualitätspelletöfen des europäischen Marktführers

Viele Ausstattungsgeräte zu abgebrannten Preisen!

Beratung - Montage - Service

Dorfstraße 26 • 54538 Kinderbeuern
Tel. 06532 / 4694 • Fax 2764 • www.kaufhaus-vogt.de

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de

Patienten fragen – Experten antworten

Vaskulitis-Informationstag

Selbsthilfegruppe Vaskulitis e.V. Eifel-Mosel-Hunsrück

Samstag, 13. Sept. 2014 | 10:00 - 14:00 Uhr

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier · Nordallee 1
Albertus-Magnus-Saal

Moderation: Prof. Dr. med. Stefan M. Weiner
Chefarzt der Abteilung für Innere Medizin II / Rheumatologie, Immunologie, Diabetologie, Endokrinologie, Hochdruckkrankheiten, Zentrum für Dialyse und Nephrologie, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

10:00 Uhr Begrüßung
Klaus Dieter Heinz-Wagner · Vorsitzender der Vaskulitis-Selbsthilfegruppe e.V. Eifel-Mosel-Hunsrück
Prof. Dr. med. Stefan M. Weiner · Abteilung für Innere Medizin II, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

10:15 Uhr Vaskulitis – Welche Beschwerden deuten darauf hin?
Dr. med. Manfred Rittich · Chefarzt der Inneren Abteilung, St. Elisabeth-Krankenhaus Gerolstein

11:00 Uhr Leben mit chronischen Erkrankungen
Dr. rer. nat. Sabine Schumacher-Bittner · Psychologischer Fachdienst, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

11:45 Uhr Pause und Imbiss

12:30 Uhr Was tun, wenn die Standardtherapie nicht greift?
Prof. Dr. med. Stefan M. Weiner · Abteilung für Innere Medizin II, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

13:30 Uhr Glückselig & Achterbahn
Klaus Dieter Heinz-Wagner stellt Conny Hermes und ihr Buch vor

13:45 Uhr Verabschiedung

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier
Selbsthilfe- und Regionalgruppe Vaskulitis e.V.
Eifel • Mosel • Hunsrück

Patienten-
Informationszentrum

Roche

Mit Kompetenz und Nächstenliebe im Dienst für die Menschen:
Die Krankenhäuser und Sozial-
einrichtungen der BBT-Gruppe

BBT-Gruppe

Werte erkennen! Werte erhalten! Werte schaffen!

Polsterarbeiten:

Neubezug von Schlingmann, Warrings, COR, Benz, etc.

Im Verkauf führen wir Bielefelder Werkstätten und eigene Modelle oder Sonderwünsche auf Anfrage.

Gardinen: von der klassischen Raffgardine bis zum Flächenvorhang

Sonnenschutz: Vom Raffrollo über Plissee, Lamellenvorhang, Jalousien bis zum Fliegengitter

Bodenbeläge: Teppichböden, Designbeläge, Treppenläufer etc.

Wandbeläge: Textile Wand- und Deckenbespannung, Tapeten und Malerarbeiten

Ihre
Polster-
manufaktur

GELZ
www.GELZ.de
POLSTERMANUFAKTUR

BW
handmade
with passion

Gardinen und Dekostoffe
Textile Verspannung an Decke, Wand und Boden!
Fragen Sie uns!

Tel. 0651/85195 • Römerstraße 5 • 54311 TRIERWEILER

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Sensationelle Couch-Sparwochen"
der Fa. Möbel Schuh.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

NEUWERTIGE MIETANHÄNGER

Anhänger zum kleinen Preis
Kirsten

Telefon 0 65 71 / 9 55 55 8

Auch 400 Anhänger zum Verkauf vorrätig!

www.anhaenger-handel.de

GALERIA Kaufhof

- Anzeige -

Ein Warenhausunternehmen
feiert sein 135. Jubiläum -
wir feiern mit!



Am 14. August 1879 hat der Kaufmann Leonhard Tietz ein kleines Geschäft in Stralsund eröffnet und damit den Grundstein für die heutige GALERIA Kaufhof GmbH gelegt.

Das Warenhausunternehmen feiert sein 135-jähriges Bestehen mit vielen Aktionen für die Kunden.

Vom 15.09. bis 27.09.2014 wartet das Team der GALERIA Kaufhof Trier Fleischstraße mit ganz besonderen Aktionen und Angeboten für seine Geburtstagsgäste auf.

So wird z.B. am 17.09.14 unsere große Jubiläumstorte angeschnitten, am 25.09.14 präsentieren wir Ihnen eine professionelle Modenschau.

In der Zeit vom 15. bis 20.09.14 findet ein Mode- oder Dessous-Shooting statt, wo Sie gekonnt in Szene gesetzt werden und im Anschluss sofort Ihr Glamour-Foto erhalten.

GALERIA Kaufhof GmbH, Leonhard-Tietz-Str. 1, 50676 Köln

Ich freu' mich drauf

www.galeria-kaufhof.de

GALERIA
KAUFTHOF

Trier | Fleischstraße

HYUNDAI | NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.



11 x iX35
sofort verfügbar!

3.0560 € **17.990 €**
 JETZT NUR
 LISTENPREIS: 20.490 €
 JETZT NUR: 17.990 €
 z.B.: i35 iX35 Edition 1.6 Tageszulassung 08/2014, 0 km, 99KW (135PS), 6-Gang Schaltgetriebe, 5-türig, cream white, el. Fensterheber vorne, LED-Tagfahrlicht, Klima, Bordcomputer, u. v. m. Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 6,0/4,0/4,7 l/100km, CO2-Emissionen kombiniert 108g/km**, CO2 Effizienzklasse C.
 LISTENPREIS: 20.490 € JETZT NUR: 17.990 €
 z.B.: i35 iX35 Edition 1.6 Tageszulassung 08/2014, 0 km, 99KW (135PS), 6-Gang Schaltgetriebe, 5-türig, cream white, el. Fensterheber vorne, LED-Tagfahrlicht, Klima, Bordcomputer, u. v. m. Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 6,0/4,0/4,7 l/100km, CO2-Emissionen kombiniert 108g/km**, CO2 Effizienzklasse C.
 LISTENPREIS: 20.490 € JETZT NUR: 17.990 €

Tageszulassungen extrem günstig!



9 x i10 **sofort verfügbar!**

z.B.: i10 Classic 1.0, Tageszulassung 07/2014, 0 KM, 49KW (67PS), 5-Gang Schaltgetriebe, 5-türig, wine red metallic, Reifendruck-Kontrollsystem, Klima, Bordcomputer, u. v. m. Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 6,0/4,0/4,7 l/100km, CO2-Emissionen kombiniert 108g/km**, CO2 Effizienzklasse C.
 LISTENPREIS: 12.050 € JETZT NUR: 9.790 €



5 x i20 **sofort verfügbar!**

z.B.: i20 Classic 1.2, Tageszulassung 07/2014, 0 KM, 63KW (86PS), 5-Gang Schaltgetriebe, 5-türig, pure white, Zentralverriegelung, el. Fensterheber, Bordcomputer u. v. m. Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 6,1/4,2/4,9 l/100km, CO2-Emissionen kombiniert 114g/km**, CO2 Effizienzklasse C.
 LISTENPREIS: 13.000 € JETZT NUR: 9.490 €



6 x i30 **sofort verfügbar!**

z.B.: i30 Classic 1.4, Tageszulassung 08/2014, 0 KM, 73KW (99PS), 6-Gang Schaltgetriebe, 5-türig, cream white, el. Fensterheber vorne, LED-Tagfahrlicht, Klima, Bordcomputer, u. v. m. Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 7,9/4,9/6,0 l/100km, CO2-Emissionen kombiniert 139g/km**, CO2 Effizienzklasse C.
 LISTENPREIS: 16.970 € JETZT NUR: 12.990 €



2 x i30 CW **sofort verfügbar!**

z.B.: i30 CW Kombi 1.4 iXta Edition, Tageszulassung 07/2014, 0 KM, 73KW (99PS), 6-Gang Schaltgetriebe, steel grey metallic, Klima, Sitz-ALL, Einparkhilfe, LED-Tagfahrlicht, Bordcomputer, u. v. m. Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 8,6/5,3/6,5 l/100km, CO2-Emissionen kombiniert 145g/km**, CO2 Effizienzklasse C.
 LISTENPREIS: 19.400 € JETZT NUR: 15.790 €



Fahrzeugbildungen erhalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen. inkl. Überführung. ** nach EU-Messverfahren. *5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung sowie 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenloser Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modellabhängige Sonderregelungen.

Autohaus

EifelMosel

Autohaus Eifel-Mosel GmbH: Als Vertragspartner, Agentur und Servicepartner für Sie in der Region.

54634 BITBURG
 Ottostraße 2/Auf Merlick
 Tel: +49 65 61/60 04-0

54595 PRÜM
 Dausfelder Höhe
 Tel: +49 65 51/95 60-0

54516 WITTLICH
 Max-Planck-Straße 11
 Tel: +49 65 71/97 74-0

HOTLINE
 +49 6561/6004-0

Mosellan(d) genießen

vom 08. bis 13. September 2014

Von Montag bis Mittwoch

Putenschnitzel 8,99 EUR/1 kg

Knoblauch-Kräuterpfanne 0,89 EUR/100 g
von der saftigen Schweineschulter

Putengulasch 0,99 EUR/100 g
natur oder lecker mariniert

Burgunderbraten 0,99 EUR/100 g
von zart abgehangenen Jungrindern

Kartoffelwurst 0,89 EUR/100 g
in bewährter Herres-Qualität

Rohesser 1,09 EUR/100 g
täglich frisch aus dem Buchenrauch

Rindfleischsalat 0,99 EUR/100 g
hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Cordon bleu vom Schwein 9,99 EUR/1 kg



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.



Jetzt neu:

• Jazzdance

• Ballett für Erwachsene

• Hip Hop

• Salsa für Paare und Singles

Für weitere Infos geht auf unsere Homepage:

www.tanzstudio-playground.de



Die Tanzwerkstatt



Schweicher Str. 47 • Issel • Tel. 0 65 02 - 93 36 999



BUCHEN SIE DIE TOP-KREUZFAHRTEN DES WINTERS 2014/2015

ERLEBEN SIE MSC FANTASIA! - EIN SCHIFF DER SUPERLATIVE
SUPERFRÜHBUCHERPREISE - ab 599 €!



WESTLICHES MITTELMEER MIT DEN INSELN DES EWIGEN FRÜHLINGS

Genua - Barcelona - Casablanca - St. Cruz/Teneriffa - Funchal/Madeira - Málaga - Civitavecchia/Rom - Genua
12 Tage MSC FANTASIA | 24.11.-05.12.14*, 27.12.-07.01.15, 08.04.-19.04.15,
weitere Termine auf Anfrage

DIE SCHÄTZE DES ÖSTLICHEN MITTELMEERS

Genua - Katakolon/Olympia - Heraklion/Kreta - Lindos/Rhodos - Izmir/Türkei -
Piräus/Athen - Valletta/Malta - Messina/Sizilien Civitavecchia/Rom - Genua

12 Tage MSC FANTASIA | 13.11.-24.11.14, 16.12.-27.12.14, 28.03.-08.04.15 (Osterferien),
weitere Termine auf Anfrage



Reisepreise pro Person:

		13.11. 24.11	16.12.	28.03.	08.04.	27.12.
Kabine						
Innen	Bella	649	799	799	799	1.049
	Fantastica	699	899	899	879	1.149
Meerblick	Bella	769	949	999	979	1.199
	Fantastica	829	999	1.079	1.049	1.249
Balkon	Bella	929	1.099	1.199	1.159	1.389
	Fantastica	999	1.149	1.379	1.249	1.499
	Aurea	1.399	1.549	849	1.749	1.849
Kinder bis 17 J.		FREI	199	199	199	199
Erw. im 3./4.	Bett Bella	299	339	359	299	449
	Bett Fantast.	329	369	389	329	479
Erw. im 3./4.	Bett Aurea	699	759	789	729	859
Einzelkabinenzuschlag		50%	50%	50%	50%	50%

LEISTUNGEN BEI ALLEN KREUZFAHRTEN:

12 Übernachtungen an Bord u. Kreuzfahrt gemäß Reiseplan, Vollpension an Bord, Benutzung der Bordeinrichtungen im Passagierbereich (einzelne SPA-, Freizeit-Einrichtungen und a-la-carte-Restaurants gegen Gebühr), Veranstaltungen u. Bordprogramm, deutschsprachiger Gästeservice

BUSANREISE AB/BIS TRIER UND SAARBURG INKLUSIVE!

ZUSCHLAG FÜR DIE ANREISE AB/BIS BITBURG - SCHWEICH - WITTLICH € 20

Weitere Informationen und Buchung:



urlaub@luxtours.eu

Kohlenstr. 62 (Einkaufszentrum), Trier-Tarforst, Tel.: 0651/995580

Donatusstr. 9 a, Hermeskeil, Tel.: 06503/2055

Dietrichstr. 49/Hauptmarkt Trier, Tel.: 0651/9945290

8 WOCHEN, DIE IHRE FIGUR UND IHR LEBEN VERÄNDERN!

Dauerhaft schlank mit dem
Figur- und Abnehmprogramm:
effectiv figurplan

**SCHON ÜBER 100 ERFOLGREICHE
TEILNEHMER IN 6 MONATEN!**

ERFOLGREICH

INGRID SCHOLTES

Ingrid hat durch das Programm in den 8 Wochen ihr Körpergewicht um 10,6 kg reduzieren können, nach den 8 Wochen hat sie es sogar geschafft insgesamt 15 kg zu verlieren.

„Das Programm hat richtig Spaß gemacht. Es ist ein tolles Gefühl, wenn jedem auffällt, dass man abgenommen hat. Zudem konnte ich mein Körpergewicht weiterhin reduzieren und sogar erfolgreich halten.“



ERFOLGREICH

TOBIAS BARTEN

In 8 Wochen:
- 11 kg Körperfett,
eine Kleidergröße weniger. Insgesamt bis jetzt von 110 kg Körpergewicht auf unter 80 kg.

„Ich muss sagen, meine Schuhe sind das Einzige, was mir von meinen Sachen noch passt. Das Programm war echt klasse. Das Beste ist, dass ich das Training an meinen trainingsfreien Tagen richtig vermisse.“



ABNEHMEN KANN SO LEICHT SEIN:

1. Motivation durch Intensiv-Betreuung mit persönlichem Ansprechpartner
2. individuelles Ernährungskonzept „figurplan“
3. Stoffwechselaktivierung:
Training im milon Stoffwechselzirkel

effectiv
FIGURPLAN

Dein persönliches Ernährungskonzept



UNVERBINDLICH INFORMIEREN:

**Infoveranstaltung am
Fr. 12.09. um 18.00 Uhr und
Sa. 13.09. um 13.00 Uhr**

**Jetzt anmelden und einen der
begrenzten Teilnahmeplätze sichern:
Telefon 06507-939430**